

திருக்குறள் நாடகம்

காமத்துப்பால்
களவியல் கற்பியல் இரண்டும்

3854

தமிழ்ப்புலவர் திருமயிலை சண்முகம்பிள்ளை
அவர்கள் மாணவர்

மயிலை சீனி. கோவிந்தராசன்
அவர்களியற்றியது

ஆசிரியரவர்களின் மாணவரும்
'நலாசிந்தாமணி' என்னும் மாதப்பத்திரிகையின்
பதிப்பாசிரியருமான

மயிலை க. மாணிக்கவேல் முதலியார்
பதிட்டித்தது

பதிவு செய்யப்பட்டது]

[விலை ரூ. 1-4.

1923.

MAHAMAHOPALI
DR. U. V. SWAMINATHAN
TIRUVANMIYUR, MADRAS

சிறுமணலூர் முனிசாமி முதலியார் சன்ஸ்,
'சிவகாமி விலாச' அச்சுக்கூடம், சென்னை

பதிப்புரை

திருக்குறள் என்பது அறம், பொருள், இன்பம்
என்னும் முப்பாலுடையது. அவற்றில் இன்பம் காம
த்துப்பால் என்று வழங்கப்படுகிறது; இன்பமும்
காமமும் ஒரே பொருளான வாகையால், இந்தக் காம
த்துப் பாலானது தலைவன் தலைவியிடத்தில் அகத்
தீன்கண் உண்டாகு நிகழ்ச்சியைக் கூறுவது. இதை,

“காதலிருவர் கருத்தொருமித்—தாதாவு
பட்டதேயின்பம்”

என்பதா லுணர்க.

‘நாடக வழக்கினும்’ என்னும் தொல்காப்பியம்
அகத்திணையிற் சூத்திரத்தில் இதற்கிலக்கணம் கூறி
யிருப்பதால், இதைத் தமிழ்ப்புலவர்கள், ‘நாடகத்
தமிழ்’ என்று கூறுவார்கள்.

ஆகையால் அக்காமத்துப் பாலையே, எமது ஆசிரி
யப பெருநதகையரான திருவாளர் மயிலை, சீனி,
கோவிந்தராசன் என்னும் தமிழ்ப்புலவர் ‘திருக்குறள்
நாடகம்’ என்னும் பெயரிட்டு வரைநதனர்.

இதில் காமத்துப்பால் குறட்பாக்களை விடாமலும், பரிமேலழகர் உரையை யாவரும் தெரிந்து கொள்ளக்கூடிய வெள்ளிய நடையில் விளக்கியும்

ii

இடையில் நிகழும் நிகழ்ச்சிகளை யெல்லாம் விரித்துச் சேர்த்தும், நாடக உறுப்புக்கமைந்த களம், காலம், கூத்தர் முதலாகப் பிரித்து நாடகத் தமிழாக இயற்றியுள்ளார்.

இது அகப்பொருள் விலக்கணம் கற்பார்க்கு ஓர் விளக்க மெனச் சொல்லலாம்.

இவருக்குச் சங்கநூல்களில் நிரம்பிய புலமையும், அவற்றுள் பொதிந்து கிடக்கும் துட்பதிட்பங்களை இனிதிற எடுத்து விளக்கும் பேராற்றலும் இயற்கையின் அமைந்தன, எமது 'கலா சிந்தாமணி' யின் கண் இவர்கள் வரைநதுள்ள 'தொகைநூல்', 'முல்லைக்கொடி' முதலிய பொருட்களைக் காணுவார்க்கு இவரது ஆராய்ச்சித் திறன் எளிதின் விளங்கும்.

இவரது உரைநடை, சொற்சுவை பொருட்சுவை நிரம்பிப், படிக்குந்தொறும் படிக்குந்தொறும் யாற்றொழுக்கா யின்பம் பயக்கும் சீரியல் பமைந்த தெனபதை அறிஞர் மறுக்கார். உரைநடை போன்றே இவரது பாக்களும் தேவொழும பெற்றியவாம். இவரியற்றிய 'மயிலை நான்மணிமாலை' என்னும் சிறுநூலைக் காண்பார் எவரும் இவரது இலக்கண இலக்கிய வன்மையையும் உள்ளத்து உவகையூட்டுமாறு செய்யுள் யாத்தலில் அமைந்த அரும் பெற்றியையும் தெள்ளி

திந் காண்பர்.

மிகச் சிறு வயதிற்குணே கல்விக் கடலைக் கரைகண்
டவாரே இவர் தம் வாழ்நாளுக்கும் விரையில் எல்லை

iii

கண்டகன்றார். இவரது பிரிவால், இவரது குடும்பமும்
தமிழ்ச்சுவை விழையும் எம்போன்றாரும் தயருழத்
தலை யன்றி, மிக ஆய்ந்து அறிந்து கொள்ளற்கும்
அரியவாய்ப்பண்டைய நூற்களில் அமைந்து கிடக்
கும் நம்மவராம் பண்டையோரது சிறந்த பல செய்தி
களைத் தமிழுலகுக்கு அளிக்க எண்ணங் கொண்டு
இவர்கள் கண்ட அரிய ஆராய்ச்சிகளும் இனி வெளி
வருதற்கு இல்லையாயின.

இந்நூல் பலநாட்களுக்கு முன்னரே வெளி வந்
திருக்கக் கூடுமாயினும் இடை யிடையே இயைந்த
இடாப்பாட்டுக்களான் இன்றே வெளி வருகின்றது.
இதமுட்டின்றி முடியுமாறு அருள் சுரந்த இறைவன்
கலா சிந்தாமணி' வாயிலாய் வெளி வந்துள்ள
இவரது ஆராய்ச்சிகளை யெல்லாம் இனி வெளியிடக்
கருதியிருக்கும் எம்முயற்சிக்குந் திருவருள் புரியும்
படி இறைஞ்சுகின்றேம்.

மயிலை
தந்துபி யாண்டு
பங்குனி-௨௮.

மயிலை க. மாணிக்கவேலன்.

(1923)



சிறப்புப்பாயிரம்



தமிழாசிரியர் துளை

அப்பன் செட்டியாரவர்கள் மாணுக்கரும்,

மருத்துவாசிரியரும் தமிழ்ப்புலவருமான

திருவாளர் மா. வடிவேலு முதலியாரவர்கள்

இயற்றியது

திருவளர் கயிலைச் சிவனருள பெறீஇப்
பெருவளங் கற்பார பெறமருந் திலுமுயர்
சால்பிற் றுகத் தந்தனர் குறணூல
பால்மூன் றெனவே பகுததனர் பண்டைத்
தமிழ் ரவைதாம தனியறம பொருளோ
டமர்கா மத்துப் பாலென வறைவன
இம்மூன் றினிலே யிறுதிப் பாலும்
மம்மா மண்ணில் வாழ்நீருப பினர்க்கு
மதுவென் சுட்டை யறநீத தவாக்கும்
பொதுவாத் தோன்றினும் பொருட்பின னிருத்தளி
வீட்டின் முன்னா விளங்கி யிருத்தலின் [ன்
அதனை யடைவா னணித்தா நெறியெனக்
குதலை மொழிமலைக் கோன்மகள் பகுகர்

அருளா லறிவர் யாவையு மவனருள்
 புரிவா லாநதாம் புரிதொழி லென்றிலைத்
 தனியே யெனுமுறை தமமு ளோர்நதோ
 இப்பா லெப்பா லியங்கும் புலவருந்
 தப்பா நெறியிற் சாற்றுவர் நாடகத்
 தமிழென வதனைத் தமிழ்மறை யாளர்
 அமரிய லிசைத்தமிழ் வைவதுணை யாக

71

என்பைப் பெண்ணு வியற்றிய வருளொடு
 அன்பைப் பெருக்கி யம்மயில் போற்றும்
 நன்பைப் பெற்ற நன்னக ருள்ளான்
 சண்பை யடிகள் தனியடி வணங்கும்
 கண்பெற் றிலங்கு கந்தசா மிக்கோன
 மைந்த னாவான் மாணிக்க வேலெனும்
 பைந்தார் வேளாண் பழமைக குலத்தினன்
 தனக்குறு தமிழை யீந்தரு டன்மையன்
 கணம் பயில் பொழிநிறை கட்டழகுறற
 மயிலைச் சீனி வாசநா யகனின்
 பயிலற மகனாப்ப பார்மிசை யுதித்தோன
 திருமயி லாப்பூர் திகழ்தர வந்த
 சண்முகம் பிள்ளை த தகுமா னுக்கள்
 ஐந்திலக் கணமு மவையமை சங்கநூல
 தந்திர முறையிற் றவிரா துணாந்தோன்
 கோவிந்த சாஜ குரவன் பாலசென
 பக்குற ளந்நக ரமர்மாப் பெரியோன்
 அருள்வண் மையனெனு மக்குறி தோன்றத்
 திருவள் னுவனெனச் செப்பிடுந் தூயோன

செய்த தாகமுன் செப்பப் பாலே
நாடக முறையி னவின்றீ கெனன

ஆன்னை பெரிதுள மன்றே மகிழ்நது
பன்னாள் பயின்றும் பான்மையி னமையாப்
பொருளிலக் கணத்தாற் பொருத்தி மிகவே
விருப்புட னெவரு மீக்கொளு மாற்றால்
காலமுங் களமும் கூத்தரு மெளவிக
காலத ஆறுநா கண்டு மகிழ
வெள்ளிய நடைபில ன்ளககிக்
கொள்ளென த தநதனன் குவலய மீதரோ



தமிழ்ப்புலவர் திருவாளர்

மா. வடிவேலு முதலியாரவாகள மாணவரும்
சிறுமணலூர் முனிசாமி முதலியாரவர்கள மைந்தருமான
திருவாளா சிறு முனி நடேசமுதலியா
இயற்றியது

உலக மூவப்ப வொருநான் முனிவாக்
 கால நிழற்கீழறநான் கீறது
 19யாவற நகதி மாமுனி தனக்கு
 முயாசிவ நெறிமறை யுய்யுமா றருளியு
 மிருடனை மேனா ளிரீஇய விறைவனே
 பொருதிரை யுடுதத விருநில வரைப்பிற்
 ரொலலையின் மக்கள் தோன்றித் திகழு
 மெலலையின் மறைநெறி யெழிலுற் றேருங்கும்
 வியனுல கெங்கு மேயதாய்த துணைதரு
 முயாதனித தமிழ்மொழி யிருநதொளிரா திலங்கு
 மொழுககமுஞ் சீமையு மோங்கிய தெரிப்பா
 நெழுதெயல் காப்பிய தொகைகணக் கெண்ணில
 பல்சிப் பிறங்கு பல்வளத தமிழகத
 திலலடை வான்புக கினத்தினர் பல்லோர்
 மேவா திழிமையின் மிளிாதம் முறையினைத்
 தாவாத துன்புகூ தாமுது நெறியினைப்
 பன்னா ளுறவால் பதிவுறக் காண்டலின்
 முன்னா ளருநெறி முற்று மிழிந்தே
 யூழிவாய்த் துயாபுக் குழற்றுபு மக்களைப்
 பாழிவாய் மீட்டுப் பழிச்சுதல் புரிநா
 சகலர்க் கருள்கூர் சால்புறு வழக்கா
 னகலத் தருமரு ளகற்றுதல் செய்வான்
 திருவன் ளுவனெனுந் திருத்தரு பெயர்கொண்
 டொருமா முனிவ னுறுவடி வேற்றிங்
 கறம்பொரு ளின்ப மடைதரு வீடெனத்
 திறம்பெறு நாற்பொரு டெள்ளிதிற் றெருத்த

நான்மறை யீதனை நாடுமி னென்னத்
தேன்றரு பேரருட் டதகல் பேறினு
ளொளிசுவை யூறுட னேசை நாற்றமென்
றளிதரு பெற்றி யைம்புலன் களுமகிழ்
இருத்தல் பிரித விரங்க லூடுத
லொருவா திணைதலென் றெளிருங் காமப்
பாலினிற் பிறங்குவ பாங்குறத் தெரிககவும்
பொலிதரு மின்பப் புதவந திறக்கவும்
விழுமியோ களிகக விளக்கித தருகெனப்
பரிதி வானவன் பாங்குறத தோன றும்
விரிகட லெழுதிரை விசம்புறக் காலும்
புன்னையங் காணம் புறமெலாந தளிாதருந
தென்னரு சோலைகள் தீங்காய கொழிககு
மேறுகொ ளிறைவ னிடங்கொள் மலைக

ளிருமுலை சுரக்கு மின்னருட் டம்பா
 லின்பவாய் மணகரு மிருமறைக் குழவி
 யென்பு பெண்ணைக்க வினிதெழுந தருளு
 மயில்விழி யிறைவி மயிலவடி வேற்றுநீஇ
 யெயிலெரி யிறைவனை யேததுபு நோற்றுக
 துன்னிய பெருமான ரேற்றருள் கொழிக்கும்
 நன்னா வளமலி மயிலைநன் னூட்டில
 மல்லிப் பெருமான் மலரடி பரவி
 யெல்லையி னருமபணி யென்றும் புரிவோன்
 வள்ளுவா வாயமொழி வாயப்பப் போற்றி
 யுள்ளுவோ ரொண்கழ லுயரிய தன்மைபன்
 பெரியாப் பேணிப் பேரற மியற்றுவோ
 னரியபல கலைக ளிரிறப வுணாநதோன்
 கலைபல கொழிக்குங் ' கலாசிக தாமணி '
 நிலைபல தெரிககு நிகழ்நன் னூல்பல
 வெவரு மோதி யிருமையும் பெறுவா
 னவைதீந தொழுகப் பதித்து நலகுவோ
 னுழுவித் துண்ணு மிருங்குடி வேளாண்
 கெழுதகை யான்ற கேள்வியின் மிககான்
 கந்த சாமிநற் காராளன் செய்
 கந்தலில் வேள்வியா னன்னப வரும்பெற
 லென்பா லனபன் றன்பா லெசியன்
 பொன்மக ளின்புகொள் பொற்புறு வாழ்வினன்
 மாணிக்க வேலெனு மாட்சிமை யாளன்

ix

பணிமொழி யுடனே பாங்குற விழைந்தாங்
 கவளிருள் கலைவா னமாந்தருள் குரவன்
 சைவசித் தாநநந தருங்கனி யுண்டோ
 ளிலக்கிய விலக்கண விருங்கடற் றிளைத்தோன்
 பலகலை யாவும் பயன்பெற வாய்ந்தோன்

உரைநடையியற்று மொப்பில் வழககிளேன்
 சொற் பொருட் சுவைமிகத் துகளறயாப்போன்
 கற்பவை கற்றுக் கற்றவா றெழுமுகிளேன்
 மயிலேச சண்முக மாண்பனன் மாணவன்
 மயிலேவா ழிறைவன் மன்கழல் குடுவோன்
 கோவிந் தராச நாயகன் கோதிலான்
 பேசிய காமப் பாலினைப் பெற்றிங்
 காசி விற்புகூ ரகப்பொரு னியையக
 காலங் களனே தலைவன் றிலேவி
 டொழன் றேழி சாந்தா நீன்ற
 ரொன்றித் தகையா வேற்ற பெற்றியா
 லான்றோ வகுத்த வாட்சி யானே
 விற்பு மிக்குற வினியநன் னடையா
 னிசைத்தனன் றிருககுற னூடக மெனவே
 அதனை,
 முதுமொழிக் குரவன் மொழிபிற ழாமல்
 கதுமெனக கற்றோச களிப்புற மாற
 நிலைபெற வசசில் நிகழ்ததினன்
 கலையீ கெளககேள் கலைவல் லவனே.

நாடக உறுப்புக்கள்

1. கூத்தர்

1. தலைமகன்:—அறிவு நிறை ஒர்ப்பு கடைபபிடி
 என்னும் ஆண் குணம் நான்கும் அமைந்த ஆடவன்.

2 தலைமகள்:—நாணம் மடம் அச்சம் பயிர்ப்பு
 என்னும் பெண்குணம் நான்கும் பெற்றமடவரல்.
 இவ் விருவரும் பிணி மூப்பு இறபபு முதலிய தன்பங்

கள் இல்லாமல் எந்தநாளும் ஒரு தன்மையராய் உருவும் பருவமும் குலமும் குணமும் அன்பும் முதலிய வற்றால் தமமுள் ஒப்புமை உடையவா.

3. பாங்கன்:—தலைமகனுக்கு உயிர்ததோழன்.

4. தோழி:—தலைமகளுக்கு உயிர்ப்பாங்கி.

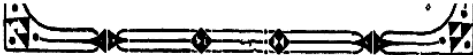
2. களம்

கூட்டம் குறிஞ்சியிலும்; பிரிதல் பாடையிலும்; இல்லிருததல் முலையிலும்; இரங்கல் நெய்தலிலும்; ஊடியும் கூடியும் இன்பம் உண்ணல் மருதத்திலும் நிகழ்கின்றன.

3. காலம்

கூதிரா, கார், முன்பனி, பின்பனி, இளவேனில் முதலவேனில் என்னும் அறுவகைப் பெரும் பொழுதும்; யாமம், வீடியல், காலை, நண்பகல், மாலை என்னும் ஐவகைச் சிறு பொழுதும் விரவிய காலம்.





திருக்குறள் நாடகம்

(காமத்துப்பால்)

களவியல்

களவாவது தலைமகனும் தலைமகளும்

காதல்கொண்டு கலத்தல்.

முதலாம் நாள்

க இயற்கைப் புணர்ச்சி

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு பொழில்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு யாமம்.

கூததர்:—தலைமகன், தலைமகள்.

[தன்னைத் தோழியர் பலரும் சூழ்ந்து வர, தலைமகள் தன்னில்லத்தை விட்டுப் பொழிலிடம் புகுந்தாள். அங்கே, பொழில் விளையாட்டு விருப்பினால், தோழியர் எல்லாம் நீங்கிச் சென்றார். செல்லவே, அதனிடத்தே தனியே நிற்கின்றாள் தலைமகள். தலை

1

உ

திருக்குறள் நாடகம்

மகனும் தன்னைப் பற்பல தோழரும் சூழ்ந்துவர, குறிஞ்சியில் வேட்டையாடவந்தான். அங்கேவேட்டை

விருப்பினால் தோழர் எல்லாம நீக்கிச் சென்றனர். ரெல்லவே, தலைமகனும் தனியராய் அடவிடாதே வந்து, தனியராய் நின்ற தலைமகளைக் கண்ணுறுகின்றான். கண்ணுற்று, அவள் வனப்பு தன்னை வருத்துகின்ற வகையை வகுத்துச் சொல்லுகின்றான்.]

தலைவன்:—(அவள் உருவு முதலியன முன் கண்டறி யாத சிறப்புடையனவாகக் காணப்படுகின்ற படியால், அவளை ஐயுற்று) “ஆ! இக் கனவிய குழையை யுடையாள யாரோ? இவள் எழுதலாகா உருவம் என்னைவ ருத்துகின்றதே! இவள்,—இவள், இர் சோலையில் வசிக்கின்ற ஒரு தெய்வமகளோ? அல்லது இக்காசில் நின்றலாலும், மயில் போலும் சாயல் உடைமையாலும் ஒரு மயில் விசேடமோ? அல்லது, ஒரு மானிட மாதரோ? இவளை யாரெ னத துணியாமல், அருதோ! என் மனம் மயங்கு கின்றதே!—இல்லை, இவள் ஒரு மானிடப்பெண்ணே ஆதல் வேண்டும. அல்லாராயின், என் உள்ளம் அங்கே ஒடுமோ? அவளும் எதிர நோக்குவாளோ?

அணங்குகொட ஆய்மயில் கொல்லோ கனங்குழை
மாதர்கொல், மாலும்என் நெஞ்சு. (க௦அக)

(மாணுட மாதரெனத் தெளிந்து அவள் நோக் கினால் வருந்தி) “ஆ! என்ன அழகு! இவ்வகை யான அழகின் உடையாள், தன்னுடைய அழ கால் என்னை வருத்துவதே போதாதா? மேலும், இயற்கைப் புணர்ச்சி

குறிப்பு நோக்காலும் வருத்துகின்றாரே! இதுவும் வேண்டுமா? அந்தோ! இவள் என் நோக்கத்திற்கு எதிராக நோக்குதல், தானே தாக்கி வருத்துவதோர் அணங்கு, தாக்குவதற்குப் படையையும் கொண்டு வருதாற்போல அல்லவோ உள்ளது? இதற்கு என்செய்வீவன்!

நோக்கினால் நோக்கெதிர் நோக்குதல் தாக்கணங்கு தானைக்கொண்டன்ன துடைத்து. (க௦அஉ)

“ஆமாம்! இவள் தன்னுடைய அழகாலும் குணத்தாலும் எனக்கு இன்பமும் விளைக்கின்றாள்! அந்த இன்பத்தைக் காட்டிலும் மிகுதியாகத் துன்பமும் விளைக்கின்றாள். இதனால் இவள் நூலோர் சொல்லும் கூற்றமோ?—கூற்றத்தை முன்னெல்லாம கேட்டே அறிந்தேன. அதைக் கண்டறியேன். இதுபொழுது அதைக் கண்டும் அறிந்தேன! ஆம்; அந்நாணம், மடம, அச்சம், பயிர்ப்பு என்னும் நூற்குணங்களுடனே பெரியவும் போர் செய்தலுமுடைய கண்களை உடையதாய் அதோ! நிற்கின்றது.

பண்டறியேன் கூற்றென் பதனை இனியறிந்தேன் பெண்தகையால் பேரமர்க் கட்டு. (க௦அங்)

“ஆ! இவள் எவ்வளவு பெண்தகை உடையாள்! எவ்வளவு பேதமை உடையாள்! ஆயினும், இவள் கண்கள் மட்டும் இவ்வளவு கொடியனவாய் இருக்கின்றன! ஏனோ? அந்தோ! இவள் குணங்களுக்

ரும் அழகிற்கும்—பேதைமைக்கும் இக்கண்கள் தருமா? இவை, தம்மைக் கண்டாரது உயிரை உண்ணும் தோற்றத்தானே கூடி இவளுக்கும்மாறு படுகின்றனவே!

கண்டா ருயிருண்ணும் தோற்றத்தால் பெண்தகைப் பேதைக் கமாத்தன கண். (க௦அச)

“என்னே! இந்த மடநதைபின் கண்கள்! இன்பமும் துன்பமும் இரண்டையும் செய்கின்றன!—என்னை வருத்துதல் உடைமையால் கூற்றமோ? என்மேல் ஒடுதல் உடைமையால் கண்தானோ? இயல்பாக வெருவுதல் உடைமையால் பெண்மானோ அறிகின்றீனேன். இவள் கண்களின் நோக்கம் இந்த மூன்று தன்மையும் முதிர்ந்துடையன! கண்டாய்!

கூற்றமோ கண்ணோ பிணையோ மடவரல் நோக்கம் இம்மூன்று முடைத்து. (க௦அரு)

“அந்தக்கொடும் புருவங்கள் விலக்கின வாயின், அவற்றைக் கடந்து, இவள் கண்கள் எனக்குத் துயரைச் செய்யுமோ?—நான் நடுங்குதற்கு ஏன் வாகிய துயரைச் செய்யுமோ? செய்யமாட்டா. இவள் கண்களுக்கு பிரியா நட்பா யிருப்பன அப் புருவங்களே! இருந்தால் பயன் என்ன? இயல்பாகவே கோடுதலுடைய புருவங்கள்!—செமமைக் குணம் இல்லாத புருவங்கள்!—அவைகளோ இக்கண்களைத் திருத்தமுடியும்? தமது நண்பரைக்

இயற்கைப் புணர்ச்சி.

குற்றத்திலிருந்து திருத்த விரும்புவோரா, தாமும் குற்றமில்லாத குணமுடையராய் இருத்தல் வேண்டாமா? தாமே குற்றமுடையாரானால், பிறரை எப்படித் திருத்த முடியும்?

கொடுமபுருவம் கோடா மறைப்பின் நடுங்குநர் செய்யல் மன்னிவள் கண். (க௦அக)

(அவள் தோள வனப்பினால் வருந்தி) “ஐயோ! இமமாதருடைய தோள்களின் வெமமையும் பெருமையும், எத்தனை! அவற்றின் ஆற்றல எத்தனை!—சாயாத தோள்கள்!—அவற்றின்மேல் இட்ட துகிலே, அவை என்னைக்கொல்லாமல் காக்கின்றது. கண்ணை மறைத்துத் தடுக்கின்றது. அதுவே கொல்வதாகிய மதயானையின்மேல் இட்ட முகபடாத் தினை ஒத்திருக்கின்றது! அத்துகில் சிறிது மறைக்காவிட்டால், தோள்கள என்னைக் கொன்றே விடாவோ?”

கடா அக் களிற்றின் மேற்கட் படாம்மாதர்

படா அ முலைமேல் துகில் (க௦அஎ)

(அவள் நெற்றி வனப்பினால் வருந்தி) “அது கிடக்கட்டும். என் பெருவலியெல்லாம் இவள் சிறு துதலுக்கே தோற்றதே! ஓ! என்ன வியப்பு! எனக்கு நேராத பகைவரும் போர்க்களத்தே வந்த பின், என் வலியை நேர்ந்தாரா வாயிலே கேட்டு அஞ்சுவாரே! அப்படி அஞ்சுதற்கு ஏதுவாகிய என் மன வலியும் காய வலியும் எல்லாம் இவள்

ஒள்ளிய நெற்றி ஒன்றிற்கே உடைந்தனவே! முழு
தும் அழிந்துவிட்டகே! இதுஎன்ன வியப்பு!
ஒன்றுதற் கோலு உடைந்ததே ஞாட்பினுள்
நண்ணுரு முட்குமென் பீடு. (க௦அஅ)

(அவள் அணிவளப்பினால் வருந்தி) “ஐயோ!
இவளுக்கு ஏதே இரதப் பூணையெல்லாம வீணை
பூட்டினார்? வெளியே, இவள் பெண் மாண்பு
போன்ற மடநோக்கினை—மருண்ட நோக்கினை—
உடையாள், உள்ளே, நாணம் என்னும் நற்குணத்
தையும உடையாள். இந்த நாணமும் நோக்குமே
இவளுக்கு ஒற்றுமையுடைய அணிகளாக அமைந
துள்ளனவே! இன்னும் பொன்னாலும் மணியாலும்
இவளுக்குப் பூண்களைப் படைத்தணிதல என்ன
பயன் உடைத்தோ?—அவையெல்லாம் இவளுக்
குப் பாரம் ஆயின; எனக்குத் தாயரம் ஆயின;
அணிந்தார அறிவிலா ஆயினர்! அவ்வளவே!
வேறென்ன?

பீணையேர் மடநோக்கும் நாணும் உடையாட்கு
அணியெவதே ஏதில தந்தது (க௦அக)

(இவ்வாறு இதுவரையும் தலைமகளுடைய அவ
யவத்தின் அழகினால் வருந்திய தலைமகன், இப்
‘பொழுது அவள் குறிப்பினை அறியத்தொடங்கி)
“ஆ! காமம்போலச் சிறந்ததும் உண்டா? இது
காய்ச்சப்படும் தேனையும் காட்டினும் சிறந்ததே.
ஆம்! காய்ச்சப்படும் தேனே, தன்னை உண்டவ
இயற்கைப் புணர்ச்சி

ரிடத்தே மிகவும் மகிழ்ச்சியைச் செய்யும். இக் காமமபோலக் கண்டவரிடத்துக்கூட மகிழ்ச்சியைச் செய்யுமா? செய்யாதே!—காமம இவ்வளவு சிறந்ததாயினும் இதுவரையும் இவள் குறிப்பை நான் ஆராய்ந்து அறியாதபடியால் அக்காமத்தாலாகிய மகிழ்ச்சியைப் பெற்றிலேன். இப்பொழுதே பெறுகின்றேன்.

உண்டார்கண் அல்லது அடுநடுக் காமம்போல்
கண்டால் மகிழ்செய்த லின்று. (க0க0)

(அவள் உள்ளக் குறிப்பினை அவள் நோக்கினால் அறிந்து) “அம்மா! என் வருத்தம் தீர ஒரு வாயிலும் பெற்றேன். இனி பிழைத்தேன், இதோ!” இவள் மையுண்ட கண்ணிடத்து உண்டாகிய நோக்கம் இதுபொழுது என்மேல் இரண்டாகின்றது பார்!—ஒரு நோக்கு இவள் மனத்தில் உண்டாகிய காமக்குறிப்பினை வெளிப்படுத்துகின்றது. வெளிப்படுத்தி, என்னிடத்து நோய் செய்கின்றது. மற்றொரு நோக்கு இவளுக்கு என்மேல் நிகழ்கின்ற அன்பினை வெளிப்படுத்துகின்றது!

‘இதுவே என் நோய்க்கு மருந்தாகின்றது.

இருநோக் கிவளுண்க ணுள்ளது ஒருநோக்கு

நோய் நோகுகொன் றந்நோய் மருந்து.’ (க0க0)

“ஐ! அ! இனி இவளை எய்தலாம்! அடையத் தடையே இல்லை! நான் பார்க்கின்றபோது நானித்தலைதாழ்கின்றாள். நான் பாராதபோது என்னை

உற்று நோக்குகின்றாள்! இப்படி இவள் கண்கள் என்னைக் களவு கொள்கின்றதே! இந்தச் சிறுநோக்கம்—நான் காணாமல் என்மேல் நோக்குகின்ற இந்த அழகிய நோக்கம், இவளுக்கு என்மேல் உள் ளம் இல்லாவிட்டால் உண்டாகுமா? இந்தநோக்கம் காமத்தில் செம்பாகம் அல்ல.—மெய்யுறு புணர்ச்சியின் ஒத்த பாதி அளவும் அல்ல! அதனினும் மிகும்.

கண்களவு கொள்ளும் சிறுநோக்கம் காமத்தில் செம்பாக மன்று பெரிது. (க௦க௨)

(நோக்கினாலும் நாணினாலும் அறிந்து) “என்னே நான் நோக்கா அளவில் என்னை அன்போடு நோக்கினாள். நோக்கி, ஏதோ ஒன்றை எண்ணி நாணம் கொண்டு இறைஞ்சுகின்றாள். இந்த நோக்கமும் தாணமும் ஆ! என்ன குறிப்பு!—இந்தக் குறிப்பு எங்கள் இருவரிடத்தும் தோன்றிய அன்பாகிய பயிர் வளர அதனிடத்து இவள் வार्ககின்ற ரீரே அல்லவோ?

நோக்கினாள் நோக்கி யிறைஞ்சினாள் அஃதவள் யாப்பினு னட்டிய ரீர். (க௦க௩)

(நாணினாலும் மகிழ்ச்சியினாலும் அறிந்து) “ஆம்! ஐயமே இல்லை! நான் இவளை நோக்குங்கால், தான் என்னை எதீர் நோக்காடித் தலை இறைஞ்சி நிலத்தை நோக்குகின்றாள்! அதை அறிந்து நான் நோக்காக்கால், தான் என்னை நோக்கி வெளிப்படாமல்

மெல்ல நகைக்கின்றாள்—தன்னுள்ளே மகிழ்கின்
றாள்! இவள் உள்ளக் கருத்தை இது உணர்த்த
இல்லையா?

யானோக்கும் கால நிலநோக்கும் நோக்காக்கால்
தானோக்கி மெல்ல நகும். (க௦௧௪)

“இன்னொன்று பார்! நேரே குறிக்கொண்டு
என்னை நோக்குகின்றதே இல்லை. இல்லையாயினும்,
ஒரு கண்ணைச் சிறங்கணித்து—சுருங்கி—நோக்கு
கின்றாளே! இப்படி. ஓரக்கண்ணால் தான் நோகரு
வதும் நான் அறிபாதபடி. மறைததுச் செய்கின்

றாளே! வெளிப்படாமல் புறங்கண்ணால் என்னை
நோக்கி நோக்கிப் பின் தன்னுள்ளே மகிழ்கின்
றாளே! இதைல்லாம் இவள் உள்ளக் குறிப்பினை
உரைக்க இல்லையா? இனி, இவளை அடைதல்
அரிதல்ல!

குறிக்கொண்டு நோக்காமை அல்லால் ஒருகண்
சிறக்கணித்தாள் போல நகும். (க௦௧௫)

[இவ்வாறு தலைமகள் உள்ளக் குறிப்பினைப் பல
வாற்றினும் அறிந்த தலைமகள் அவளைச் சார்கின்
றாள்; சாரந்து, அவள் தோள்தீண்டித் தோய்கின்
றாள்; தோய்ந்தபின் முயக்கத்தின மகிழ்ந்து
மொழிகின்றாள்.] “ஓ! இந்த இனபம் எங்கே உண்டு?
கண்ணால் கண்டும, காதால் கேட்டும், நாவால் உண்

நிம், மூக்கால் மோந்தும், மெய்யால் தீண்டியும் ஐம்
 புலனாலும்—அனுபவிக்கப்படும் இன்பங்கள் எத்
 ௧0 திருக்குறள் நாடகம்

தனையோ உண்டு. அவை யெல்லாம் ஒரே காலத்
 தில் ஒர் இடத்தில் உள்ளன ஆகுமா? வேறு வேறு
 காலங்களில் வேறு வேறு பொருள்களால் அடை
 யப்படுவன அல்லவோ? அவ்வாறே ஆயினும், அந்த
 எல்லா இன்பத்தையும், இதோ—இன்றே—இவளி
 டத்தே—ஒருங்கே—உண்டு விட்டேனே! ஆ! இவ்
 வகை இன்பம் வேறு எவ்விடத்தே உள்ளது? எங்
 கும் இல்லை! எங்கும் இல்லை!

கண்டுகேட்டுண்டுயிர்த்து உற்றறியும் ஐம்புலனும்

ஒண்டொடிக் கண்ணே யுள

(௧௧௦௧)

(தன் நயப்பு உணர்த்த வேண்டி) “ஆ! என்ன
 என்பேன்? இந்தப் பணி மொழியின் மணிவாயில்
 ஊறிய தேறலை என்ன என்பேன்! பால் என்பே
 னே? தேன் என்பேனே? பாலும் தேனும் கலந்த
 கலவை என்பேனே? ஆம்! பாலும் தேனும் கலந்த
 கலவைதான்!—பாலின் சுவை ஒன்று! தேனின்
 சுவை ஒன்று! ஆயினும் இந்த இரண்டும் கலந்த கல
 வை இன்னதென்று அறியலாகாத இன்சுவை
 உடையது அல்லவோ? இவள் எயிலுறிய நீரும்
 இன்னதென்று அறியலாகாத இன்சுவை உடையது
 அல்லவோ? அகல்ல இது கலவையே ஆகும்.

பாடுவாடு தேன்கலந தற்றே பணிமொழி

வாலெயில் ஊறிய நீர்.

(௧௧௦௧)

(அவள் நலம்புனைந்து உரைக்க வேண்டி, அரு
கிருந்த அனிச்சப்பூவை நோக்கி) “அனிச்சப்பூவே!”

இயற்கைப் புணர்ச்சி

கக

மென்மையால் ரீயே மேலானாய்! உன்னுடைய
மென்மைத்தன்மை ஒரு பூவிற்கும் இல்லை! நான்
அதை நன்றாய் அறிவேன். ஆயினும், என்னால்
கீறும்பய்பட்ட இவள் இயற்கை இன்னதென்று
அறிவாயா? நினைக்க காட்டினாய் மெல்லியல்! ஆம்!
மெல்லியல் எனபதை இப்பொழுதே நான் தீண்டி
அறிந்தேன! ஆகையால் பூவே! நீ இனி ‘உலகத்தில்
நானே மெல்லியல்’ என்று தருக்கினை ஒழிவாயாக.

நன்னீரை வாழி அனிச்சமே நின்னிணும்

மென்வீரள் யாம்வீழ் பலள.

(கககக)

இவ்வாறு தன்னுடைய நலத்தைத் தலைமகன்
புனைந்து உரைக்கக்கேட்டு—நிகழ்ந்தது தெய்வப்
புணர்ச்சியாகையால் இது வரையும் தலைமகள்
உணர்ச்சி அழிந்திருந்தாள்—முன்னைய உணர்ச்சி
வரப் பெற்றாள். பெற்று, இவள் நமமிடத்தே ஆழி
யாத அனபுடையனோ? நம்மைப் பிரிவானோ? பிரிந்
தாலும் பின்னும் தலைப்பெய்வானோ? என்று பல
வாறு எண்ணினாள். எண்ணி முகம வேறுபட்டு
வாடுகின்றாள். அவ்வாட்டம் அறிந்த தலைமகன்
அவளைத் தெளிவிக்கவேண்டி, தான் அவளைப்பிரிய
அஞ்சுவதாகிய பிரிவசசம் பேசுகின்றான்.

“ஆ! இந்த மடந்தையொடு நட்புக்கலை என்ன
சொல்வேன்?, இவனோடு என்னிடத்து உளவாகிய
நட்புக்கள் உடம்போடு உயிரிடத்து உளவாகிய

நட்புக்கள் தாமோ? ஆமாம்! அவையே ஆகும்.
உடம்பும் உயிருமாகிய இரண்டும் தொன்றுதொட்டு
கஉ திருக்குறள் நாடகம்

வேற்றுமையின்றிக் கலந்து வருகின்றது. இன்பத்
துன்பங்களை இரண்டும் ஒக்க அனுபவிக்கின்றது!
ஒன்றை ஒன்று இன்றியமையாதாகின்றது! அது
போலவே, இவளும் என்கூடு பல கிறப்பினும்
பயின்று வருகின்றாள்; இன்பத்துன்பங்களை ஒக்க
அனுபவிக்கின்றாள்; நாங்கள் ஒருவரை ஒருவர்
இன்றியமையா தாகின்றோம்!—ஆதலால் இவளை
நான் பிரியவும் பிரியேன்! பிரிந்தாலும், நெடுங்
காலம் தரியவும் தரியேன்!”

உடம்பொடு உயிரிடை யென்ன மற்றன்ன

மடந்தையோ டெம்மிடை நட்பு.

(ககஉஉ)

(என்பது கேட்டு, தலைமகள் முகம் மலர்கி
ன்றாள். பின்னா இருவரும் பிரிகின்றார்கள்.)

இரண்டாம் நாள்

உ. பாங்கள் கூட்டம்

களம்:—தலைமகன் இல்லைச்சார்ந்த இடம்.

காலம்:—கூடத்தில் ஒரு காலை.

கூத்தர்:—தலைமகன், பாங்கள்.

இயற்கைப் புணர்ச்சி புணர்ந்து பிரிந்த தலை
மகன், “உன்னைப் பிரியேன், பிரியினும் ஆற்றேன்”

என்று சொல்லிப் பிரிந்தேன். என்னைக் காணாமல்
எப்படி வருந்துகின்றாளோ அவள்!” எனத் தலை

பாங்கன் கூட்டம்

கூடு

மகள் நிலைமையைத் தன்னுள்ளே நினைந்து முகம்
வேறுபட்டு வாடி யிருந்தான். இருந்தானே, மறு
நாள் ‘சிற்றஞ் சிறுகாலே வந்து’ அவன் உயிர்ப்
பாங்கன் எதிர்ப்பட்டான். பட்டு, தலைமகளை அடி
முதல் முடிமுழுதம் நோக்கினான். நோக்கி, அவன்
வேறுபாட்டு வாட்டத்தை வினாவுகின்றான்.

பா: (தலைமகன் அருகேநின்று, அதிக ஆராமையோடு)

“ஏட! உனக்கு உற்றது என்ன? என்னே! தோளும்
இப்படி மெலிந்தாய்! முகமும் புலர்ந்தாய்! அன்பு!
உள்ளம் வாட வருத்துவது என்ன? எனக்கு
உரைக்க ஒண்ணுதா?”

தலை:—(முகம் சிறிது மலர்ந்து) “உனக்கு ஒளிப்பு
தும் ஒன்று உண்டா? தோழி நேற்று—ஒன்று—
நடந்தது. அது—சிறிதடைச்சிறுமான விழிச்சி
யார் ஒருவரைக் கண்டேன். கண்டேனுக்கு, என
னுடைய உள்ளம், பள்ளத்துப் பாயும் வெள்ளம்
பேரல ஒடி இவ்வகை ஆயிற்று!”

பா:—(நகைத்து) “ஆயிற்று? பெருந்தகாய்! உன்
பெருமை என்ன?—ஆ! உன குணங்கள் எங்கே
குடிபோயிற்று?—செங்கண்மரல உலகத்துப்
பேரின்பத்திற்கு நீ உரியவன அல்லவோ? ஐயோ!
இந்தச் சிறின்பத்திற்கு இவ்வரறு ஆதல் ஆகு
மோ?—”

தலை:—(பெருமூச்சு எறிந்து) “ஏலி என்ன சொன்
னாய்? அந்தச் செங்கண்மால் உலகம்—பேரின்பம்,
வருந்தாமல் பெறலாமோ? நமக்கு அது கிடைக்க

குமோ? நாமோ, ஐம்புலன்களையும் அடங்கலும் அனுபவிப்போர். விரும்பும் மகளிர் மெல்லிய தோளின்மேல் மென்துயில் கொள்வோர். இந்தத் துயில்போல அவ்வுலகமும் எளிதாக எய்தலாமோ? ஆகாது!—இந்த இன்பத்தை எல்லாம் இகழ வேண்டும்! யோகத்தானும் தவத்தானும் சீதகம் வருந்தவேண்டும்! அப்பொழுதே அதை அடையலாம்!”—(இன்னும் ஒரு பொருள்) “ஏல! நமக்கும் பேரின்பமா? அதுவும் இப்பருவத்திலா? இப்பொழுது நாம் ஐம்புலன்களையும் அனுபவிக்கும் இல்லறத்தையும் உடையோம்! இளமைப் பருவத்தையும் உடையோம்! நமக்கு, நாமே விரும்பும் மகளிருடைய மெல்லிய தோளின்மேல் துயிலும் துயிலே இன்பம்! இந்தத் துயில்போல நீ சொல்லுகின்ற செங்கண்மால் உலகம் நமக்கு இனிதாகுமோ? ஆகாதே!”

தாழ்வீழ்வார் மென்றோட்டுயிலின் இனிதுசொல்
தாமரைக் கண்ணா னுலகு. (௧௧௦௩)

பா:—“ அப்படியானால், அதை விடு. நண்ப! உன
னால் காணப்பட்ட உருவம் எப்படிப்பட்டது?
அதை எவ்விடத்தே கண்டாய்? சொல்லு.”

தலை:—(முகம் மலர்ந்து) “ஏட! அவள் அழகை அத்
“தனையும் சொல்ல முடியுமா? முடியாது. ஆயினும்
ஒருவாறு கேள். அவளுக்குத் தோள்கள், வேயைப்
போல் உருண்டு திரண்டு ஒள்ளியதா யிருக்கும்!
மேனியோ மாந்தளிர்போல மாமை நிறமாகும்!

பல்லு முததைப்பேபால ஒத்திருக்கும்! நறு நரற
றமே இயல்பாகிய நாற்றம்! ஆ! அவள் மையுண்ட
கண்ணோ, செய்யுண்ட வேல்தான்! வேறென்ன
சொல்வேன்?—அவளைக் குறிஞ்சிப பொழிலிடத்
தே கண்டேன்!”

முறிமேனி முத்த முறுவல வெறிநாற்றம்
வேலுண்கண் வேய்த்தோ ளவட்கு. (௧௧௧௩)

பா:—“ அன்ப! சற்றே நீ ஆற்றியிரு, நான் போய்க்
கண்டு வருகின்றேன்.”

—பெயர்கின்றான்.

அன்று யாமத்திலே, தலைமகன் குறித்த இடத்தை
நோக்கிப் பாங்கள் சென்றான் சென்று, அவன்
சொன்ன பொழிலையும் உருவதலையும் சண்டான்.
கண்டு, அவற்றின் அழகினைப் புகழ்ந்துகொண்டே,
தன்னை எதிர்பார்த்திருக்கும் தலை மகனிடம் திரும்பி
வருகின்றான்.

பா.—(தலைமகன் நேரே நின்று) “எட! நீ குறித்த
பொழிலில் போய்ப் பாராதேன். ஆ! அதன்
மரகதக்கொடியும்—மாணிக்கப பரையும்—உலவு
மணலும்—நித்தில ஒளிபும், என்ன அழகு! ஆம்!
அது திறநதாரையும் கூட திறவு வீடுககசசெய்யும்!
அதில் நின்ற திருவுருவே, என்ன சொல்வேன்!—
அள்ளிகொள்ளும் வேரழகுடைய கொல்லிப் பா
வையே! அவ்வளவும் கண்டு, ஆற்றிக்கொண்டு,
இவ்விடம் வந்து, இதுவரையும் இருந்தாயே! எட!

உன் ஆண்மையே ஆண்மை! நான் அறியாமல்
உன்னை இகழ்ந்தேன்!”

—

களம்:—குறிஞ்சியில் முன்னை நாள் கூடிய பொழில்
கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள்.

முந்திய நாள்போலப் பொழிலிடத்தே தலைமகள்
வந்திருப்பதைப் பாங்கனூல் கேட்டறிந்த தலைமகள்
அவ்விடம் சென்றான். சென்று, அங்கே தனியளாய்
நின்ற தலைமகளைத் தலைப்பட்டான். தலைப்பட்டும்
அவள் உள்ளக் குறிப்பினை உணராமல், அவளைச் சரா
தல் ஆகாமையால், அதை அறியவேண்டி அவளு
டைய நலத்தைப் புனைந்து நவில்கின்றான்.

தலை:—“ மாணிழாய்! இந்த நிலப்பூக்களைக் கண்டா
யா? எப்படி நிமிர்ந்து நிற்கின்றன பார்!—ஐயோ
பாவம்! இவை காணும் தொழிலை உடையன
அல்ல! உடையனவாயின், உன்னுடைய கண்களைக்
காணக்கூடும். கண்டதும், “இவள் கண்ணழகை
நாம் ஒவ்வேம்” என்று கருதி, அந்நாணத்தினால்
தலைகவிழ்ந்து நிலம் நோக்கும்.—இவற்றிற்கு
நாணும் இல்லை! காட்சியும் இல்லை. செம்மாந்து
“வான நோக்கின, கண்டாயா?”

காணிற் சுவளை கவிழ்ந்து நலகைகம

இவ்வாறு தன்முன்னே நின்று தன் கண்ணின் நலத்தைத் தலைமகன் புகழ்க்கேட்ட தலைமகள் நாணங் கொண்டு, கையினால் தன் இரண்டு கண்ணையும் புதைத்தாள். புதைக்கவே, 'இனிசசாரலாம்' என்று குழலைத் திருத்திக் கூட்டம் பெற்றான் பெற்றபின், அவளை ஆயத்தினுள்ளே அனுப்பிவிட்டு அவள், தன்னைக் காணாத தான் அவளைக் காண்பதேரர் இடத்தே நின்றான். நின்று, அவளால் தன் காமத்தி வெளிப படுதலினால், அத்தீயை அவள் தந்ததாகக் கருதி வியக்கின்றான்.

தன்—“ஆ! இத்தீயை எங்கிருந்து பெற்றாள்? எனக்குத்தர இவள எவ்விடம் பெற்றாள்? எந்த உலகத்திலிருந்தோ?—தன்னை அகன்றால், சமிகின்றது! (கூடாத துன்பம், கூடிய இன்பம்) இவ்வகைத்தீயும் இவ்வுலகத்தில் உண்டா? இல்லையே! எனக்காக இதை எங்கிருந்து பெற்றாளோ?”

நீங்கின் தெனூடம் குறுகுங்கால் தண்ணென்னும் தீபாண்டுப் பெற்று ளிவள். (கக௦ச)

[இவ்வாறு அவள் பிரிவு, தன்னை வருத்தும் வகையைச் சொல்லிக்கொண்டே பெயர்கின்றான்.]

இப்பாங்கன் கூட்டம் நிகழாதாயின் இடம் தலைப் பாடு நிகழும்.

கடி

திருக்குறள் நாடகம்

கூ. இடம் தலைப்பாடு

களம்.—குழி ஏசுபில முன்னைநான் கூடிய பொழில்.

காலம்.—கூதிரில் ஒரு யாமம்

கூததா.—தலைமகன், தலைமகள்.

'என்னே! நேற்று நான் இவளை எய்தியது தெய்வத்தானே! அததெய்வமே இன்றும கைகொடுக்கு மாயின் காண்பேன' என எண்ணி, முன்னேநான் தலைமகனை தலைப்பெய்த தனியிடம் நோக்கிச் சென்று, அவளைக் கண்ணுற்ற பொழிலிடம் போய்ப் புருநதான் தலைமகன். புருநதானுக்கு அப்பொழில் பெரிதும் துணையாகி, தான கொண்டிருந்த ஆற்றமை தணிந்தான். என்னெனில், இனியவரோடு எதிர்ப்பட்ட இடம் கண்டதும் அவ இனியவரைக் கண்டாலே போன்று இன்பம் பயப்பது இயற்கை அல்லவோ? இது உருக்க;

தலைமகளும், முன்னை நான் போலத் தனனைத் தோழியா பலரும் தொடர்ந்தவர, அப்பொழிலிடம் வந்து புருநதான். அங்கே தோழியர் எல்லாம் விளையாட்டு விருப்பினால் கீறிக் வேறு வேறிடம் சென்றார். செல்ல, தலைமகள் ஒருத்தியே ஆயினார். ஆகி, "நேற்று 'நினைப்பிரியேன்; பிரியினும் தரியேன்'

ஶீனறு சொல்லிப் பிரிந்த என் அன்பர் எவ்வழி வரு
 வாரோ?" என நாற்புறமும் நோக்கி நின்றான். அது
 பொழுது தலைமகன் 'இவனைச் சார்தற்கு இதுவே
 சமயம்!' என்று அவனை நோக்கிச் சென்று சாரந்து
 இடம் தலைப்பாடு கக

கூடினான். பின்னர்க் கூட்டத்தில் மகிழ்ந்தது கூறு
 இனமுன்.

தன்—“ அணியிழாய்! நோயும் நீயே ஆனாய்! அந்
 நோய்க்கு மருந்தும் நீயே ஆனாய்!—இரவெல்லாம்
 உன்னையே நினைந்து வருந்தினேன். அவ்வருத்தம்
 எந்த மருந்தாலும் எளிதாகத் தீர்ப்பெற்றேனா?
 இதோ உன்னை இடம் தலைப்பட்டே தீர்த்தேன்!
 நேற்று நீ கொடுத்த பிணியை இன்று நீயே கொத்
 தாய்! இது என்ன வியப்பு! பிணியும் தானே ஆகி,
 அபிணியைத் தணிப்பதும் தானே ஆகுமீ ஒரு
 பொருளும் உலகத்தில் உண்டா? வாத முதலிய
 பிணிகளுக்கு மருந்தாவன அவற்றிற்கு நிதான
 மாயினவா? அல்லவோ! அவற்றிற்கு மாறாகிய இயல்
 பையுடையன அல்லவோ மருந்து?

பிணிக்கு மருந்து பிற, மன அணியிழை
 தன்னோய்க்குத் தானே மருந்து. (கக௦௨)

—(அவள் நலமபுனைந்து உரைக்கவேண்டி, தன் நெடு
 ஶை நோக்கி) “நெஞ்சே! உனக்கு என்ன அறிவு?
 உலகனைக்கண்டால் இன்னும் மயங்குகின்றாயே?—
 இவள கணகளைக் காணாதபோது இவற்றோடு ஒரு

புடை ஒக்கும் மலகளைக்கண்டு மகிழ்ந்தாய்! இப்பொழுது இவள் கண்களின் நலம் முழுதும் நன்றிய்க் கண்டறிந்தாய்! கண்டறிந்தும தாமரை வேல் நீலமெல்லாம இவள் கண்களை ஒக்குமென்று *சுருதலாமோ? அப்புக்கள், பலரானும் பார்க்கப்படு

உ௦

திருக்குறள் நாடகம்

வன! இவள் கண்களே நான் ஒருவனே காணப்பெற்றன! சீ! இவற்றை அவை ஒக்குமோ?"
மலர்காணின் மையாத்தி நெஞ்சே இவள்கள் பலர்காணும் பூவொக்கு மென்று. (கககஉ)

இவ்வாறு தலைமகள் நலத்தைப் புனைந்து உரைத்து அவளிடம் தனக்குள்ள அன்பினை அறிவித்து, அவளை ஆயத்தள்ளே அனுப்பினான் தலைமகன். அவளும் நீங்கிச் செலகின்றாள். அதுபோது தலைமகன் தன் காதலின் சிறப்பினைக் கட்டுரைக்கின்றான்.

த-ன்:—“என் கண்ணிலே—சுருமணியிலே—உறையும் பாவாய்! நீ அவவிடம் விட்டு அகன்றுவா! வாரா விட்டால், என்னை விரும்பப்பட்ட இவளுககு—இந்தத் திருதுதல உடையானுக்கு—இருக்க இடம் இல்லையாம்.—இவளை நான் காணாமலும் அமையேன்! இவள், புறத்தே போகத்தக்கவளும் அல்ல! என் கண்ணுள்ளே இருக்கத்தக்கவள்! இருக்குங்கால் உன்னோடு ஒருங்கு இருக்க இடம் போதுமா? போதாது! ஆகையால், பாவாய்! உன்னைக்காட்டினும் சிறந்தாள் இவள்! இவளுக்கு அவ்விடத்தைக் கொடுத்து நீ அப்புறம் வா!”

சூருமணியிற் பாவாய்நீ போதாய், யாம் வீழும்
திருதுதற் கில்லை யிடம். (ககஉந)
—பெயர்கின்றான்

மதி உடம்பாடு

உக

மூன்றாம் நாள்.

ச. மதி உடம்பாடு.

கூலம்:—குறிஞ்சியில ஒரு திணைப்புணம்.

காலம்—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தா.—தலைமகன், தோழி, தலைமகள்.

கள்ள ஒழுக்கத்தைக் கையகலாத தலைமகன் பின்னும் தலைமகளைத் தலைப்பெய்ய வேண்டி, அதற்குதவி யாகும்படி அவள் உயிரத்தோழியை நாட நினைந்தான். நினைந்து, திணைப்புணத்திலே தோழியும் தலைமகளும் ஒருங்கிருந்த செவ்வி அறிந்து, தன் கையில் தழையும் மாலையும் தாங்கி, அவ்விடம் சென்று நின்றான். நின்றும், தன்குறை இன்னதென்று எடுத்ததும் தோழிககு வெளியிட இல்லை. தான, அவளை இரந்து பின்னிறகவும் கரந்த மொழியால் தன் கருத்தறிவிக்கவுமே எண்ணினான். 'என் கையம்பால் மெய் வெம்பியது, ஒரு கலைமான் இங்கு வந்தது, அதைக் கண்டீர்களோ?' என்றான். 'பன்றி ஒன்று சென்றது, பார்த்தீர்களோ?' என்றான். 'இத்தழையும் பூவும்

நல்லது' என்றான். 'உங்களுக்கு இடை இல்லையோ?' என்றான். அவன் கேட்ட இத்தனை கேள்விக்கும் தோழியாவது தலைமகளாவது வாய்திறவாமல் வாளா இருந்தனர். இருக்கவே, பின்னும் அவன் 'நீங்கள் வாய்திறந்தால், உங்கள் வாய்முத்தம் சலக்கென உதிருமோ?' என்றான்.

இவ்வாறு வம்புவார்த்தை யாடக்கேட்ட தோழி, அவனை ஐயப்பட்டுத் தன்னுள்ளே ஆராய்கின்றாள்.

உஉ

திருக்குறள் நாடகம்

“என்னே! தழையும்பூவும் கையில்கொதினான்! ஸேட்டையைக் கொண்டாடுகின்றான்! அவவேட்டைச் சூரிய வில்லையும் அரம்பையும் காணாம. இவன் பேசும் பேச்சோ, இரண்டிற்கும் போருததமில்லாதிருக்கின்றது—இவனிடம் விட்டும அகலான்! நமமிடம் பேசாமலும் போகான்! பாவமிவதே குறை உடையவன் போலக் காணப்படுகின்றான். அதவும் நமமிடத்தேதானோ? (தலைமகளைப் புறங்கண்ணால் நோக்கி) எனனே! இவள களிப்பு! இவன் வரவு கண்டு முகம் மலர்ந்தான், வாய்மொழி கேட்டு அகம் மகிழ்ந்தான். என்றும் இல்லாத எழிலும் இதோ! இவன் முகத்தில விளங்குகின்றதே!—(தலைமகளையும் தலை மகளையும் நோக்கி) ஆ! இதைனன்? இவனிருவரும் புதுவோர்போல—முன்னறியாதார்போல—ஒருவரை ஒருவர் பொது நோக்கால் நோக்குகின்றார்கள்! நோக்கி, உள்ளத்திலே மகிழ்கின்றார்கள்.—மதுவை மறந்து உண்டவர் மகிழ்ச்சிபோல வெளிப்படாமல் மகிழ்கின்றார்கள்!

இப்படி ஒருவரை ஒருவா நோக்குவதும் உள்ள
 ததிலே மகிழ்வதும் இவர் — இருவரிடத்தும்
 இருக்கின்றதே! இசசெய்கை காதலரிடத்தே
 காணப்படுவது அல்லவோ? இவரும் காதலை
 உடையவர்தாமோ? ஆம்! காதல் உடையவரே
 ஆகும்!

ஏதிலவர் போலப் பொதுநோக்கு நோக்குதல்
 காதலார் கண்ணே யுள. (க0கக)

மடல் தீறம் உரு

“ஆ! இதோ! பா! ஒருவா கண்களோடு ஒருவர்
 கண்கள நோக்கால் ஒக்கின்றன! இனி வாய்சொற்
 களால் வரும் பயனும் உண்டோ? இவா கண்கள்
 காதல் நோக்கினை உடையன! இவா பேசுகின்ற
 போரெல்லாம மனத்திலே தோன்றுவன அல்ல.
 வாயவனில தோன்றுகின்ற வெறுஞ் சொற்கள்.
 இச்சொற்களும் ஒரு பயனை உடையனவா? கொள்
 ளப்படுவனவா? அல்ல! அல்ல!—மெய்யாக இவள்
 புனம் காப்பவளும் அல்லள்! இவன வேட்டம்
 செல்பவனும் அல்லன்! இதுவரைபும இவனபேசிய
 தெல்லாம வம்பு மொழியே! நம்புவன அல்ல!”

கண்ணொடு கண்ணினை நோக்கொக்கின்வாய்ச்சொற்க
 ளெனன பயனு மில. (கக00)

இவ்வாறு அக்காதலா இருவரின் உள்ளக கருததை
 யும், அவர் கண்ணின் குறிப்பினால் கண்டு தெளி
 கின்றன தோழி.

ஏழாம் நாள்.

ந் மடல் தீரம்.

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு தினைப்புனம்.

காலம்—கூதிரில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

கரந்த மொழியால் தன் கருத்தறிவித்துப் பிரிந்த
தலைமகன், தோழிக்குத் தன் குறையைக் கூறி இரக்
உசு தீருக்குறள் நாடகம்

கும் பொருட்டு, அவள் காக்கின்ற தினைப்புனத்திலே
பலநாளும் போய்ப் புகுந்தான். புகுந்தானென்றி,
அவள் நாணம் உடையவளாதலால் சொல்லாடாமல்
இருந்தாள். இருக்கவே, அவனுக்கு நாளுக்கு நாள்
ஆற்றமை பெருகிற்று. பெருகிப் பெருகி, 'இவன்
ஆற்றமை இதன்மேலும் பெருகும் வகை இல்லை'
என்று சொல்லும்படி பெருக்கத்திற்கு ஓர் எல்லையில்
வந்து நின்றது. அவன் ஆற்றமைப் பெருக்கத்தாலும்,
அவ்விடம் பலகாலும் வந்து திரியும் பழக்கத்தாலும்
தோழிகளும் நாளுக்கு நாள் நாணம் சுருங்கிற்று.
சுருங்கிச் சுருங்கி, 'இவள் நாணம் இதன்மேலும்
சுருங்கும் வகை இல்லை' என்று சொல்லும்படி சுருட்
கத்திற்கு ஓர் எல்லையில் வந்து நின்றது. அந்த நிலை
'யிலே, தலைமகன் அவளிடம் சென்று நின்று தன்
ஆற்றமையினாலே அழுகின்றான்.

தன்:—“நங்காய்! இன்று நாளை என்று எத்தனை நாள்
'கழிந்தது? என் குறை இன்னும் முடிந்ததா? இக்
காரியம் உன்னால் முடியுமென்று இதுவரையும்
இங்கே வந்த முயன்றேன். இன்றே முடியாமை
அறிந்தேன். இனி இழிந்த செய்கை செய்தாவது,

ஆம்! மடல் ஊர்ந்தாவது முடிப்பேன்.— 'தான் புற்ற ஆடவருக்குத் துணையாவது மடலே அல்லவா? அரியவராகிய மகனிரோடு ஆடவர் இன்பம் உண்ணுவர்; பின்னே அவ்வின்பம் பெறாமல் வருந்துவர். அப்படி வருந்துவோருக்கு அருந்தணையாவது மடலே ஆகும். ஆமாம்! அவருக்குப் பின் மடலே பழமையான துணை! நெடுநகால

மடல் தீறம்

உரு

மாக இதவே துணையாகி வருகின்றது!—எனக்கும் இன்று இம்மடனமாவே துணையாகின்றது. அதைக் கொண்டே, நகராய்! இழந்த இன்பத்தை நான் அடைவேன்.'"

காம முழந்தது வருந்திராக கேம

மடல்லல திலீல வலி

(ககநக)

தோழி —“அகைக கொண்டா, அடையப போகின நீர்? ஐய! மடல ஊர்தல மறறெல்லோருக்கும் முடியுமே. உமக்கும் அது முடியுமா? நீங்கள் நாணம உடையவா அல்லவா?”

தன் —“ஆர் உடையேனதான! முன்னெல்லாம அந்த நாணமே நடுவே நின்று எனனை மடல் ஏற மல மறித்தது இப்பொழுது உடம்பும் உயிரும் ஒருங்கிருந்தகொண்டு அந்நாணத்தையும் அகற்றி விட்டது! இந்த நாணம் அகலுமுன்னமே என் நாறகுணமும் அழிந்திருந்தேனே! அறிவு நிறை

ஓர்ப்புக கடைப்பிடி எனனும் ஆடவா நாரகுண
 மும் எனனைவிட்டு அப்பொழுதே அகன்றதே! இப்ப
 பொழுது எனக்கு உள்ளதெல்லாம் உடம்பும் உயி
 ரும்! இவையும் ஒன்றை ஒன்று நீங்காதபடி தமக்
 குத் துணையாகிய மடனமா ஏற எண்ணுகின்றன.”

நோனா வுடம்பு முயிரும மடலேறும்

நாணனை நீக்கி நிறுத்தது •

(ககநஉ)

தோழி —“ அவை எண்ணினாலும் உமக்கு அது
 ஆகாது!—ஐய! இழிவானசெயலைச் செய்யாமல்
 உக . திருக்குறள் நாடகம்

விலக்குவதாகிய நாணமும் உடையீர். ஒன்றற்கும்
 தளராமல் நின்றலாகிய ஆணமையும் உடையீர்.
 இவ்விரண்டும் உடைய உமக்கு மடல் ஏற எப்படி
 முடியும்?”

த-ன்—“நல்லாய்! இன்றும அவற்றை உடையேனோ?
 உடையேனாயின் முடியாததான். நீ சொல்லுகின்ற
 நாணமும் நல்லாணமையும் முன்னெல்லாம் உடை
 யேன். அவை காமத்தால் நீங்கி விட்டன. இன்று
 காமம் நிகரா ஏறுகின்ற மடலையே உடையேன்!
 ஆம்! அது ஒன்றையே உடையேன்! நாள் கருதி
 யது இன்று கடிதிலே முடியாதா?”

நானொடு நல்லாண்மை பண்டுடையேன் இன்றுடை
 யேன்,— காமுறறு ரேறு மடல் (ககநங)

தோழி:—“என்ன! ஐய! நாணமும் நல்லாண்மையும்
 காம வெள்ளத்தால் நீங்குவனவா? அல்லவே?
 அவை அல்லவோ இதற்குப் புனை?”

த-ன்.—“அல்ல நான் என காமமாகிய கடிய புன
 லீக் கடப்பதற்கு அவற்றையே கொண்டேன்—

அந்த நாணத்தையும் ஆண்மையையும் புணையாகக்
கொண்டேன். நான் கொண்ட புணை நின்றதா? அந்
தப் புணையை இந்த! புணலே என்னிடத்திலிருந்து
பிரித்துக்கொண்டு போய்விட்டது. ஆதலால், இப்
புணலுக்கு அவை புணை ஆகுமா? ஆகாது”

கரமக் கழிம்புன லுய்க்குமே நானொடு
நல்லாண்மை யென்னும் புணை,

(ககநச)

மடல் தீறம்

உஎ

தோழி — “அது கிடசகட்டுர இவ அறமுமையும்
மடலும் உமககு எப்படி வநகன? ஐய”

தன் — “வநத வகையை நீ அறியாயா? நககாய! உன்
தோழியே தநகாள தொடலைகு குறாநகொடி உன்
தோழியே தநகாள மாலைப் பொழுதிலே அணுப
வீககும துயரினை முன்னே அறிவேனா? அல்லது,
அகதுயருககு மருநதாகிய மடலினை முன்னே அறி
வேனா? இப்பொழுதே எனககு உன் தோழியே
தநகாள நீ கூறியதே கூறும் இளமையளாகிய
அவளா கொடுத்தக துயரினை நீ நீக்கலாகாதா?”

தொடலைகு குறாநகொடி தநகாள மடலொடு

மாலை புழககுந துயா (ககநச)

தோழி — (புணைகையோடு) “ஐயோ! என்னசெய்வீர்?
மடல ஊரும் பொழுது இனறைககுக் கழிநததே
நானை—?”

தன் — “நானையா? நல்லாய! உன் பேதைககு—உன்

தோழி சாரணமாக—என கண்கள் ஒருகாலும் உறங்குதலைப் பொருந்தா. இரவும் பகலும் எல்லா நேரமும் நீழித்தே இருக்கின்றன அதனால் எல்லாரும் உறங்கும் இடையாமத்திலும் நான் இருந்து மடல ஊர உளளுவேன் எனக்கும் மடல ஊரும் காலம் என்பது ஒன்று உண்டா? இல்லை.—நங்காய்! குறைமுடிப்பது நீயே எனன வேண்டா”

மடலூராதல உராமதது முளளுவேன் மனற, படலொல்லா பேதைககென கண. (கக௩௬)

உய திருக்குறள் நாடகம்

தோழி:—“ஐய! மகனிரே பேதையர்; அவரே கண் உறங்காமல் கவலுவர். நீங்கள் அறிவுடைய ஆடவர் அல்லவோ? ஆற்றியிருக்க வேண்டாமோ?”

தன்:—“ஆற்றியிருக்க ஆடவருக்கும் ஆகுமா? பெண்களே கடல்போன்ற கரையற்ற காம நோயினை அனுபவிப்பார்! அனுபவித்தும், மடல் ஊர்தலைச் செய்யாமல் ஆற்றியும் இருப்பார்! அவர் பிறப்புப் போல மிக்க தகுதியினை உடைய வேறு பிறப்பும் உலகத்தில் உண்டா? இல்லை. நான் ஆணாகப்பிறந்தும், பெண்ணிடத்தே உள்ள அடக்கமும என்னிடத்தே இல்லை ஆயினேன். நங்காய்! நீ அதை அறிய இல்லையே!”

கடலன்ன காம முழநதம் மடலேறப்

பெண்ணின் பெருந்தக்க தில். (கக௩௭)

இவ்வளவில் பொழுது மறைந்தது. தோழியை அழைத்துப்போக அததினைப்புனம் நோக்கி ஆய மும வந்தது. அதுகண்டு, தலைமகன் அவ்விடம் விட்ட

டுப் பெயர்கின்றான்.



—நாள்

ஈ. சேட்படை.

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு தினைப்புனம்.

காலம்:—கடிரில் ஒரு மாலை.

கூத்தன்:—தலைமகன், தோழி; தலைமகள்.

பலநாளும் தன்னிடம் வந்து இரத்தலும் குறை
புறுத்தலும் செய்து ஆற்றானாகச் செல்கின்ற தலைமக
சேட்படை

உக

னைக் கண்டு தோழி மனம் இரங்கினாள். இரங்கிய
பின் தலைமகளிடத்தும் அவள் குறையை எடுத்துச்
சொல்லி அக்குறையை அவள் நயக்கும்படியும் செய்
'தாள். செய்து தனனாலாகிய கூட்டத்தைக் கூட்ட
வும் விரும்பினாள். விரும்பினவள் தனது முயற்சியின்
அருமையும் தலைமகளது பெருமையும் தலைமகன்
அறியவேண்டுமென்றும், அவ்வாறு அறிந்து தலை
மகளை அவன் விரைந்து வரைந்து (மணந்து) கொள்ள
வேண்டுமென்றும் எண்ணி, 'இதற்கு யாது செய்
வேம்?' என்று ஆராய்ந்திருந்தாள்.

அதுபொழுது கண்ணியும் தழையும் கையில் ஏர்
திக்கொண்டு வழக்கம்போலத் தலைமகன் அவ்விடம்
வந்தான். வந்தவனைத் தோழி கடுகடுத்து நோக்கிக்
கண்ணோட்டமின்றிக் கடிக்கின்றாள்.

தோழி:—“இவ்விடம் பெண்கள் இருக்குமிடம்; காவல்
மிகுதி உடையது. நீங்கள் இங்கே வரலாகாது.

எமது அண்ணன்மார் திண்ணியா; கொடியவர். உங்களைக் கண்டால் ஏதம் செய்வார். எங்கள் அன்னைபும் முனிவாள். இங்கே நில்லாதீர். போய் விடுங்கள்.”

த-ன்:—(அவள் சொல்வதைக் கேளாதவன்போல நின்று, தன்னுள்ளே) “காவலாம்! கொடியராம்! முனிவாளாம்! இதென்ன?—ஆ! இவள் என்னிடம் மிகவும் பரிவுடையவள். இல்லையானால் இவ்விடத்தின் தன்மையை எனக்கு உள்படி உரைப்பாளா? ஆம்! பரிவுடையவளே! இவ்வுளவு பரிவுடையவள்
 ௩௦ திருக்குறள் நாடகம்

என் குறை முடித்தத் தரமாட்டாளா? தருவாள்! தடை இல்லை!—இவள கடுகடுதத மொழியின கருத்தை நான் அறிவேன! என் குறை முடிக்கவே எனனை சேட்படுத்துகின்றாள்—இரக்கமின்றி அகற்று கின்றாள். அகத்தே அருளுடையவள்! புறத்தே மட்டும அயலார்போலக் கடுஞ்சொல் சொல்கின்றாள்!—இச்சொற்கள் நன்மையைத் தருமென்று நான் அறியேன?

உய்யு தவார்போற் சொல்லினும் செய்யு அரொல் ஒல்லை யுணர்ப படும. (க௦௬௬)
 — “பின்னே இனிதாகி முன்னே இன்னதாகும். சொல்லீச சொல்லுவா. நெஞ்சிலே சினவாதிருப பார். இருந்தும் வெளியே சினதார போலச சீறி நோக்குவா. இவை யாருடைய செய்கை?

யான அறியேனா? அன்பாயிருந்தும் அயலார் போல நடிப்பவாசெய்கை அல்லவா? இச்செய்கை— இக்குறிப்பு—உள்ளே ஒரு பயனைக்குறித்துச் செய்கின்றதே! இவருக்கு இயலபலலவே! இதற்கு நாம அஞ்சவேண்டுமோ?"

செறா அச சிறுசொல்லும் செற்றார்போல் நோக்கும் முறையார்போன் றற்றார் குறிப்பு. (க0கௌ)

இவ்வாறு தன்னுள்ளே நினைநதுகொண்டு, பேசுகின்றிப் பித்தன்போல நின்று தலைமகனை நோக்கித் தலைமகள் முகிழ்கின்றாள். அவள் மகிழ்ச்சியைக்கண்ட தலைமகன் தன்னுள்ளே சொல்லுகின்றான்.

சேட்படை

நக

தன்.—“ஆ! என் அசைநத இயலாள்! இவள் நகையிலே ஓவாறு நான் அறிகின்றேன! அது வாய்விட்டு சொல்லுவதா?—‘தன்னை அகறறுகின்ற சொல்லுகூ ஆறறறுகின்றாள்! ஐயோ! பாவம்! எப்படி இரநது நோகுகின்றாள்!’ என்று பலவாறு என பணிநத பாவையைப் பார்த்துப் பசுக்கின்றாள்! உள்ளம் நெகிழ்கின்றாள்! பின்பு, உள்ளே மெல்ல நகுகின்றாள். இந்நகையிலிடந்தே ஒன்று தோன்றுகின்றதே! அந்நகன்மைக குறிப்பு இனிப் பழுதாகுமா? ஆகாது!”

அரையியற் குண்டாண்டோ ரேளர்யா னோககப

பரையினள் பைய நகும.

(க0கௌ)

இவ்வாறு தன் எண்ணத்தில மூழ்கித் தலைமகன்

நிற்கின்றான். தலைமகளை ஏறேற விவகிச செவகின்றான். அது பொழுது தோழி, தலைமகளைப் பாராது தரும்ம உரைக்கின்றாள்.

தோழி:—“ஐய! இனி இவ்வொழுக்கத்தை மறந்துவிடுங்கள். இவளை இப்பொழுதே மணந்து கொண்டு வாழ்வர்கள்—இல்லத்திலிருந்து இல்லறம் நடத்துங்கள். இதுவே உலக தருமம், எல்லா இனடமும எஞ்சாமல் அடையலாம்.”

தன்:—“அரிய மாமை நிறத்தைபுடைய அர்வை— உன் தோழியின் முடக்கிம இவவுலகத்தின்பம ஒன்றை மட்டுமோ தருகின்றது? பேரின்பத்தைபும தருகின்றதே!—இல்லத்தில் இருந்து முயற்சியி

102 திருக்குறள் நாடகம்

னாலே பொருளைத் தேடுவர்; தேடிய பொருளைத் தென்புலத்தார், தெய்வம், விருந்து, சுற்றங்களுக்குப் பகுத்துத் தாமும் உண்ணுவார்; இதுவே, இவ்வாழ்வார் இயற்றுகின்ற அறம்! இவ்வறத்தால் அவர் அடைவது துறக்கத்தின்பம்! இவ்வினபத்தைபும உன் தோழி முயக்கமே அளிக்கின்றதே! இன்னும் மணக்கவும் வேண்டுமோ? நன்காய்!”

தம்மி லிருந்து தமதபாத் துண்டற்றல்
அம்மா அரிவை முயக்கு (கக08)

தோழி:—ஐய! நீங்கள் இருவரும் ஒத்த அன்புடையோர். உங்களுக்கு ஒருபொழுதும் இடைவிடாத முயக்கம் அல்லவோ இனிது? அம்முயக்கம்—”

தன்:—“நல்லாய்! நீ சொல்லுகின்றது ஒக்கும்! ஒருவரை ஒருவர் விழைகின்றவராகிய இருவருக்கும

காற்றாலும் இடையறுக்கப்படாத முயக்கம இனி யதே, ஆனால், இங்கே இருவா இல்லையே! காக்கையின் கண் இரண்டிற்கும் கண்மணி ஒன்றே ஆனால் போல உடம்பு இரண்டும உயிர் ஒன்றும் அல்லவோ நாககள்? அதனால், மணத்தல் வேண்டுமோ?"

வீழு மிருவாக் கினிதே வளியிடை

போழப் படாஅ முயக்கு.

(கக௦அ)

தொழி:—“வேண்டாமா? ஐய! மணந்து கொண்டால் மறைத்தல் வேண்டா. “இடையறாமல் கூடி வாழலாம். இடையறவு இல்லாத கூட்டம் இன்பப் பயன் உடைத்தல்லவோ?—”

யகற்குறி

௩௩

த-ன்:—“உடைத்தோ, அன்றோ, அது எங்களுக்கு
 • வேண்டா. மணந்துகொண்டு காமத்தை இடை விடாமல் எய்தியவா பெற்ற பயன்கள் என்ன?
 • ஊடலும் உணாதலும் கூடலும் தானே?—இது வன்றி வேறு உண்டா? ஆடவர் பரத்தையரிடம் பிரிவார். அதை அறிந்த மகளிர் ஊடி நிற்பார். அவ்வூடலை தவறு செய்த ஆடவர் தானே தமது தவறின்மை கூறி அளவறிந்து அகற்றுவாரா. பின்பு அவனிருவரும் ஒத்த அன்பினராய்க் கூடுவார். இவ்வளவுதானே மணந்தவர் பெற்ற பயன்? நங்காய்! அப்பயன் எங்களுக்கும வேண்டுமோ? இருதலைப் பறவையின் ஒருயிராகிய எங்களுக்கும வேண்டுமோ? உழுவல் அன்புடைய எங்களுக்கும வேண்டுமோ?”

ஊடல் உணர்தல் புணர்தல் இவைகாமம்



—நாள்

எ. பகற்கூறி.

களம:—குறுகுசியில் ஒரு பொழில்.

காலம:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள், தோழி

சேட்படுத்தியும் செல்வானாகிய தலைமகன் பின்னும் பின்னும் தோழியைச்சார்ந்து, தன் குறைமுடித்துத் தரும்படி இரந்தான். அவன் இரத்தலைக்கேட்டு

ஓ

கூச

திருக்குறள் நாடகம்

அவள மனம்நகங்களை. இரங்கி, “இன்ன இடத்து வருக” என்று அவளைக் குறிப்பினால் உணர்த்தினாள். அவனும், அவள் குறித்த இடம் சென்றிருந்தான்.

தலைமகனுக்குக் குறியிடம் கூறிப் பிரிந்த தோழி, தலைமகளிடம்போய், அவளைப் பொழிலிடம் கொண்டு வந்து நிறுத்தி, “அன்னாய்! நான்போய் உனகுழலுக்கு மலர் கொய்து வருவேன். அவ்விடம் உன மெல்லடி பொறுத கல்லிடம். உன்னால் வரப்படாது நான் திருமபுமளவும் நீ இவ்விடம் கில்லு” என்று சொல்லி நீங்கினாள். நீங்க, தலைமகள் தனியே நின்றாள். நின்றவளைத்தலைமகன் எதிர்ப்பட்டுச் சார்ந்தான். சார்ந்தும், குறிப்பறியாமல் அவளைத் திண்டுதற்கு அஞ்சி, அவள் கலத்தைப் புனைந்து நயக்க உரைககின்றான். தன்:—(அவள் பூவணியைக் கண்டு) “அந்தோ!

இதென்ன!—எவ்வளவு பேதை இவள்? தன் மென்
மையைத் தானே அறிய இல்லை—கொஞ்சமும்
அறிய இல்லை! ஐயோ! அனிசசப்பூவை முகிழ் களை
யாமல் முடித்திருக்கின்றாளே! ஆ! இவள் இடை
தங்குமா?—இந்த முகிழ்ப்பாரம் பொருமல்,
இதோ! இடை முரிந்தது முரிந்தது! ஆம், முரிந்தே
விடும்! முரிந்தால் அதற்குச் செததார்க்குக் கொட்
டும் செய்தற் பறையும் வேறு வேண்டுமோ?
வேண்டா. இடை முரியும் ஒலியே பறை ஒலியும்
ஆகுமே!"

அனிசசப்பூக் கால்களையாள் பெய்தாள் றுசபிற்கு
நல்ல பாடாஅ பறை. (கககரு)

பகர்த்ரீ

௩௫

தன் முன் நின்று, தன் நலத்தைப் பாராட்டக்
கேட்ட தலைமகள் நாணம வந்து முகம் புதைத்தாள்.
, உன் முகம் புதைத்தால் என் அகம் பதைக்குமே!
என்று சொல்லிச் சூளுறுவான்போல அவள் தோளைத்
தீண்டித் தலைமகன் தழுவினான். தழுவினான் புணர்
சசியின் மகிழ்ச்சியைப் புகழ்ந்துரைக்கின்றான்.

தன்:—“பூவகுழலாய்! உன் பொன்னர் தோள்களை
என்ன சொல்வேன்? எப்பொழுதும்பெற்றுத் தழு
வினும் இன்பம் செய்கின்றதே! புதியனபோல
நெஞ்சம் பிணிக்கின்றதே! ஆ! என்ன இன்பம்!
என்ன இன்பம்!—மிகவும் இனியவாகிய இன்பொ
ருள்கள் நமக்கு; அந்த இன்பொருள்களை நாம்

எய்தப்பெற இல்லை; ஆனால், அவற்றினமேல் விருப்பம் மிகுந்திருக்கின்றோம்; அந்தப் பொழுதிலே, அந்தந்தப் பொருள்களே வந்து விட்டால், ஆ! அது எவ்வளவு இன்பம் செய்யும்! அந்த இன்பத்திற்கு எல்லை உண்டா?—அதுபோல அல்லவோ உன் தோள்கள்!

வேட்ட பொழுதின் அவையவை போலுமே

தோட்டார் கதாப்பிணை தோள். (கக௦௫)

—“பேதாய்! உன் தோள்கள் அமிழ்தினால் செய்யப்பட்டனவோ? என்ன! உன்னைத் தீண்டத் தீண்ட என்உயிர் தளிர்க்கின்றதே!—இன்பத்தரூல் தழைக்கின்றதே! ஆம், உண்டாஸீ, உயிர் தளிர்க்கச் செய்யும் அமிழ்தம் ஒன்று உண்டு, உன் தோள்கள், இதைக் காட்டிலும் இனிமையான அமிழ்தத்தினால் திருக்குறள் நாடகம்

னாலே செய்யப்பட்டுள்ளது! தீண்டினால், உயிர் தளிர்க்கச் செய்யும் அமிழ்தத்தினாலே செய்யப்பட்டுள்ளது! அல்லவா? அல்லாவிட்டால், என் வாடிய உயிரைத் தளிர்க்கச் செய்யுமோ?”

உறுதோ றுயிர்தளிப்பத தீண்டலால் பேதைகரு அமிழ்தின் இயன்றன தோள். (கக௦௬)

இவ்வாறு தன் ஆராமபற்றிப் பாசாட்டிய தலைமகன் அவனைப் பிரியக்கருதி தன் காதற சிறப்பினைக் கட்டுரைக்கின்றான்.

—“ஆயிழாய்! கூடும்போது, எனக்கு நீ வழிநிற்கின்றாய்!—வேற்றுமைபின்றி விருவுகின்றாய்! நீங்கும்போது, வருத்தம் செய்கின்றாய்! அதனால்,

நீயும் நானும் உயிரும் உடம்பும் தானே? உயி
ருக்கு உடம்போடு கூடியபோது வாழ்தலும் உண்டு;
உடம்போடு நீங்கியபோது சாதலும் உண்டு வாழ்
வையும் சாவையும் நீயே எனக்குத் தருகின்றாய் —
உன்னைப் பிரிந்தும் ஆற்றவேணோ? ஆற்றேன்!
ஆற்றேன்!”

வாழ்த லுயிர்க்கன்னள் ஆயிழை சாதல்
அதற்கன்னள் நீங்கு மிடத்து.

(ககஉச)

—பெயர்கின்றான்.

‘தனியளாய் சின்ற தலைமகளிடம் தோழி வந்து
தான் கொண்டு வந்த மூலர்களைக் காட்டி, அவளை
அழைத்துக்கொண்டு அகல்கின்றான்.



இரவுக் குறி

௩௭

—நாள்

அ. இரவுக் குறி

களம்:—சுறிச்சியில தலைமகள் இல்லைச் சார்ந்த ஒரு
[பொழில்.

காலம்:—கூதிரில் ஒர் இரவு

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள், தோழி.

பகற்குறி புணர்ந்து விலக்கப்பட்ட தலைமகன், பின்
னும் அக்களவொழுக்கத்திலேயே விருப்பம் வைத்து,
தோழியை எதிர்ப்பட்டு, “நங்காய்! இன்றை இரவு
நான் உங்கள் சீறார்க்கு விருந்து வந்தேன். என்னை
ஏற்றுக் கொள்ளாயோ?” என்று வேண்டினான். அது

கேட்டதோழி, “ஐய! இரவிலே எங்கள் ஊரார் சநத்
 னசசாரநது அணிவார்; சுனைசுருவளை சூடுவாரா; வேங்
 கைப பொழிலிலே விளையாடுவார். அவர்களைப்
 போலக் கோலம் செய்துகொண்டு வாருங்கள், அப்
 பொழுது உங்களை ஒருவரும் ஐயப்படார்!” என்று
 குறியிடம் கூறினான். அவனும், அவள் சொன்ன
 படியே அணிந்தும்சூடியும் அவ்விடமசென்று நின்று,
 தன் வரவினைத் தோழியும் தலைமகளும் அறியும்படி
 மயில் எழுப்பினான். அவன் மயில் எழுப்பக் கண்ட
 தோழி, தலைமகளை நோக்கி, “அனினாய்! மயில் எல்
 லாம் துயில் ஒழிந்து அகவுகின்றது. இதற்குக் கார
 ணம் கண்டு வருவேமாம்; வா!” என்று சொல்லி
 அழைத்துக்கொண்டு பொழிலிடம் வந்து புகுத்து,
 “அம்மா! உன் குழலுக்கு மலர தருவேன்; இங்கே
 நில்லு.” என்று அவளை அவ்விடமே நிறுத்திவிட்டு

௩௫

தீருக்குறள் நாடகம்

அகன்றாள். அகல, தனியே நின்ற தலைமகளைத் தலை
 மகன் தலைப்பட்டுத் தழுவினான். தழுவினான், அவள்
 மடியின்மேல் தன்முடியை வைத்துச் சாய்ந்து கிட
 ந்து, அவள் நலம் புனைந்துரைத்து நயக்கின்றான்.

தீன்.—(வானத்தை நோக்கி, தலைமகள் முகத்தையும்
 நோக்கி) “என்னே! இந்த வானத்து சீன்கள்!
 அவ்வளவும் அறிவே இல்லை! அநகும் இங்கும்
 அலைகின்றன; பார். தங்கள் நிலையிலே நிற்கின்ற
 னவா?—மடந்தாய்! உன் முகத்தைக் கண்டு, தந
 கள் மதியமென்றே மயங்கிவிட்டன! ஆம்! அத

னாலேதான் ஓர் இடத்திலே நிலையாமல் ஓடித் திரி
கின்றன! அந்த மதியத்திற்கும் உன் முகத்திற்கும்
வேறுபாடு பெரிதாய் இருக்கவும், 'இது மகி; இது
முகம்' என்று அறிய மாட்டாமல், ஆ! இந்த மீன்
கள் அலைகின்றனவே!—ஆமாம்! கலங்காமல் ஓர்
இடத்தே நிற்பனவானால் 'இது மகி; இது முகம்'
என்று அறிய முடியும். இம்மீன்கள். ஓர் இடத்தே
நில்லாமல் இயங்குவன அல்லவா? இவையும் இந்த
வேறுபாட்டை அறிய முடியுமா?

மதியும் மடந்தை முகமும் அறியா
பதியிற் கலங்கிய மீன்.

(கககக)

—“ஏ! அறிவே இல்லை—சிறிதும் இல்லை இம்மீன்களு
க்கு! இவற்றின் மதியமானது குறைந்த கலை வந்து
நிரமடியே—நிறைந்த பின்பேதான் உள்ளங்கும!
மேலும், அது ஒரு மறுவையும் உடையது! அதன்

இரவுக் குறி

1000

அழகு அவ்வளவு!—மாதே! உன் முகத்திற்கு மறு
உண்டா? தேய்தல உண்டா? அல்லது வளர்தல்
உண்டா?—கறையுடைய மதியத்தைக் கண்டு, மறு
வில்லாத உன் முகத்தோடு மருண்டு, கலங்கித் திரி
கின்றன கண்டாயா? ஓ! என்ன மடமை!

அறுகூய் நிறைந்த அவிர்மதிக்குப் போல

மறுவுண்டோ மாதா முகதது.

(கககக)

—(வானத்து மதியை கோக்கி) “ஏ! மதியே! இவள்
முகம்போல ஒளி வீச உன்னால் முடியுமா?

முடியுமானால், என் காதலை நீயும் பெறுவாய்! மெய்யே!—இவள்போல நீயும் பெறுவாய்!—இம மாதின் முகம் மறு ஒன்றும் இல்லாமல ஒழுக்கு அழகு உடையது! என்னை மகிழ்ச்சி செய்கின்றது! என அன்பை அடைகின்றது! ஏ! ஏ! மதியே! நீ மறுவையும் உடையாய்! என்னை மகிழவும் செய்ய யாய்! என் காதலை எப்படி பெறுவாய்? பெறவே மாட்டாய்!

மாதர் முகம்போல் ஒளிவிட வல்லேயேல்
காதலை வாழி மதி.

(கககஅ)

—“மதியே! என் மலர்போலும் கண்ணாள்! இவள் முகத்தை ஒத்திருக்க நீ விரும்புகின்றாயா? விரும்பினால் ஒன்று செய். நானே காணும்படி எனக்கே தோன்று, பலரும் காணும்படி பலருக்கும் தோன்றாதே!—இவள் முகத்தின் நலம் முழுவதும் நானே கண்டேன்! நானே உண்டேன்! ஆதலால்,
சு0 நிருக்குறள் ஈடகம்

காதலித்தேன்! ஏ! நீ பலரும் பார்க்காத தோன்று கின்றாயே! உனக்கு நலம் ஏது? இவள் முகத்தை ஒக்க உனக்கு முடியுமா? என்னால் காதலிக்கப் படுவாயா? படமாட்டாய்!”

மலரன்ன கண்ணாள் முகமொத்தி யாயின்
பலர்காணத் தோன்றல் மதி.

(கககஆ)

இவ்வாறு தன் நயப்பு உணர்த்திய தலைமகளை, ‘அழியா அன்புடையான் இவன்!’ என்று அறிந்து, அகம் குளிர்ந்து முகம் மலர்ந்தாள தலைமகள். அவள்

முகமலாச்சி கண்ட தலைமகன், 'இனிப் பிரியலாம்! இவள் ஆற்றுவாள்!' என்று தெளிந்து அவ்விடம் விட்டுப் பெயர்ந்தான். பெயர், தோழி வந்து தலைமகனைச் சார்ந்து, தான் கொண்டு வந்த மலாகளைக் காட்டி மகிழ்வித்து, அவளை இல்லிடம் கொண்டு ஏகினாள்.

—நாள்

க. வரைவு முடுக்கம்—

களம:—குறிஞ்சியில் ஒரு பொழில்.

காலம:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

இரவுக்குறி வந்து இன்பம் உண்ணுகின்ற தலைமகன், தன்வரலினைத் தலைமகளும் தோழியும் அறியும் பொருட்டு, புனைக்காயை நீரில் எறிதலும், புள் எழுப்புகலும் முதலிய குறிகளைச் செய்வான். ஓர்

வரைவு முடுக்கம்—க

சக

இரவு அந்தக் குறிகள் அவனால் செய்யப்படாமலே நிகழ்ந்தன. நிகழ்ந்தவற்றை அவன் செய்தனவாகவே தோழியும் தலைமகளும் மருண்டு, பொழிலிடம் புகுந்து நின்று; அவளை எதிர்ப்படாமையால் திரும்பி இல்லத்தாளனே சென்றிருந்தார். இருந்தபின், அவன் வழக்கம்போல அவ்விடம் வந்து அக்குறிகளைச் செய்தான். செய்யக் கண்ட தோழியும் தலைமகளும், அடிகடி வெளியே சென்றால், தமமை அயலா ஐயமுறு வார்கள் என்று அஞ்சி, மறுபடியும் பொழிலிடம்

போகாமல் மனையிடம இருந்தார்.

இவ்வாறு அல்ல குறிப்பிட்ட தலைமகளுக்குத் தலைமகனைக் காணும்பொழுதைக் காட்டினும் காணும் பொழுதே பெரிதாயிற்று. ஆகவே, அவள் ஆற்றாமை வளர்ந்து வேறுபட்டு வாடினாள். அவ்வாட்டம் கண்ட அவள் அன்னை அமபல எடுத்தாளா—பழித்துப் பேசினாள். அயலாரும் அலா எடுத்தார்—பழித்துத் தூற்றினார்.

அன்னை பேச்சையும் அயலா தூற்றையும் கேட்டு, மனம புண்ணாகிய தோழி, களவொழுக்கம் ஒழிந்து தலைமகளை வரைந்துகொண்டு வாழும்படி, தலைமகளை வற்புறுத்தத் துணிந்தாள்—துணிந்து, அவன் பலநாளும் வந்து பயிலும் பொழிவிடத்தே சென்று, அவனை எதிர்ப்பட்டு, வலங்கொண்டு சார்ந்து, முன்னே நின்று மொழிகின்றாள்.

தோழி:—“மன்னி என் தோழிக்கு—உங்கள் அன்பினாலே இன்று அம்பலே விளைந்தது! அம்புபோன்ற சூட

தீக்குறள் நாடகம்

அம்பலே வளர்ந்தது உங்கள் தலையளி—பேரன்பு—பலரானும் அறியப்பட்டு அலராயிற்று!—இது வரும்வரையும் நீங்கள் இவ்வொழுக்கம் ஒழுகினீர்களே! ஐயி இனியாவது அறம் அறிந்து இவளை வரைந்துகொண்டு வாழ்வீர்களா?—ஏச்சும் பேச்சும் காது கசக்கின்றதே! பொறுக்கமுடிய இல்லையே!”

த-ன்:—“நங்காய்! உனக்குக் கசக்கின்ற அலரே எனக்கு இனிக்கின்றது!—ஆ! என் அரிய உயிர்

உன் தோழியை எய்தப் பெறாமல எவ்வளவு வருந்
துகின்றது? இப்படி எய்தற்கரிய உன்தோழியை
எளியளாக்கி இவ்வூர் அலர் எடுக்கின்றதே—தூற்
றுகின்றதே! என்ன மடமை! மடமையாயினும்
எனக்கு நன்மையே.—இந்த அலரை அல்லவா
என் உயிர் பற்றுக்கோடாகக் கொள்கின்றது?
கொண்டு, அவளைப் பெற்றதுபோல மகிழ்கின்றது?
மகிழ்ந்து, நிலைபெறுகின்றது?—அந்நிலைப்பேற்றை
நானே அறிவேன. அயலார் அறிபார். அவர் அறி
யாதிருப்பதும் என் பாக்கியம்தான்! இதை—அவர்
எடுக்கின்ற அலரே எனக்குப் பற்றுக்கோடாதலை—
அந்த அயலார் அறிந்தால், தூற்றுகொழிவார்.
ஒழியவே, 'என் ஆருயிர் ஒழிந்துபோமே!

அலரொழி ஆருயிர் நிற்கு மதனைப்

பலரறிபார் பாக்கியத் தால். c

(ககசக)

—“நல்லாய்! எங்களை அலர் எடுக்கின்ற இவ்வூரை
நீ அருவருக்காதே.—மலர் போன்ற கண்ணாள்—

வரைவு முகேக்கம்—க

சக

உன்தோழியை எதிர்ப்படுவதென்றால் எத்தனை
இடையீடு? எத்தனை அருமை? ஐயோ! இவ்வூர்
அவள் அருமை அறிய இல்லை. அவளை எளியளாக்கி
எட்டது! பழியும் தூற்றிற்று! தூற்றி எனக்குப்
பற்றுக்கோட்டையும தந்தது! பேதாய்! இவ்வளவு
உதவிசெய்த இவ்வூரை நீ வெறுக்கலாமா?

மலரன்ன கண்ணா ளருமை யறியா

தலரொமக் கீருத்திவ்வூர்.

(ககசஉ).

—“நங்காய்! இந்த அலர் எனக்கு எளிதாகக் கிடைப்பதோ? அல்ல.—எங்களுக்குக் கூட்டம் உண்டென்று இவ்வூர் அறிந்தகொண்டதே! ஆ! இப்படி அறிந்தகொண்டதே என் பாக்கியம்! அறிந்து கொண்டு, உண்டாக்கிய அலரோ என் பெரும பாக்கியம்! ‘எப்படி?’ என்று கேட்கின்றயோ? அவ்வலரைக் கேட்டே என் மனம் இப்பதை உடையதாகின்றது ஆமாம்! உன் தோழியின் கூட்டத்தைப் பெறுதற்குதே பெற்றோர் போல இன்பம் உடையதாகின்றது.—தோழி! இவ்வலர் எனக்கு அருமை யுடையது அல்லவா?

உற்றுத்தோ லூரறிந்த கௌவை யதனைப்
பெறுஅது பெற்றன்ன நீர்த்து? (ககசந)

—“இதோ பார்! இது பின்னும் ஓர் உதவினாய் புரிகின்றது!—என் கரமத்தை வற்றாமல் வளரச் செய்கின்றது—இவ்வூரார் எடுக்கின்ற ஆலர் இல்லை யானால் என் காமம் இப்படி அலருமா?—மேன்மையுள் திருக்குறள் நூடகம்

மேலும் மிகுமா? அல்லது இன்பம் பயக்குமா?
நங்காய்! தன் தன்மை இழந்து தவ்வெனச் சுருங்கி விடாதே?

கவ்வையாற் கவ்விது காம மதுயின்றேல்
தவ்வென்னுந் தன்மை யிழநது. (ககசச)

—“என் வேட்கை மிகுதியால் அலரும எனக்கு இன்பம் செய்கின்றது! ஆமாம்! யாவரும வெறுத்து

விலகலும் அலரும எனககு இன்பம் செய்கின்றது! களனைக் குடிப்போர்க்கு களிக்ருமபோ தெல்லாம கள் உண்டல் இனிதாகாதோ? அதுபோல, இககா மமும அலராகுமபோ தெல்லாம், ஆ! எனககு எவ்வளவு இனிதாகின்றது! அந்த இன்பத்தை நீ அறிவாயா?—என் உயிர்க்குத் துணையும் ஆகி, அதை நிகைபெறசசெய்து, அதற்கு இன்பமும் ினைக்கின்றதே! என் காமத்தை மீமன்ேலும் வளரச்செய்கின்றதே! ஆ! இவ்வளவு நன்மை செய்கின்ற அலரையும் நீ இகழ்ந்து கூறலாமா?"

களித்தொறுங் கள்ளுண்டல் வேட்டற்றால் காமம் -
வெளிப்படுந் தோறு மினிது. (ககசடு)

இவ்வாறு, தன்க்கு அலரே பற்றுக்கோடாகின் றது என்று தலைமகன் சொல்ல. அதன்கேட்ட கோமி. 'இவனை வேறொரு வகையால வரைவு கடாவல—மண ந்துகொள்ளும்படி வற்புறுத்தல—வேண்டும்' என்று னண்ணி, அவள் விடைபெற்று அன்று பெயர்கின்றாள்.

வரைவு முடுக்கம்—உ

சடு

—காள்

க. வரைவு முடுக்கம்—உ

களம்:—குறிச்சியில் தலைமகன் சிறையிடம்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

தலைமகன் இரவுக்குறி வரது ஒழுக்குகின்ற காலத
திலே, ஒரு நாள், முதல் யாமத்திலே தாய் உறக்கம்
ஒழிந்திருந்து தலைமகளுக்கு அறிவும் ஆசாரமும்
கற்பித்தாள்; தாய் உறங்கியபின் நாய்கள் உறங்காமல்
இரவுமுழுதும் குரைத்துக் கொண்டிருந்தன. மற்ற
ஒருநாள் இரண்டாம் யாமத்திலே ஊர் கொண்ட
பெருவிழா நாளாய் உறக்கம் நீங்கி விழித்திருந்தது,
பின்னே ஊர் காப்போரும் இடங்காப்போரும் விள
க்கொடு வெளிவந்து, வீதியின் புறத்திலும் வீட்டின்
புறத்திலும் சுற்றிக் திரிந்தார்கள் வேறொரு நகர்
மூன்றாம் யாமத்தின் தொடக்கத்திலேயே நிலாவந்து
தோன்றிப் பகல்போலக் காய்ந்து விளங்கிற்று; பின்
னும் கூகைகள் இடைவிடாமல் குழறின. இன்
னொரு நாள் நான்காம் யாமத்துத் தொடக்கத்திலே
சேவற்கோழி கூகிறு. இவ்வாறு பல இடையீடு
களும் பலநாளும் உண்டானபடியால் தலைமகளை
எதிர்ப்படாமல் தலைமகள் ஆற்றாளானினள். அவள்
ஆற்றாமையும் அதனாலே வந்த மேனி வேறுபாடும்
கண்டு, அவள் இல்லத்தாந் அவளை இற்செறித்தார்
கள்—இல்லத்தை விட்டு வேறெங்கும் வெளியே செல்
லாமல், தடுத்தார்கள். தடுத்தாலே, தலைமகன், இல்

சக

திருக்குறள் நாடகம்

லைச் சார்ந்துள்ள ஓர் இளமரச் சோலையிலே போய்த்
தொழியோடு பொழுதுபோக்கினள்.

இவள் இவ்வாறு இருக்க, தலைமகனும் தலைமக
னாக காணாமையால் ஆற்றாணகி, அவளைக் காணும்
ளிருப்பமுடையவனாய், அவள் விளையாடுகின்ற சோலை

யின் புறத்தே வந்து நின்றான். அவன் வருகை
அறிந்த தலைமகள்—தனக்கு அலரால் வரும் நாணத்
தையும், அவளைக் காணாமையால் வரும் ஆற்றாமை

யையும், இவற்றால் வரும் அல்லலையும் எல்லாம்—தன்
தோழிக்குச் சொல்லுவாள்போல அவனுக்குக் கேட்
கும்படி சொல்லுகின்றாள்.

தன்:—“தோழி! இது என்ன புதுமை? என் காத
லரை நான் ஒரு நாளை கண்டேன்! அந்த ஒரு
நாளைக்கே இவ்வளவு அலராகிவிட்டதே! இது திங்
கடைப் பாம்பு தீண்டினால் திசை முழுதும் அறி
வதுபோல அல்லவா இருக்கின்றது? திங்களோ,
மறைவில்லாத வானத்திலே இருக்கின்றது; மே
லும் உயரத்திலே இருக்கின்றது! அதைப் பாம்பு
தீண்டினால் உலகத்துள்ள பலரும் அறியக்கூடும்.
என் காதலரை நான் கண்டதும் அப்படிதானே?
ஆ! என் செய்கையை உலகம் எப்படி அறிந்து
விட்டது? கிடக்கட்டும்,—இவ்வொழுக்கம் இனி

ஆகாதி என் காதலர் இந்த அலரி அறிவரானால்
 உடனே என்னை மணந்துகொள்வார். ஆம்! விரை
 வில் மணந்துகொள்வார். ஆனால், அவர் அறிவது
 எப்படி? ஏடி! அவருக்கு யார் சொல்வது?"

வரைவு முகேகம்—உ

சஎ

சண்டது மன்னு மொருநா எலர்மன்னுந்
 திங்களைப் பாடிக்கொண்டற்று.

(ககசசு)

தோழி.—“அம்மா! எல்லாம் உன்னால் வந்ததுதானே?
 இவ்வளவும் நீயே செய்துகொண்டாய்! காதலரை
 இரண்டொரு நாள் காணாவிட்டால் என்ன? அவர்
 பிரிவையு பொறுத்திக் கொள்ளக்கூடாதா? நீ
 ஆற்றாமல் அழுதபடியால் அயலார் அறிந்தார்கள்;
 அலர் எடுத்தார்கள். அந்த அலரைக் கேட்டு நம
 அன்னையும் சீறினாள். இனியாவது, ஆற்றியிருப்
 பாயா?”

த-ள் —“என்னடி! உனக்கு ஒன்றும் தெரிய இல்லை.
 இந்த அயலா சொல்லும அன்னை சொல்லுமா என
 னுடைய சாமநோயைக் குறைதது விடுமீ? ஒருகா
 லும் குறைச்சாது, என் சாமநோயாகிய பயிருக்குப்
 பெண்கள தூற்றாம பழியெல்லாம எருவாகின்றது!
 நம் தாய் கூடும் சொல்லெல்லாம் தண்ணீர் ஆகின்
 றது! பயிரோ செழித்தது வளர்கின்றது—காமம்
 மேன்மேலும் மிகுகின்றது! ஏடி! என் ஆற்றாமை

கருங்குலதற்கு இவையோ காரணம்? அது பெருகு
தற் கல்லோ இவை காரணம்!

ஊரவர் கௌவை பெருவாக அண்ணைசொல

நீராக நீருயிந் நோய்.

(ககசஅ)

—(தான் சொல்வதைத் தோழி தெரிந்துகொள்ள
இல்லை என்று எண்ணி) “என்னடி! இன்னும் உனக்

சஅ திருக்குறள் நாடகம்

குத் தெரிய இல்லையா?—‘அயலார் எடுக்கும் அல
ரைப் பற்றியாவது நீ ஆற்றியிருக்கவேண்டும்!’
என்கின்றாய். அது தானே நீ சொல்வது? ஆம்!
நீ சொல்வது எப்படி இருக்கின்றதென்றால், ‘நெய்
யைச் சொரிந்து நெருப்பை அவி’ என்பதுபோல
இருக்கின்றது! நெருப்பிலே நெய்யை லிட்டால்
அது முன்னையிலும் மூண்டொரியும் என்பதை மற
ந்து லிட்டாய். அவ்வளவே நீ செய்த பிழை;
அதிகம் இல்லை அடி!”

நெய்யா லெரிநுதுப்பே மென்றறறற் கௌவையாற
காம துதுப்பே மெனல்.

(ககசஅ)

‘ இவ்வாறு தலைமகளும் தோழியும் பேசுகேட்ட
தலைமகள், “அந்தோ! என் காதலியின் இவ்வளவு
துன்பத்திற்கும் நானே காரணம் ஆனேன. இனி
இவளை மனம நோகவையாமல் மணங்கொள்ளவேண்
டும!” என்று எண்ணிப் பெயர்கின்றன.

இவ்வாறு, முன்னிலையாகவும் சிறைப் புறமாக

வும்—கேரிலும் மறைவிலும்—வரைவு கடாவப்பட்ட
 தலைமகன்; உடன்போக்கு, ஒருவழித்தணத்தல், வீரை
 பொருட் பிரிதல், என்னும் இம்முனறினுள் ஒன்று
 செய்து, பின்பு தலைமகளை மணந்து கொள்வான்.

உடன்போக்கு

சக

—நாள்

கௌ. உடன்போக்கு

களம்—குறிஞ்சியில் ஒரு பொழில்.

காலம்—கூடீரில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்—தலைமகன், தோழி.

தலைமகன் இரவுக்குறி வந்து ஒழுக்குன்ற
 பொழுது, அவ்வொழுக்கத்தை அவயூர் அறிந்து அலா
 தூற்றிற்று. அவ்வலருக்கு நாணங்கொண்ட தோழி,
 தலைமகன் பழமையாக வந்து பயிலுகின்ற இடத்தே
 சென்று, அவனை எதிர்ப்பட்டு, வலங்கொண்டு சாரந்து,
 முன்னே நின்று தொழுகின்றாள்.

தோழி—“ஐய! எங்களுக்கது வந்ததை என்ன சொல்
 வேன்? எங்கனிடம நீங்கள் காட்டிய அன்பு, இன்று
 அலா ஆயிற்று! நமமுடைய ஒழுக்கத்தைப் பலரும்
 அந்நகர பழி தூற்றுகின்றா. இதெல்லாம்
 முன்னமே உங்களுக்கும் சொல்லியிருக்கின்றேன்.—
 ஆ! ஐப்பொழுது, மேலும் ஒன்று வந்தது! என்
 தோழியை—உங்கள் காதலியை, யாரோ சிலர்

மண்மபேசியும் வருதாரா, எங்களுக்குக்கலக்கத்தைத் தருதாரா. ஐயோ! இது எப்படி முடியுமோ?—இவ்வளவும் உண்டாகும் வரையும்*நீங்கள் இப்படியே நடந்து வந்தீரே! அன்புடைய நீங்கள்—”

த-ன்:—“நல்லாய்! நான் என்ன செய்யட்டும்? இதைல்லாம் நாம் எண்ணாமலே வந்தது! என்மேல் வருத்தப்படாதே. இப்பொழுது நீ சொல்வது போலச் செய்கின்றேன்.”

100 திருக்குறள் காடகம்

தோழி:—“மன்ன! நானே உங்களுக்குச் சொல்வது? என் பெண்ணறிவு பேதையறிவு அல்லவா? ஏவற் பெண் நான்! ‘இது செய்க’ என்று உங்களைச் சொல்லத் தக்கவளோ? அல்ல.—ஆனால், என் தோழி கற்பொன்றையே பொற்பாக உடையவள். உம்மையே அல்லாமல் ஒருவரையும் வேண்டாள்! நீங்களோ, இவளிடத்தில் நீங்கா அன்புடையீர்கள்! வேறொருத்தியை வேண்டா. ஆகையால், உமது அன்புக்கும் இவள் கற்புக்கும் அழிவு வாராதபடி நடக்க, ஐயா! பேரறிவு பெற்ற உமக்கே தெரியாதோ?”

த-ன்:—“தெரியுமதான். நங்காய்! உன் தோழியை இன்றே உடன்கொண்டு போவேன். என் ஊருக்குப் போனதும் மணம் புரிந்துகொள்வேன். அப்பொழுது, அயலார் எடுக்கின்ற அலரும் அடங்கும். உன் தோழி அழுகையும் அகலும். உன் பழியும் ஒழியும். என் வருத்தமும் வாரும். ஆனால், ஒன்று உண்டு.—என்ன என்றால், போகும் வழியோ வே

சும் பாலைநிலம். முள்ளும்கல்லும் நிறைந்த முரம்பு! அங்கே, நீரும் இல்லை! நிழலும் இல்லை! ஐயோ! மாதரும் அவ்விடம் போதருவது ஆமோ? உன் தோழி என் காதலி மெல்லடி அதைப் பொறுக்குமோ?— மிகவும் மென்மையான பொருள்கள் இரண்டே என்று உலகத்தார் எடுத்துப் பேசுவர், அவை தெரியுமே? அனிச்சப்பூவும் அன்னத் தூவியும்! அவ்நிரண்டுங் கூட என் மாதின் அடிக்கு நெருஞ்சிப்பழம் அல்லவோ?— நெருஞ்சிப் பழமானது உடன்போக்கு

டுக

பழமென்று பெயரைப் பெற்றும் மேலெல்லாம மென்மையே இல்லாத முள்ளாயிருக்குமே!— இவ்வகையான மெல்லடி உடையாள், கல்லுடைய பாலைவனத்தை எப்படி கடப்பாள்? ஆ! இது ஒன்றுக்கே அஞ்சுகின்றேன்!”

அனிச்சப்பூவும் அன்னத்தின் தூவியும் மாத
அடிக்கு நெருஞ்சிப் பழம்

(ககஉ௦)

தோ.—“ஐய! ஒன்றும் அஞ்சவேண்டா. என் தோழி அன்பை அறியீரா? உம்முடன் போவதென்றால் அவளுக்கு உவபபல்லவா? நீர் சொல்லுகின்றபாலை அவளுக்குச் சோலையே ஆகும்! அவள் வழியிலே வருந்துவாள் என்று நீர் வருந்தவேண்டா. ஆயினும், அவ்விடம் நான் போய் இதைச் சொல்லி, அவள் கருத்தை அறிந்து வருகின்றேன். சறறே இவ்விடம் தானே நில்லுங்கள்.” என்று சொல்லி அவளை அவ்விடமே நிறுத்திவிட்டு தலைமகளிடம் சென்று, அவள் குறிப்பறிந்தது, “அன்னாய்! நமமு

டைய அன்பா, தம ஊருக்கு உன்னை உடன்கொண்டுபோக எண்ணினார். தோழி, உன் விருப்பம் என்னவோ?" என்று உணர்த்தி நின்றாள்.

இவ்வாறு உணர்த்தப்பட்ட தலைமகள், "நோவே! இது என்னே? உடன்போவோமென்றால், நாணம் நடுவே நின்று தடுக்கின்றது! போகாமல் இவ்விடமே நிற்போமென்றால், கற்பு அழிவதாகும்.—பெண்பேசி, சில பேய்கள் வந்திருக்கின்றனவே! என்னசெய்வேன்?"

ருஉ

திருக்குறள் நாடகம்

ஓ! தெய்வமே!" என்று சிறித்தநேரம் ஆராய்ந்தது பார்த்து, 'கறபைக் காப்பதே கருமம்' என்று தெளிந்தாள். தெளிந்தும், 'உடன போவதற்கு உடமபட்டேன்' என்று வாய்விட்டுப்பேச நாணமுற்று, தோழி முன்னே வந்து தலைசாயத்தா நின்று, தரை கீழியிருந்தாள். இருக்க, அவள கருத்தைக் சூரிய பிணை உணர்ந்த தோழி, அவளை அழைத்துக்கொண்டுபோய் தலைமகனிடம் நிறுத்தி, அடைககலம் அளித்தது, "அன்பரே! இவளைக் காக்கவேண்டுமென்று உமகருசு சொல்லவும் வேண்டுமோ? நீர் அனபிற குணமுத அனபரெனய நாண அறியேனோ?—நீங்கலா இருவரும் செவ்வனை நகரம் சோநது மலரும் மணமுடபோல மணநது வாழவேண்டுமே! இனறுபோல என்றென அப இகாபிரியாமல வாழவேண்டுமே!" என்று வாழ்த்தி அனுப்பினாள்.



சுளம்:—தலைமகள் ஊருக்கும் தலைமகன் ஊருக்கும்
[இடைபிடுள்ள மணற்சாடு.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு நடுபபகல.

கூததா —தலைமகன், தலைமகள்.

தோழியால் வாழ்த்தி அனுப்பப்பட்ட தலை
மகளும் தலைமகளும், வருத்தமின்றி சிலதூரம்
வழிவிடையாடி நடந்தாள். நடந்தவருக்குக் குறு
க்கே ஒரு கொடுஞ்சரம வந்து குறுகிற்று. வெ
யில் கடுமையாக வெதுபிற்று. தீசகாற்று வீசிற்று.
காதலர் இருவரும் நெல்லிக் கனியை வாயிலிட்டு

உடன்போக்கு

௫௩

மெல்ல மெல்லக் கடந்தார். கடந்தபொழுது, கொதிக்க
கின்ற மணல் வழியை மிதக்கமாட்டாமல் தலைமகள்
அடி பதைத்து வருந்தினாள். அது கண்ட தலைமகன்
ஆற்றொலி தனியரம் அடைந்தான். அடைந்த அடி
கிடந்தின் தன்மையை ஆராய்ந்து பார்க்க, அதன்
நடுவே ஒரு நெழலிடம் உண்டென்று நினைவு வந்து,
அங்கே சென்று சில நேரம் தங்கியிருந்து, தளர்வு
கீங்கித் திரும்பவும் புறப்பட்டுப் போகின்றார். அப
பொழுது புனர்சரியின் மகிழ்ச்சியைப் புகழ்ந்துரைக்
கின்றான் தலைமகன்.

தன் —(சன்னுள்ளே) “எனனே! இவள் காதல்!
புதிது புதிதாகத் தோன்றுகின்றதே! ஆ!
நாதலும் அறிவும் ஒன்று தானே? அறிவுக்
கோ ஓர் அளவிலலை. அது மேலும் மேலும் வள
ரும்! வளநம் பொழுது, முன்னைய அறியாமை
யாக அறிகின்றோம். புதிய அறிவு பிறக்கப் பிற
க்க அது பழைய அறிவைப் பிழையாகக் காட்டும்.
இது அறிவின் குணம்—அதுபோல, இவள் காத

•லும் செறியச் செறிய—நானாகரு நாள்—புதிது
 புதிதாகக் காட்டுகின்றதே! ஆ! இவளிடம் நேற்
 றைச் செறிவு, முன்னைய செறிவைச் செறியாமை
 யாகக் காட்டி விட்டதே! இன்றைய செறியும் நேற்
 றைய செறிவை அப்படியே ஆக்கிவிட்டதே! என்ன
 புதுமை! ஓ! என்ன புதுமை!"

அறிதோ றறியாமை கண்டற்றாற் காமம்

செறிதோறும் சேயிழை மாட்டு.

(ககக0)

சே

திருக்குறள் நாடகம்

இவ்வாறு அருஞ்சரம் கடந்து தன் அணி நகர்
 அடைந்த தலைமகன், அறிவோரும் அந்தணரும் அறிந்
 திருக்கத் தலைமகளை வதுவைக் கலியாணம் செய்து
 கொண்டு இல்லறத்தில அமர்ந்து வாழ்கின்றான்.

இவ் உடன்போக்கு நிகழாதாயின் ஒருவழித்
 தணத்தல் நிகழும்.

—

—நாள்

கக. ஒருவழித் தணத்தல்—க.

களம்:—சூறிச்சியில் தலைமகள் இல்லம்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தா:—தலைமகள், தோழி.

ஊரெல்லாம் அலர் பரவுகின்றதென்று உரைக்
 கக் கேட்ட தலைமகன் 'இவ்வலர் அடங்கும் வரையும்
 இவ்விடம் வாராமல் அகன்றிருப்பேன்' என்று சில
 காலம தன் ஒழுக்கம் ஒழிந்து, ஓர் இடத்தே அமர்
 ந்து உறைவானாயினன். அதனால், அவனைக் காணப்
 பெறாமல் தலைமகள் ஆற்றாமை வளர்ந்து அழிந்து

புலம்பினான். புலம்ப, தேதாழி, 'இவனை ஆற்றும் லகை என்ன?' என்று ஆராய்ந்து கடைசியில் 'அவன்குணங்களைப் பழித்துப் பேசினால், அப்பொழுது அந்தப் பழிப்பேச்சைக் கேட்க அஞ்சியாவது இவள் அழகை 'சூழிந்த ஆற்றியிருப்பாள்' என்று எண்ணித்துணிந்து தலைகரள் எதிரேவந்து நின்றாள். நின்றவள் கருத்து 'இன்ன' தென்று குறிப்பினால் அறிந்த தலைமகள், அவள் கேட்கும்படி தன்னுள்ளே சொல்லுகின்றாள்.

ஒருவழித் தணத்தல்—க

௫௫

த-ள்:—“ஆ! என் காதலர் அன்பைக் கணக்கிட—அளவிட யாரால் ஆகும்? என் கண்ணிலிருந்து ஒரு கணமும் நீங்கார்—ஒரு நொடியும் நீங்கார். எப்பொழுதும் இதோ! என் முன்னே நிற்கின்றார்—என்னை அறியாமலே ஒருநொடிகால், ஐயோ! நான் இமை கொட்டுகின்றேன். அதுவும் ஆ! இவரை வருத்தம் செய்கின்றதா? இல்லையே! எப்பொழுதும் என் கண்ணிலே நிற்கின்றார்—ஆ! இவர் எவ்வளவு நுண்ணியர்?—காணப்படாத நுண்ணியர்—யாவர் கண்ணுக்கும் அகப்படாத நுண்ணியர். இவர் நுண்மையை அறியாதவா ஐயோ! இவரை வீணே பழி சொல்லுகின்றார்களே! இது என்ன பாவம்!

கண்ணுள்ளிற் போகார் இமைப்பிற் பருவரார்

நுண்ணியரெம் காதலவா.

(ககஉசு)

“என்னே! இவர் என்னை மறந்துபோலாராம், பிரிந்து நெடுந்தூரம் போலாராம். அந்தோ! என்கே

மறந்தார்? எங்கே போனார்? எந்தெந்த நேரமும்
 இடேதா! என் கண்ணிலே உள்ளாரே! இதனால் அல்
 லவேர, என் கண்ணுக்கு மையெழுதவும் நான்
 மறுத்திருக்கின்றேன்? மை பெழுதுவது சிறிது
 நேரம் தான். ஆனாலும், அந்தச் சிறிது நேரமும்
 இவர் மறைவாரே என்று மயங்கியே நான் அஞ்சு
 செய்யாதிருக்கின்றேன். இது யார அறிவார்?

கண்ணுள்ளார் காத லவராகக் கண்ணும்

எழுதேம் கரப்பாக் கறிந்து

(ககஉஎ)

ருசு

திருக்குறள் நாடகம்

—“இது மட்டோ? ஒன்றையும் வெம்மையாக உண்
 னவும் நான் ஒழிந்திருக்கின்றேனே! என்னே! என்
 நாயகா என் நெஞ்சில் இடேதா! எப்பொழுதும்
 உள்ளாரே—நீங்காமல் நிலையாயிருக்கின்றாரே! நான்
 சுடுகையோடு உண்டால், அந்தச் சுடுகை உணவு
 சென்று இங்குள்ளவரைச் சுடாதே! ஆ! அசுடு
 கையால் இவா வருந்தாரே?—அந்தே! என்ன
 பாவம்! என் கண்ணை விட்டும்—என் மனத்தை விட்
 டும் கடுகளிவும் பிரியாத காதலவர், நெடுநூரம்
 சென்றாரென்று கொடுஞ்சொல் சொல்கின்றா
 களே! என்ன கொடுமை! என்ன செய்வேன்!”

நெஞ்சத்தார் காத லவராக வெய்துண்டல

அஞ்சு தும வேபாக கறிந்து.

(ககஉஅ)

இவ்வாறு தலைமகள் சொல்லிச் சொல்லி வருந்
 தக் கேட்டு, இதன்மேலும், தலைமகளை இயற்பழியா
 தொழிகின்றாள் தோழி.

கக. ஒருவழித் தணத்தல்—உ

களம்:—குறிச்சியில் தலைமகள் இல்லைச்சாரந்த ஒரு
காலம்—கூதிரில் ஒரு பகல். [பொழில்.

கூத்தா—தலைமகன, தோழி, தலைமகள்.

சிலகாலம் தலைமகள் ஊருக்கு வராமல் தவிர்த்
திருந்து பின்னர் வந்த தலைமகனைத் தலைமகளும்
தோழியும் சென்று எதிர்ப்பட்டு வலஞ்செய்துநின்று

ஒருவழித் தணத்தல்—உ

௫௭

மகிழந்திருந்தார். அதுபொழுது தோழி தலைமகனை
கோக்கி “ஐய! உம்முடைய பிரிவைத் தரியாத என்
தோழி இவன், இங்கிருந்து, உற்ற வருத்தமெல்லாம்
உரைத்திட முடியுமோ? ஐயோ! உடலெல்லாம்
வெறுததான—பசுநதான—மெலிந்தான்—அழுதான்—
விமயினை—அரற்றினான். ஆ! எவ்வளவு! ஊசலும்
பாட்டுமறநது, உண்ணலும் உறங்கலும் துறநது,
உள்ளம் வாடி வருகதினான். அதையெல்லாம் அடி
முதல் சொன்னால் பன்னாள் ஆகும். அது கிடக்கட்
டும. அன்பு நீங்கல நீங்கியிருந்த நாளில ஒருகாலும்
எங்களை நினைததும் அறிவீரோ? சொல்லுங்கள்!”
என்று நகைததுக கேட்டாள்.

தன்—(புன்னகைசெய்து) “நங்காய்! நீகேட்பதுநன்

பரிய இருக்கின்றது. உங்களை நான் மறந்திருந்தால் அல்லவோ, மறுபடியும் நினைத்திருப்பேன்? ஒரு இமை நேரமும்—ஒரு இமையி நேரமும் உங்களை நான் மறந்ததில்லையே?—உன் தோழி இவள் கண்ணாழகு ஒன்றையும் ஒருபோதும் என் நெஞ்சம் மறக்குமோ? அதன் ஒளியும் தெளியும் எப்படி மறப்பது? அதன் அமாத்த நோக்கை எப்படி மறப்பது? அதை எண்ணி எண்ணி வங்குவதல்லாமல் மறப்பதும் ஆகுமோ? மடவாய்! அது இருக்கட்டும். உன் தோழியின் நாற்குணத்திலே ஒன் ஷூயாவது என் நெஞ்சம் மறக்குமோ? ஒவ்வொரு குணமும் என் மனத்திலே ஊன்றிக்கிடக்கின்றதே! ஆ! அதை எப்படி மறப்பது?—கல்லாய்! உங்கள்

104 திருக்குறள் நாடகம்

அழகையும் குணத்தையும் அல்லும் பகலும் நான் மறந்தும் அறியேன்; மறுபடியும் அவற்றை நினைத்தும் அறியேன்! ஆம்! இது உண்மை!"

உள்ளவன் மன்பான் மறப்பின் மறப்பறியேன்
ஒள்ளமர்க் கண்ணாள் குணம். (ககஉரு)

என்பது கேட்டு, அவன் காதற்சிறப்பினைக் கண்டு, தலைமகனும் தோழியும் உள்ளம் தழைக்கின்றார்.

இவ்வாறு ஒருவழித் தணநதுவநத தலைமகள், தலைமகள் ஊரிலாவது தன் ஊரிலாவது அவளை வதுவைக் கலியாணம் செய்துகொண்டு இல்லறம் அமர்ந்து இனிது வாழ்வான்.

கஉ. வரைபொருட் பிரிவு—க.

களம்:—சூழ்ச்சியில் தலைமகள் இல்லம்.

காலம்.—கூதிரில் ஒரு காலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

அயலார் எடுக்கின்ற அலருக்கு அஞ்சிய தலைமகன “நம்முடைய குலத்திற்கும் குடிக்கும் இம்மறைந்த ஒழுக்கம் இனியும் ஆகாது. ஐயோ! இவள் பெருமைக்கும் இது சிறுமை! இன்னே இவளை மணந்து கொண்டு வாழ்வேன்!” என்று தெளிந்து வரைவுடம்பட்டான். உடம்பட்டு, தலைமகளும் தோழியும் வந்து விளையாடுகின்ற பொழிவிடம் சென்று புகுந்து, அவர்களை எதிர்ப்பட்டு, தோழியை நோக்கி,

வரைபொருட் பிரிவு—க

ருக

“நல்லாய்! நான் போய் நம்மவர் கூறும் பரியப் பொருளோடு வந்து உன் தோழி—இவளை மணந்து கொள்வேன். பிரிந்து நான் வாழேன், நெடு நாள் அவ்விடம் தீரேன். விரைந்து வருவேன். அது வரையும் நீ இவளை ஆற்றுவீதாக்கொண்டிரு!” என்று கூறிய, அவர் பிரியாவிடையைப் பிரிய விடையாகப் பெற்றுப் பிரிந்தான். பிரிந்த விடத்து, அவன் பிரிவிற்கு ஆற்றாமல் தலைமகள் வேறுபட்டாள். வேறுபட, “அன்னாய்! நம் தலைவர் நமக்கு நல்லது புரியவே பிரிந்தார். பிரிய, நீ ஆற்றாயாவதோ தக்கது?” என்று தோழி தெளிவித்தாள். தெளிவித்த தோழிக்கு, “ஏடி! அவர் பிரிவுக்கோ நான் கலங்கினேன்? அவர் சென்ற கானத்துத் தன்மைக்கே கவலுகின்றேன்.

என் எண்ணம் அறியாமல் ஏதிலா என்னைப் பழிக்
கின்றார் என்றுள்.” சிலகாலம் சென்றது. மறுபடியும்
தலைமகன் பிரிவை நினைந்து தலைமகள் ஆற்றுமை மீரு
ந்து அழுதாள் அழ, ‘இவளை ஆற்றுமவகை என்ன?’
என்று தோழி ஆராய்ந்தாள். ஆராய்ந்து ‘இவள்
எத்திரே நின்று தலைமகன் குணங்களைப் பழித்துரைப்
போம். அந்தப்பழித்துரையைக்கேட்க மனமபதைத்
தாவது இவள் அழுகை ஒழிந்து ஆற்றியிருப்பாள்’
என்று துணிகின்றாள்.

தோழி:—(தலைமகள் முன்னே நின்று): ‘ஆ! இவரோ
அன்புடையவர்? இவளைப் பிரியா சோய் செய்த
இவரோ அன்புடையவர்? பிரியேனென்று பிரிந்
தார். இவளைத் துயிலாமலும் வைத்தார். ஓ!
இவர் எவ்வளவு கொடியவர்!’”

கூ0

திருக்குறள் நாடகம்

தி-ள்—(தோழிப்பழிப்பதைக் கேட்க மனந்தாளாமல்)
“என்னே! காதலா அன்பை நானே அறிவேன்!
அவா என்னிடம் வைத்த அன்பை யார அறிவார?
வேறு யார அறிவார? ஊரெல்லாம் அறிய
ஆகுமா?—அவர் அன்புகு ஒரு அளவு உண்டா?
என்விழியிலிருந்து ஒருகணமுமனில்கார்-நொடியும்
நீங்கார! நான் இமைப்பேரெயின், அப்பொழுது
சற்றே மறைகின்றா. அந்த மறைவுக்கு அஞ்சியே
நான் இமைப்பதும இல்லை, ஐயோ! இந்த இமை
நேரம் மறைவதற்கே, அவரை இவ்வூர் பழிகுகின்
றதே! ஆ! இது என்ன பாவம்!

இமைப்பின் கரப்பாக கறிவல அனைத்திறகே

ஏதில ரென்னுயிவ வூர். (ககஉக)
 —“ஏன்! என் கண்ணிலே மட்டுமா? என் உள்ளத்தி
 லுமஉள்ளாரே! ஒரு கால் என் கணலிலிருந்து
 ஒரு கணநேரம் பிரிந்தாலும், என மரத்திலிருந்து
 ஒரு நொடிநேரமாவது அவா மறைய இலையே!
 ஆ! இவரோ என்னைப் பிரிந்தாரா! இவரோ அன்
 பில்லாதவர்! என்னை ததுயிலா நோய் செப்தவர்!—
 என்னை லீட்டு ஒருபொழுதும் நீங்காத அன்பரை
 ஊர் முழுதும் பழிக்கின்றதே! ஓ! என்னபாவம்!”
 உவந்துறைவ ருள்ளத்தன் எனலும் இகநதுறைவர்
 ஏதில ரென்னுயிவ வூர். (ககன௦)

எனச சொல்லி வநாதக் கண்டு, இன்னும் தலை
 மகன் இயலைப் பழியாமல் ஒழிகின்றான் தோழி.

வரைபொருட் பிரிவு—உ

கூக

—நாள்

கஉ வரைபொருட் பிரிவு—உ

,கனம்— குறிச்சியில தலைமகள் இல்லம்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல.

கூத்தா:— தலைமகன், தோழி.

உன்னைப் பரியமிட்டு எனக்கு உரியளாக்கிக்
 கொள்வேன்’ என்று சொல்லித் தலைமகளைத் தெளி
 வித்துப் பிரிந்த தலைமகன் சில அறிவுடையோரை
 அவன் பெற்றோரிடம் மணம் பேசுவர, அருங்கலகக
 னோடு அனுப்பினன் அனுப்பப்பட்டவா, அவ்வாறே
 அப்பெற்றோரிடம் சொல்லி தலைமகனுடைய குலமும்

குணமும் கல்வியும் செல்வமும் எல்லாம் எடுத்துச் சொல்லி, “ஐய! எமமுடைய மகனுக்கு நாமமுடைய மகளை மணப்பாரோ?” என்று கேட்டாள். அதற்கு அப்பெற்றோர் “எமமுடைய மகளுக்கு இவ்வுலகமே வீலை போதாது! இருந்தும், நாம மகனுடைய கல்விகளும் செலவுகளும் இவ்விடம் கல்யாணம் செய்துகொடுக்க இசைந்தோம். ஆயினும், நாங்கள் வேண்டுகின்ற பரிசும் இது!” என்று தெரிவித்தது, தாம் விரும்பிய பொருளொன்றைச் சொல்லி மணம்பேசிச் சென்றவர்களை விருந்திட்டு விடுத்தார்கள்.

இப்படியே, வேறு சிலரும் தலைமகளை மணம்பேசி வந்து விருந்துண்டு திருமயிலார். இத்தெல்லாம் கண்ட தலைமகள், “ஐயோ! என்ன செய்வேன்? பலரும் என்னை மணம் கேட்டு வருவதும் போவதும் ஆயிற்று. என் பெற்றோர் யாருக்கு இசைந்தாரோ?

கூஉ

தீருக்குறள் நாடகம்

என் கண்ணையும் நெஞ்சையும் நீங்காத காதலருக்கோ? வேறு நின்றவருக்கோ?” என்று ஐயப்பட்டுச் செய்வது தெரியாமல மணம் வருந்தியும் மேனி வாடியும் வேறுபட்டாள். அவ் வேறுபாடு கண்ட அவள் தாயும் தமரும், பலவாறு அவளைப் பழித்துப் பேசினார். அன்றியும், இவ்விடம் விட்டு எங்கும் வெளியே செல்லாதபடிச் சிறைகாவலும் செய்தார். செய்ய, தலைமகளுக்குக்காமம் மிகுந்தும், அதனால் கழிபடர்—

மிகப் பெருந்துன்பம்—வளர்ந்தும், வருத்தம் பெருகிற்று. பெருக, அது குறையும்படி, குழந்தை அழுதாற்போல, தோழி கேட்கும்படி வாய்விட்டு அழுகின்றாள்.

த-ள்:—“ஆ! என் காதலை என்னென்று சொல்வேன்? அதன் கொடுமையை என்னென்று சொல்வேன்? ‘இவள் மிகவும் நிறையுடையவள்; இவள் நிறைக்குப் பெருகி நாம் வளரமாட்டோம்;’ இவள் நிறையை நாம் வெல்லமாட்டோம்!’ என்று “எண்ணி எனக்கு அஞ்சுகின்றதா? அல்லது, ‘அன்பரைப் பிரிந்து வருந்துகின்றாள். ஐயோ! பாவம்! என் செய்வாள்? இவள் துயரம் பெரிது!’ என்று எண்ணி எனக்கு மனமிரங்குகின்றதா? எவ்வளவு கல்மனம்? எவ்வளவு அஞ்சா நெஞ்சம் படைத்தது? ஆ! என் காதல்! எனக்கு அஞ்சாவிட்டாலும் இரங்காவிட்டாலும் யோகுகின்றது; இன்னொரு தீங்கையும் செய்கின்றதே!—நான் மறைக்க மறைக்க, சிறிதும் மறைபடாமல், ஊரும் நாமும் அறிய வரைபொருட் பிரிவு—உ

௭௩

வெளிப்படுகின்றதே! இது ஒன்றுக்கும் என்ன செய்வேனை?

சிறையரியர் மன்னரியர் என்னாது காமம்
மறையிறகு மன்று படும.

(ககந-அ)

—“ஆம்! இதன் எண்ணம் இப்பொழுதுதான் தெரிகின்றது! இதன் காரியத்தைக் கவனித்தால் இதன் கருத்து விளங்க இல்லையா? ‘நான் இவளிடம் இருப்

பதை எல்லோரும் அறிய இல்லை. ஏனென்றால் நான் முன் அடங்கி இருந்தேன். இனி அப்படி நில வேன். நானே வெளிப்பட்டு எல்லோருக்கும் அறி விப்பேன்' என்று கருதிக் கங்கணம் கட்டிக்கொண்டது. அவ்வாறே இவ்வூரெல்லாம் அறிய அம்பலு மாகி அலருமாகின்றது. ஐயோ! இனிமேலும், நான் மறைப்பதால் என்ன பயன்? உண்மையை உரை த்து விடுவதே உத்தமம் அல்லவா?"

அறிக்கலா டரலலாரும் என்றேயென காமம்

மறுகில் மறுகும மருண்டு.

(கககக)

இவ்வாறு தலைமகள் புலம்புவதை மறைந்திருந்து கேட்ட செவிலி, தோழியை நோக்கி "அன்னாய்! உன் தோழி இப்படி தயரப்படுவதற்குக் காரணம் என்ன? நீ அறிந்தது ஏதேனும் உண்டானால் சொல்லு" என்று கேட்டாள். கேட்ட செவிலிக்கு "முன்னொரு நாள், அம்மா! எங்களைச் சோலைக்குச் சென்று விளையாடி வரும்படி அனுப்பினாய். நாங்களும் அப்படியே சென்று விளையாடிக்கொண்டிருந்தோம். அதுபொழுது

கூச

திருக்குறள் நாடகம்

கையில் ஒரு செந்தாமரை மலரோடு ஒர் ஆட வன் அவ்விடம் வருதான். அவனை நோக்கி, என் தோழி 'உமது கையிலுள்ள பூவை என் பாவை க்கு அணியத் தருக' என்று கேட்டாள். அவன், ஒன்றும சிந்தியாமல் அதை உதவிப் போயினான். இது என்கள் பேதைப் பருவத்திலே நடந்தது; அவனை யே இப்பொழுது நினைந்து வருந்துகின்றாள் போலும்"

என்று சொல்லினள். அதற்குச் செவ்வி “அனாய! என் மகன அறிவே அறிவு! சின்னஞ் சிறுவயிதிலே தான் நடந்ததைதாம சிந்திக்கின்றான்! அன்று மலா கொடுத்தவனையே இன்றுமணங்கொள்ள விரும்புகின்றான்! இவள கற்பே கற்பு! நான் மனமகிழ்ந்தேன்— நீசென்று உன் தோழியை ஆற்றுகிறாள் அனாயே இவளுக்கு மணஞ்செய்வோம்!” என்று சொல்லினாள். சொல்ல, தோழி உளம குளிராத தலைமகரிடம் வந்து, அவள் முன்னே நகைத்துக்கொண்டு நின்று சொல்லுகின்றாள்.

தோ:—“ஏடி! இனி வருதாதே! நமது அனனை உன் அழகைக் குக்காரணமென்ன என புளநான் அன்று பூத்தநதவனை நினைந்து புலம்புகின்றான்’ என்றேன். அவள உன்னுடைய அறிவுக்கும கற்புக்கும அதிக மகிழ்ந்து உன் மனமபோல நடக்க இசைந்தாள். தோழி! நமக்கு எனன குறை!”

த-ள்.—(தன்முன் நின்று தோழி நகைப்பதைக்கண்டு அவளோடு பிணங்கி) “ஆ! இவாகளோ எனக்குத் துணை? நல்லதுணை? என் காதல் விழவும் பழிக்கின் வரைபோருட் பிரிவு—நு சுரு

றார். என் சண்ணில் காணவும் நகைக்கின்றார் முன்னே நான் கண்டறியாத காட்சி யெல்லாம் இன்று காணச் செய்கின்றார். ஐயோ! நான் படுமபாட்டை இவரும் அறிந்தாரா? அறிந்தால், இப்படி என்னை நகைப்பாரா? நகையார். அறியாத குறையாலே என்னை அலக்கழிகின்றார்!”

யாம்பண்ணிற் காண நகுப அறிவில்லார் யாம்பட்ட தாம்படா வாறு.

என்பது கேட்டு, தோழி பெயர்கின்றாள். தலை
மகள் தெளிகின்றாள்.

—நாள்

கஉ. வரைபொருட் பிரிவு—க

களம்:—குறிச்சிபில தலைமகள் இல்லைச் சார்ந்த ஒரு
பொழில்.

காலம்:—சூதிரில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

* கற்றறிந்த பெரியோரை அனுப்பி மணம் பேசி
விரைவில் கலியாணம் செய்து கொள்வதாகச் சொல்
லீப்பிரிந்த தலைமகன், தன் ஊருக்குச் சென்று சேர்ந்
ததும், தன் குலத்தின் மிககார் சிலரைத் தலைமகளின்
பெற்றோரிடம் பெண்கேட்டு வரும்படி அனுப்பினான்.
அப்படி அனுப்பப் பட்டவர் தலைமகள் ஊருக்குச்
சென்று, அவள் பெற்றோரைக்கண்டு பேசி, அக் காரி
யத்தை முடித்து வருமுன்னே சில நாள் கழிந்தது.

5

கச

தீக்குறள் நாடகம்

1

கழிய, தலைமகளை எதிர்ப்படாமல் தலைமகன் ஆற்றா
யினான். ஆகி, அவளைக்காணும் விருப்பம் மிகுந்து
அவள் வந்து விளையாடுகின்ற பொழிலுக்கு அருகே
போய் நிற்கின்றான்.

தலைமகளை எதிர்ப்படாமையால் தலைமகளும்
ஆற்றாளாகி, “என்னே! என் அன்பா திரும்பி வருவதா
கக்குறித்த நானும் கழிந்தது. இன்னமும் வந்திலா.

ஐயோ! அழியா அன்புடைய என் காதலரும் என்னை மறப்பாரோ? என்னைக்காணாமல் நிற்பாரோ? இப்படி பலநாள் பிரிந்திருப்பதற்குக காரணம் என்னவோ?" என்று எண்ணி எண்ணி மனம் ஏங்கினாள். மெய்யும் மெலிந்தாள். அமமெலிவு கண்ட அனனையும் அயல சதது மாதரும் அவளைப் பழித்துப் பேசினாள். அது கேட்ட தோழி, தலைமகளை ஆறறுவிக்கவேண்டி அவளைப் பொழிலிடம் அழைத்துக்கொண்டு போயினாள். அதுபொழுது, அவ்விடம் வந்து மறைந்து நின்றிருந்த தலைமகனைக் குறிப்பினால் உணர்ந்து, தலைமகனும் தோழியும் தம்முள்ளே பேசிக்கொள்கின்றார்.

தோழி:—“அம்மா! இப்படி எந்தநேரமும் அழலாகாது! அண்டை அயலெல்லாம் அறியும்படி இவ்வளவு புலம்பலாகாது! நீ அழுகின்றதனால் பெண்கள் எல்லாரும் நம்மைப் பழிக்கின்றார்கள். அவர் பழிக்கின்றது உனக்கு நானமாயில்லையா? அவர் பேசுகின்ற பேச்சு எனக்குக் கூசுகின்றதே! தோழி! அவருடைய ஏச்சுக்கும் இழிவுக்கும் அஞ்சியாவது நீ வாய்மூடி இருக்கவேண்டும்!”

வரைபொருட் பிரிவு—௩

௧௭

தள்ளி:—“ஏடி! உனக்கு நானம்தான். எனக்கும் நானமா? நம் நாயகருக்கே நானம் இல்லையே!—என்னை அவர் முதன் முதல் கண்டபோது, என்னென்ன சொன்னார்? ‘உன்னைப் பிரியேன்; நான் பிரியேன். அஞ்சாதே’ என்றாரே! ஆ! அவர் சொல் எங்கே? இதே! இவ்வளவு நானும் என்னைப்பிரிந்து எங்கே

யோ போய்விட்டாரே! அவருக்கு நாணமென்பது உண்டா? உண்டானால், 'கண்டவா நம்மை நகைப் பரா' என்று அஞ்சி என்னைப் பிரிந்திருக்கமாட்டாரே! அவருக்கே இல்லையே, நமக்கு நாணம் ஏது? நம்மைக் கண்டால் நாணுமபடி அல்லவோ நாம இருக்கின்றோம்? அடி!"

அலாநாண ஒல்வதேதா அஞ்சலோம் பென்றார்
பலாநாண நீத்தக் கடை.

(ககசக)

தோழி.—“அது கிடக்கட்டும். ஊர் தூற்றுவதெல்லாம் நமக்கு நஷ்டதானே! ஏடி! ‘ஊர் தூற்றினால் அழைக்காரணமாக வைத்து நாயகருடனே நடந்து விடலாம்’ என்று முன்னமே எண்ணி இருந்தாயே! அப்படியே வந்து சேர்ந்தது—நீ வேண்டியதே வலிய வந்து சேர்ந்ததே! இது உன் பாக்கியம் அல்லவா?—இனி, நமது காதலருக்கு நாம கொல்வதுதான் குறை. சொன்னவுடனே உன்னை உடன்

கொண்டுபோய்விடுவார். அடி! இந்த அலர் நமக்கு நன்றாய் வந்து சேர்ந்தது. இவ்வூர் வாசுட்டும்!

தாமவேண்டின் நல்குவர் காதலர் யாம்வேண்டும்
கௌவை யெடுக்கு மிவ்வூர்.

(ககரு)

சுருஷ்யம்

இவ்வாறு தலைமகளும் தோழியும் பேசிக்கொள்

வதை மறைந்ததில் நின்று சேட்டுக்கொண்டிருந்த தலைமகன், “அந்தோ! இவன், ஊர் தூற்றும் பழிக்கு மிகவும் நாணுகின்றான். இவனை ததனியே விடலாகாது. இவள் பெற்றோர் எனக்கு மணம் இசைந்தால் நாளை யே கலியாணம் செய்துகொள்வேன். இசையாவிட்டால் இவனை என் ஊருக்கு அழைத்துக்கொண்டு போய், அங்கே பலரும் அறிய மணந்துகொள்வேன். இவள் மனம நோகவையேன்!” எனறு துணிந்த மனத்தோடு பெயர்கின்றான்.

களவியல் முற்றம்.

க ற் பி ய ல்



சுற்பாவது தலைமகனும் தலைமகளும் வரைந்து
கொண்டு வாழ்தல்.



முதலாம் ஆண்டு



அறப்பிரிவு—க. ஒதல்—க

களம் —தலைமகன் இலலம.

காலம்:—வேனிலில் ஒருபகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள், தோழி.

உலகத்து வாழும் மக்கள் உயிருக்கு, உறுதியும் உயர்வும்தருவனவாகிய அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் நால்வகைப் பேறுகளையும் நன்கு கூறுகின்ற நூல்கள் பலவற்றையும், முன்னமே தலைமகன் ஓதி யுணர் திருந்தான். உணர்ந்திருந்தமையால், அவனி உம் வந்து பழகிய அயனாட்டு அறிஞர் தமது நாட்டிலே கசடறக் கற்றறிந்த கல்வியாளர் சிலர் உள்ளாரென்று உரைத்துப் போயினர். அதைக்கேட்ட தலைமகன் 'நாம் கற்றதும் கேட்டதும் எல்லாம் கற்றவர் முன்னே காட்டி உசாவுதற்கு அல்லவோ? இவர் முட்டில்லாமல் முறைபடக் கற்றவராமே. ஆதலால், இன்றே இவரிடம் சென்று பழகவேண்டும். இவர்

எடு

திருக்குறள் நாடகம்

என்னைக் காட்டினும் உயர்ந்தவராயின், இவரிடம் கற்றுவருவேன்; அல்லராயின், கற்பித்து வருவேன்' என்று எண்ணினான். எண்ணி, தலைமகனிடம் தனது விருப்பத்தைச் சொல்லி அவள் விடைபெற்றுச் செல்ல விரும்பினான். பின்னும், அவளிடம் சொன்னால் ஒரு கால் அவள் விடைதராமல் தடைசெய்வாளேனா என அஞ்சினான். அஞ்சி, அவளுக்குத் தனது பிரிவைத் தோழியைக் கொண்டு உணர்த்திப் போவதே தக்கது எனத் துணிந்தான். துணிந்து, தோழியைத் தனியே பொழிலிடத்தே கண்டு, கல்விக்குள்ள எல்லையில்லாத மேனமையை எல்லாம் எடுத்து உரைத்தான். முடிவிலே, அவ்வகைப்பட்ட கல்வியில வல்ல நல்லறிவாளர் அயல் நாட்டில் உள்ளாரெனவும், அவருடன் அளவளா

விவரும்படி அவ்விடம் தான் செல்லவேண்டு மென
வும் தெரிவித்தான். “நவகரய்! உன் தோழியைப் பிரி
ந்து நெடுநாள் அவ்விடம் நில்லேன். இவளைப் பிரிந்த
ஒவ்வொரு நாழிகையும் ஒரு ஊழிநீபால் வளர்ந்த
எனக்கு உறுதுயா செய்யும். ஆகையால் ஆங்கே நீட்
டித்து நில்லேன். இவளை நீ ஆற்றியிரு. கடிதிலே—
நானையே திரும்பி வருகின்றேன்” —என்றான்

தோழி:—“நானையே திரும்பி வருகின்றேன! ஐய! வரு
கின்றேனென்று யாரிடம் சொல்லுகின்றீர்கள்? நீர்
திரும்பிவரும் பொழுது உமது வரவு காணும்படி
உயிரோடுவாழ்ந்திருப்பவருக்கே அதைச் சொல்லுங்
கள். என்னிடம் அது வேண்டா. நீர் பிரிந்துபோய்த்
திரும்பிவரும் அவ்வளவு காலமும் என் தோழி
பொறுத்திருப்பாளா? உயிர்வைத்துப்பிழைத்தும்
அறப்பிறிவு—க. ஓதல்—க எக

இருப்பாளா? இருக்கவே இரான். ஆதலால், நீர்
எம்மைப் பிரியாமை உண்டாயின், அதையே எனக்
குச் சொல்லுகள். பிரிவதைப் பற்றிப் பேசாதீர்
கள்.”
—பெயர்கின்றான்!

செல்லாமை யுண்டேல் எனக்குரை மற்றுநின்
வல்வீரவு வாழ்வார்க் குரை. (ககடுக)

இவ்வாறு தலைமகளைச் செலவு அழுங்கும்படிச்
செய்த தோழி தலைமகளிடம் சென்று, கண்டு, அவ
ளைச் சார்ந்த நின்று “அன்றாய்! நமது அன்பர் அன்
பைக் கண்டாயா! கல்வியிலே மனம வைத்தார்;
நம்மைக் கையகன்று செல்வதாகச் சொல்கின்றார்.
இதற்கு நாம் என்ன செய்வோம்?”

த-ள்:—(தலைமகன் பிரிவுக்கு உடம்பட்டுவந்தமையால் தோழியோடு பிணங்கி) “ஏடி! அவர் பிரிவை நீ உரைக்கவும்வேண்டுமா? அதைமுன்னமே எனக்கு என் னைவளையே தெரிவித்து விட்டதே! இத்தோ! என் உடம்பு மெலிந்து, வளையெல்லாம் கழலுகின்றது; பார், இந்த வளையைக் காட்டினும் நீ என்னடி அதிகமாகச் செய்துவிட்டாய்? அவா பிரிந்தாரென்று நீயும் வந்து உணர்த்தினாய்; உனக்குமுன்னமே இந்த வளையும் உணர்த்திவிட்டது. அவரைச் செல்லவொட்டாமல் தடுத்து, எனக்கு நல்லது ஏதேனும் செய்தாயா? இல்லையே!

துறைவன் துறந்தமை தூற்றுகொல் முன்னை

யிறையிறவா நின்ற வளை.

(ககருள)

எஉ

தீருக்குறள் நாடகம்

—“ஆ! நமது தன்மையை அறிந்து நாயகரே இப்படி செய்தால், நாம் செய்வது என்ன? நம்மைக் கூடியிருந்தே அன்பில்லாமல் பிரிய எண்ணுகின்றாரே? எண்ணுவதுமன்றி, நம்முன்னே நின்று பிரிகின்றேனெனப் பேசுகின்றாரே! ஐயோ! இத்தனை கொடியவர், பிரிந்து போனபோது, அன்புடையவர் ஆவாரா? நமது ஆற்றாமையை அறிவாரா? நம்மை நினைவாரா? நினைந்து வருது நமக்கு இன்பம் செய்வாரென்று நாம் நம்பியிருக்கலாமா? அது வீண் ஆகை! அதைவிட வேண்டும்.

பிரிவுரைக்கும் வன்கண்ண ராயின் அரிது அவா

நல்குவ ரென்னும நகை.

(ககருசு)

—“காதலரைப் பிரிவது மகனிருக்கு இன்பமாகுமா? இன்பமாகாதென்று அறியாததோழியரும் தோழியரா? அவ்வகைப்பட்ட தோழியரோடு உறவில் லாத ஊரிலே வாழ்தல், ஆ! மகனிருக்கு எததனை கொடிது! இதுபோகட்டும். இதனமேலும், இன்னொரு கொடுமையும்—தமது காதலரைப் பிரிவதாகிய கொடுமையும், உளதானால், ஐயோ! அம்மகனிர் இதை எப்படி தாங்குவார்? ஒ! இது கொடிதுகொடிது!” (அழுகின்றாள்)

இன்னாது இன்னலிலலூர் வாழ்தல் அதனினும்

இன்னாது இனியார்ப் பிரிவு. (ககடுஅ)

தோழி:—(தலைமகள் கண்ணைத் துடைத்து) “அன்னாய்! நீ இப்படி அழவேண்டாம். நீ அழுவதைப் பார்த்தால், எனக்கு ஆற்றமுடிய இல்லையே! உன் கண்கள் அறப்பிரிவு—க. ஒதல்—உ. எந்

னைப் பார். ஐயோ! அதன் அழகெல்லாம் அழிந்து போயிற்றே.”

த-ள்:—“ஏடி! அழியட்டும். விடு விடு. என் காதலர் உள்ள நாட்டுக்கு என்னுடைய மனமட்டும்சென்று விட்டதே! அதைப்போல இரதக் கண்ணும் ஏன் கடிதிற செல்லககூடாது? இதற்கு ஒரு உதவி வேண்டுமாம்—உடம்பைத் துணையாக நாடுகின்றது. உடம்பு நடந்து சென்றால், தாமும் அதனோடு சென்று காதலரைக் காணலாமென்று எண்ணுகின்றது! உடம்புதான் மெலிந்தது கிடக்கிறதே. அது, காதலர் உள்ள நாட்டுக்குச் செல்ல முடியுமா? என் கண்ணும் அவரைக் காணமுடியுமா? முடியவே முடியாது. செல்லவும் காணவும் மாட்டாத என்

கண்கள், தம்மிடத்தே உண்டான வெள்ளமாகிய
 நீரிலே நீர்தவேண்டும். வேறு வகை இலலையே!
 உள்ளமபோன்று உள்வழிச் செல்கிற்பின் வெள்ள
 நீர நீர்தல மன்றோவென் கண். (ககஎ0)

முதலாம் ஆண்டு

அற்புதம்—க ஒதல்—உ

களம்:—தலைமகன் இலலத்ததச் சரிந்த கானல்—
 (கழிக்கரைசசோலை.)

காலம்:—வேனிலில் ஒரு காலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

மணல் மேட்டின்மேலே, தலைமகள், ஒரு காலை
 நீட்டி மறநூறு காலை முடக்கக்கொண்டு, இடது
 எசு திருக்குறள் நாடகம்.

கையைப் பின்னே ஊன்றி, உடல் சாயந்து உட்
 கார்ந்திருக்கின்றாள். அவள் தலைமயிர் அந்த இட
 துகைமேல் சரிந்து கிடக்கின்றது. அவள் அழுத்
 கண்ணையும், அவிழ்ந்த மயிரையும், கழுவாத சீலையை
 யும், முழுகாத மேனியையும் பார்த்தபடியே வலப்
 புறத்தே தோழி உட்கார்ந்திருக்கின்றாள்.

தோழி:—(தலைமகள் துயரைக் காணமாட்டாமல்)

“தோழி! அடி! உன் கண்ணெல்லாம் அழுது
 அழுது கருகிவிட்டது; அழகு முழுவதும் அழிந்து
 விட்டது. தோகாய்! இதன பொருட்டாவது நீ
 ஆற்றியிருக்க வேண்டும்!”

த-ள்:—(கண்ணைத் துடைத்துக்கொண்டு) “ஏடி! இரத
 ஆறாத நோயை நாம அறிந்தது எப்படி? இந்தக்

கண்களால் அல்லவா? இவை தானே எனக்கு முதல் முதல காதலரைக் காட்டின. அவரைக் கண்டதனால், அல்லவா இந்த நோயும் வந்தது? அன்று எனக்குக் காட்டிய கண்களே, இன்று என்னைக் காட்டச் சொல்லி அழுகின்றதே! இது என்ன கருதி? இவை காட்டினால் நாம் காண்போம்; அது வனறி, இவற்றிற்கு நாம் காட்டுவது எப்படி?

கண்தாம் கலுழ்வதெவன் கொலோ தண்டானோய்
தாங்காட்ட யூம்கண் டது. (ககஎக)

“மேலும், அன்று காதலரைப் பார்த்துப்பார்த்துப் பூரித்ததே? அப்பொழுது ‘நாம் இவரைப் பிரியவும் ஆகும். பிரிந்து, வருந்தவும் ஆகும்.’ என்று ஆராய்ந்து அறிந்ததா? அறியாமல் இருந்துவிட்டு,

அறப்பீறிவு—க. ஓதல்—உ ௭௫

இன்றைக்கு ஏனோ இவ்வளவு துன்பப்படுகின்றது? துன்பப்பட்டுப் பயன் யாது? ‘இது நம்மால் வந்தது தானே’ என்று எண்ணிப் பொறுக்க வேண்டாமா? பின்னே வரப்போவதை முன்னே அறிந்து காத்துக் கொள்ளாதவருக்கு அது வந்தபோது, பெறுதலுக்கொள்வதே கடமையாகும். என்னடி! இந்தக் கண்கள் அன்று காத்துக் கொள்ளவும் இல்லை. இன்று பொறுதலுக்கொள்ளவும் இல்லை. வீணாக அழுகின்றதே! இது மடச் செய்கை அல்லவா?

தெரிந்துணரா நோக்கிய உண்கண் பரிந்துணராப்

பைத லுழப்ப தெவன்.

(ககஎஉ).

—(சிரித்து) “ஆ! இநத மடச் செய்கையைக் கண்ட
வர் நகைக்கமாட்டாரா? ஏன்! வருமுன்னே காக்
கும் அறிவடையா யாரும் அவசியம நகைப்பனர்.
அன்று காதலரை விரைநது விரைந்து நோக்கிற்றே!
இன்று இருநது இருந்து அழுகின்றது! ஏடி! இது
என்ன அறிவு? என்ன செய்கை?

கதுமெனத் தாம்நோக்கித் தாமே கலுழும்

இதுநகத் தக்க துடைத்து.

(ககஎங).

—“தோழி! இது கண்டாயா? ‘முற்பகல் செய்யின்
பிற்பகல் விளையும்’ ஏன்பது இதோ உண்மையர்
யிறறு! ‘இவர் பிரிகின்றவா; பின் கூடாதவர்:
இவரை இவனுக்குக் காட்டலாகாது’ என்று இவர்
சுணத்தை அறிந்து இவரை எனக்குக் காட்டாமல்

எக

தீருக்குறள் நாடகம்

அன்றே மறைத்திருந்தால், எங்கள் இருவருக்கும்
நண்புண்டாய் இருக்குமா? இன்று, அவர் பிரிவி
னூல் பிழைக்கமாட்டாத நோயைப் பெற்றிருப்
பேனா? இந்த ஒழிவில்லாத நோயை எனக்கு உண்
டாக்கியதின் பலனைப் பார்த்தாடா? என் கண்கள்
அழவுமாட்டாமல் நீரும் வற்றிவிட்டன! எனக்குச்
செய்த துன்பம் வீண்போகுமா?

பெயலாறறூ நீரூஉலந்த உண்கண் உயலாற்றூ

உய்வில்லோ பெண்கண் நிறுத்து

(ககஎச)

—“இன்னும் இதன் கொடுமையைக் கேளடி! முன்னே

காதலரை எனக்குக் காட்டிக் காட்டி இன்பம் ஊட்டியது; பின்னே கடலைக் காட்டிலும் பெரிதாகிய காமநோயையும் செய்தது. எனக்கு நோய் செய்த பாவம் இதை விட்டுப் போகுமா? இதோ! பார். அழுகின்ற துன்பத்தையும் அடைகின்றது! தயிலவும மரட்டாமல் கிடக்கின்றது!

படலாற்றா பைதலுமக்கும் கடலாற்றாக் காமநோய் செய்தஎன் கண்.

(ககஎடு)

—“ஏ! வினையே வினை! (சிரித்துக்கொண்டே) இந்தக் கண்கள் தயிலாமல் துன்பமடைகின்றது! அழுது அழுது அல்லற்படுகின்றது! ஓ! இது படுகின்ற பாடு எனக்கு மிகவும் இன்பஞ் செய்கின்றது. முன்னே எனக்குக் காமநோயைச் செய்ததே! இப்பொழுது நாமே நோயுற்று வருந்துகின்றது! பார்! இதன் வருத்தத்தைப் பார்க்கப் பார்க்க என் வருத்தமும் ஒருவாறு தீர்கின்றது.

அறப்பிரிவு—க ஒதல்—உ

எள

ஒஓ இனிதே எமககிந்நோய் செய்தகண்

நாமஇதறபட்டது

(ககஎசு)

—“ஆனாலும், தோழி! இந்தக் கண்களுக்கு இது போதாது! இன்னும் படவேண்டும்! அன்று காதலரை எவ்வளவு விழைந்து விழைந்தது பார்த்தது! எவ்வளவு உள்ளம் நெகிழ்ந்து நெகிழ்ந்து பார்த்தது! அவ்வளவுக்கு அவ்வளவும் இன்று இவை தயிலும் விடவேண்டும்! அழுகையும் பெறவேண்டும்! இடைவிடாமல் துன்பப்படவேண்டும்! தம் மிடத்தே உள்ள நீரெல்லாம் அறறே போகவேண்

டும! அப்போதே என் மனம மகிழும்!”
உழந்துழந் துள்நீர் அறுக விழைந்திழைந்து
வேண்டி அவர்க்கண்ட கண்.

(ககஎஎ)

தலைமகனைக் காணுதற்கு விரைந்து, இவ்வாறு
ஓயாமல் அழுது வருந்துகின்ற தலைமகளைப் பார்க்கப்
பொருத தோழி, அவள் அருகே சாரந்து, முன்தாளை
யால் முகமு துடைத்து ஆற்றுவீககின்றாள்.

தோழி.—“அன்னாய்! இப்படியும் அழலாமா? உன்
அழகெல்லாம் அழிந்தது; நாணமும் ஒழிந்தது.
நமது நாயகர் வந்து ‘உன் அழகு எங்கே?’ என்றால்
என்ன சொல்வாய்? நீ அழுதாயென்று கேள்வி
யுற்று ‘உன் நாணத்தை எங்கேவிட்டாய்?’ என்றால்
என்ன சொல்வாய்? உன் அழகும் நாணும் அழி
யாதபடி நீ ஆற்றியிருக்கீ றெண்டும்! இப்படி——”

த-ள்:—(சிரித்து) “என்னடி! உனக்குத் தெரியாதா?
என்னைப் பிரிகின்ற நாளிலே, அவர் இந்தக் காம
புது
நறுகொழலி நாடகம்

நோயை எனக்குக் கொடுத்துவிட்டு, சாயலைக்
கொண்டு போயினார். இன்னும் நாணத்தையும்
அவரே கொண்டு போயினார். அதற்கு மாறாக
அவர் எனக்குக்கொடுத்தது எது என்று தெரியுமா?
அடி! (உடம்பில படர்ந்திருக்கிறபசலையைக்காட்டி)
இதுதான். ஆதலால், நாணமும் அழகும் அவர்
திருமபத்தந்தாலன்றி நம்பிடாததே உண்டா? அப்
பொழுதே என்னோயும் பசலையும் ஒழியும்!”
சாயலும் நாணும் அவர்கொண்டார் கைம்மாறு
நோயும் பசலையும் தந்து.

(ககஅட)

தோழி:—“அது போகட்டும்! அவா தெளிவித்த சொல்லைத் தெரிவாயே. அவா குணங்களையும் அறிவாயே! நமமிடம் நீங்காத அன்புள்ளவர் நீட்டித்து நிற்பாரா? விரைந்து திரும்பி வருவார். நீ அழுகையை விட.”

த-ள்:—“ஆமாம். அவர் சொற்களையே நான் எப்போதும் மனத்தால் நீனைக்கின்றேன். யான் வாயால் உரைக்கின்றதும் அவர் குணங்களையே. இவையன்றி, எனக்கு வேறு துணை உண்டா? இப்படி இருக்கின்றபோதே எப்படியோ, இந்தப் பழும் பசலை மெள்ள மெள்ள வந்து என் உடம்பெல்லாம் படர்ந்து விட்டதே! இதன் கள்ளத்தை என்னென்று சொல்வது? அடி!”

உள்ளுவன் மன்யான் உரைப்ப தவர்திறமால்
கள்ளம் பிறவேர பசப்பு. (ககஅச)

அறப்பிரிவு—க. ஒதல்—க . எக

முதலாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—க. ஒதல்—க

களம்—தலைமகன் இல்லத்தைச் சாரந்த கானல்.

காலம்—வேணிலில் ஒரு மாலை.

கூத்தா—தலைமகள், தோழி.

தலைமகனை நெடுநாள் காணப் பெருமையால், தலைமகளுக்கு ஆறாமை அதிகரித்தது. அவ்வாற்றாமை காரணமாக அவள் மேனி எல்லாம மாமை நிறமாறி, வெளுத்துப் பசலை பூத்தது. பசலையுற்றத

யிற்று. இப்பொழுதும யான் நிறையுடையேனா?"
 நிறையுடையேன் என்பேன்மன் யானே என் காமம்
 மறைஇறந்து மன்று படும. (கஉருச)

தோழி:—“கேளடி! இதற்கு ஒருவழி சொல்லுகிறேன்.
 நமமை மறந்தவரை நாம் மறநதுவிடவேண்டும்.
 நாம் மறந்துவிட்டால், நமக்கு இந்த நோயும்
 இராது. நிறையும் அழியாது. இதுவே தக்கது.”

நாள்:—(சிறிது நகை செய்து) “ஆமடி! நீ சொல்வது
 உண்மைதான். இன்பத்தோடு கழியும் காலத்தைத்
 துன்பத்தோடும் கழியும்படி செய்தாரே.—நம்மை
 அகன்று போனாரே!—அவரை நாம் மனத்தால்
 நினைத்தலாகுமா? நமது மனத்திலிருந்து அகற்றி
 விடவே வேண்டும். ஆனால், அப்படிப்பட்டமான
 நமக்கும் உண்டா? இல்லையே!—அது நாம் அறிவ
 தெரன்று அல்ல—காதல்கேளாய் அடையாதவருக்கு,
 அது உண்டு.

6

அஉ திருக்குறள் நாடகம்

செற்றார்பின் செல்லாப் பெருந்தகைமை காமகேளாய்
 உற்றார் அறிவதொன் றன்று. (கஉருரு)

—“சீச்சி! இந்தக் காதல் கேளாய் நிரம்பக் கொடிது!
 சாலக் கொடிது! ‘இவனைப் பிரியலாகாது; பிரி
 வைப் பொறுக்கமாட்டாள்; துன்பப்படுவாள்’
 என்று சற்றேனும எண்ணுமல் என்னைத் துன்பத்
 திலே விட்டுப் போனார். அப்படிப்பட்ட கொடிய
 வர் பின்னை என்னைப் ‘போ, போ’ எனத் தூண்

டுகின்றதே—செல்ல வேண்டுகின்றதே. ஒ! இதன்
கொடுமை சொல்லவும் முடியுமா? அல்லது கேட்க
வும் முடியுமா? பொல்லாதது!”

செற்றவர் பிண்சேறல் வேலாடி யளித்தரோ
எற்றென்னை யுற்ற துயர்.

(கஉருசு)

முதலாம் ஆண்டு.

அறப்பிரிவு—க ஓதல்—ச

கனம்:—தலைமகன் இல்லத்தின் புறங்கடைப்பொழில்.

காலம்:—கூதிரில ஒரு காலே.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

தலைமகன் இல்லத்தின் பின்புறத்தே, சுவரைச்
சார்ந்து ஒரு திண்ணை கட்டி இருக்கின்றது. அந்தச்
சுவரிடம் எல்லாம் பல கரிக்கோடுகள் கீறியுள்ளன.
அவ்விடம் தலைமகள் நாள்தோறும் வந்து அந்தக்
கரிக்கோடுகளைக் கணக்கிடுவது வழக்கம். அதுபோ
லுமே இன்றும் அவள் அவ்விடம் வந்து நின்று, அக்

அறப்பிரிவு—க. ஓதல்—ச

அந்

கோடுகளைத் திரும்பத் திரும்பக் கூட்டிக் கூட்டிப்
பார்த்தாள் பிறகு மேடையின்மேல் வந்து உட்
கூர்ந்து நாள்கள் பலவும் கழிந்ததை எண்ணி, தலை
மகளைக் காணுதற்கு உள்ளம் விரைகின்றதனால்,
அவள் கண்ணீர் சிந்தி அழுகின்றாள்.

த-ள்:—(சுவரை நோக்கி) “அவர் பிரிந்துபோன நாள்
கள் இதோ! சுவரில் இருக்கிறது! ஐயோ! எத
தனை நாள்! இன்னும் எதனை நாளோ இதைத்
தொட்டுத் தொட்டு எண்ணிக்கிடப்பது! இதுவரை

பும எண்ணி எண்ணி, விரல்களும் தேய்ந்தது. அவர் வரும் வழியைப் பார்த்துப் பார்த்துக் கண்ணிரண்டும் பூத்தும போயிற்று. இனிப்பார்க்கவும முடியாது! விரல் தேய்ந்தும் கண் பூத்தும பயன் என்ன? அவா மட்டும் வரக்காணேம். அவரைக் காண இன்னும் எத்தனை நாள் ஆகுமோ?”

(அழுகின்றாள்)

வாள் அற்றுப் புற்கென்ற கண்ணும் அவர் சென்ற
நாள் ஒற்றித் தேய்ந்த விரல் (கஉகக)

தோழி:—(தலைமகளுக்குப்பின்னே மறைந்து கேட்டிருந்தவள முன்னே வந்து நின்று) “அன்னாய்! அல்லும் பகலும் அவரையே நினைத்துக்கொண்டிருக்கின்றாய், என்னடி? இப்படி இடைவிடாமல் நினைக்கின்றபடியால் உனக்கு ஆற்றாமை வளர்கின்றது; அழுகின்றாய். தோழி! நீ சற்றே மறந்திருக்கவேண்டும்.....”

அச திருக்குறள் நாடகம்

தள்ளுள்:—(தன்னுள்ளே) “என் நோயை இவள் அறிவாளா? அறிந்தால், இரங்குவாள்” (தோழியை நோக்கி) “என் இலங்கிழையே! என்னை மறக்கவா சொல்கின்றாய்? அதுவும், இந்நாளிலா?—இன்றையோ நாளையோ இறக்கப்போகின்ற இந்நாளிலா? நன்றாய்ச சொன்னாய்! இப்பொழுது யான் மறப்பேனானால், மறு பிறப்பிலும் இப்படியே—காதலர் பிரிந்தது, அழுகும் அழிந்தது, கலனும் கழிந்தது—துன்பப்பட வேண்டாமா? இறக்கின்ற காலத்தா

எண்ணம்போல மறுபிறப்பு வாய்க்குமே! இக்காலத்தில் இடைவிடாமல் அவரையே நினைந்திருந்தால் மறுமையில் அவரை இடைவிடாமல் கூடியிருந்தது இன்பம் அடையலாம்! ஆகையால், யான் மறக்கமாட்டேன்.”

இலங்கிழாய் இன்று மறப்பின்என் தோள்மேல்
கலங்கழியும் காரிகை நீத்து. (கஉசஉ.)

தோழி:—“நீ மறக்காவிட்டால், உயிர் அழிந்தது போகும்”

த-ள்:—(தலை அசைத்து) “அழியாது அழியாது! அவர் வருவாரென்ற ஆசையால் இன்னும் சிலநாவ வாழும். ஆமாம்.—இதுவரையும் நம்மைக் கூடி வாழ்வதே அவருக்கு இன்பமாய் இருந்தது; நாமே துணையாய் இருந்தோம். இன்றோ, கல்லியிலே ஆசை பிறந்தது; ஊக்கத்தையே துணையாகக் கொண்டார். ஆகையால் நம்மை இகழ்ந்து போயினார். இது எவ்வளவு காலம் நிற்கும்? நம்மை

அறப்பிரிவு—க. ஓதல்—ச அரு

இகழ்ந்ததுபோலவே, கல்லியையும் ஊக்கத்தையும் இகழ்ந்தது, இன்னொருநாள், நம்மை நசுசி வாராரா? அப்படி வருவாரென்னும் ஆசையாலேதான் யான் உயிரோடு வாழ்கின்றேன் அந்த ஆசை இல்லை யானால், இறந்து படுவேனே!”

உரன்நஞ்சுஇ உளளம் துணையாகச் சென்றார்
வரல்நஞ்சுஇ இன்னும் உள்ளேன். (கஉசஉ)

தோழி:—“ஆ!”

த-ள்:—“ஆமாம். இன்னும் பாரடி! முன்னெல்லாம்

இன்பதையே நோக்கி நம்மோடு இசைநதிருந்தார். இன்று கலவியை விருமபித் காதலை வெறுத்தார். நம்மைப் பிரிந்துமே போயினார். நீங்கிய காமம், நாளை அவரைக் கூடாதா? அது கூடினால் நம்மை அவர் கூடாரா? கூடுவாரென்று நினைந்தே என் றெஞ்ச வருத்தம் ஒழிந்து வாழ்கின்றது. அந்த நினைவு இல்வையானால், நேற்றே இறந்துபோயிருப் பேன்!”

கூடிய காமம் பிரிந்தார வரவுஉளளிக்
சோடுகொடு ஏறும் என் றெஞ்ச (கஉசூச)

தோழி:—“அன்னாய்! அவர் வருவது உண்மையென்று அறிந்தும் நீ ஏன் அழுகின்றாய்? உடம்பெல்லாம் தேமல் மூடிக்கொண்டது, பார்!”

த-ள்:—“ஏடி! இந்தப் பசீப்பு அவர் வருவாரென்ற எண்ணத்தினால் நீங்காது! அவரை—என்காதலரை —என் கண்ணார யான் காணவேண்டும்! ஆமாம் யுக தீருக்குறள் நாடகம்

அதுவே எனக்கு ஆசை; என கண்ணாரக்கண்டபின் இரதப் பசப்பெல்லாம்—(தோளைச் சுட்டிக்காட்டி) தோளில் உள்ள பசப்பெல்லாம்—தொலைந்தே விடும்!

காணகமன் கொண்களைக் கண்ணாரக் கண்டபின்
நீங்கும்என் மென்றோள் பசப்பு. (கஉசூநி)

—“இத்தனை நாளும் வாராத கொழுநன் ஒருநாள் என்னிடம் வரவேண்டும்! அப்பொழுது, எனக்குத்

தொலையாத துயரத்தைச் செய்கின்ற இந்த நோயெலலாம எங்கே நிற்கும்? இனி வருவதாகிய நோய்முழுதும் ஒருங்கே அழிய, வாயும் மெய்யுமாகிய வாயில்கள ஐந்தாலும் அவ்வமுதத்தை உண்ணக்கடவேன்! ஆமடி! அதுவே எனக்கு ஆசை.

வருகமன் கொண்கன ஒருநாள் பருகுவன் பைதல்நோய் எல்லாம் கெட. (கஉசுக)

—“என் கண்ணாளர்—என் கண்பேரல் சிறந்த கண்ணாளர் வருவாரானால், புலக்கவும் புல்லவும் கலக்கவும் வேண்டுமென்று விரும்புகின்றேன். ஆனால், அவரை என் கண்முன்னே கண்டபோது, ‘வரவு நீட்டித்தீ’ரென்று புலந்துகொள்வேனோ? அல்லது சிலநேரம் பிணங்கியிருந்து பின்னே புல்லிக்கொள்வேனோ? அல்லது, கலந்தே ஒழிவேனோ? யாது செய்வேனோ? ஒன்றும் தெரிந்திலேன்.”

புலப்பேன்கொல் புல்லுவேன் கொல்லோ கலப்பேன் கொல்—கண்அன்ன கேளிர் வரின். (கஉசுக)

அறப்பிரிவு—க. ஓதல்—௫ ௮௪

முதலாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—க. ஓதல்—௫

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள், தோழி.

பிரிந்துபோன தலைமகன், தான்றழித்துச் சென்ற காரியங்கள் எல்லாம் குறைவற முடியப் பெற்று,

தலைமகளை நினைந்து தரியாமையென்றது, பரிந்த மனததோடு வந்து அவளைக் கூடினான். கூட, தலைமகளது ஆற்றாமையையும் அழகையையும் தோழி அவனுக்கு எடுத்துச் சொல்லினாள். அவனும்தலைமகள் உடல் மெலிந்தும் மேனி பசந்தும் அழகுஅழிந்தும் இருப்பதை நோக்கி அவளிடம் வேட்கை மிகுந்தான். அம்மிசூதியினால் அவளைப் பண்ணும் பாராட்டத் தலைப்பட்டான். அதுகண்ட தலைமகள் “என்னே என்றும் இல்லாத தலையளியை என் காதலா இன்று செய்கின்றார். இவர் எண்ணம் என்னவே! பின்னும் ஒருமுறை பிரிவு நேருமோ? அன்றி வேறு யாதாமோ?” என்று எண்ணி அஞ்சினாள். அவ்வச்சத்தைத் தலைமகன் அவள் குறிப்பால் அறிந்து தெளிவிக்கின்றான்.

த-ன்:—(தலைமகளை நோக்கி) “மடவாய்! நீ நாணமுடைய நல்லாள். அதனால் அடக்குகின்றாய், எனக்குச் சொல்லாமலும் மறைக்கின்றாய். உன் மையுண்ட கண்களும் அவ்வாறு அடக்குமோ? மறைக்க, முடிக்குமோ? அது ஏதோ ஒரு காரியத்

அ.அ

தீருக்குறள் நாடகம்

தைத் தெரிவிக்கின்றது? அது தெரிவிக்கின்றதை நீயே தெளிவாகச் சொல்லக்கூடாதா?

(பேசாமல்நாணததோடு தலை குனிக்கின்றாள்.)

கரப்பினும் கைஇகநது ஒல்லாநின உண்கண் உரைக்கல் உறுவதொன் றுண்டு.

(கடஎக)

—(தோழியை நோக்கி) “நங்காய்! உன் தேர்ழி இவ
 ளுக்குப் பெண்களுக்குரிய அழகும் குணமும்
 அமைந்திருக்கின்றது. இவளா, என் கண் நிறைந்த
 அழகையும் உடையாள். வேய்போலும் தோளையு
 மும் உடையாள். பேதைமையும் உடையாள்.—
 பெண்பாலாரிடம் நிறைந்துள்ள குணம் மடமையே
 அல்லவோ? அதுமட்டும் இவளிடம் அளவுக்கு
 மிகுமி யிருந்திருப்பதைக் கண்டாயா?

கண்நிறைந்த காரிகைக் காரம்பேர்தோள்பேதைககுப்
 பெண்நிறைந்த நீர்மை பெரிது. (கஉஎஉ)

—“பளிங்குமணிகோத்த நூலைப் பார்த்திருக்கிறாயா?
 நூலானது மணியினுள்ளே கிடந்தும் வெளியே
 விளங்கும். நூல வேறு, மணியேறையினும் ஒன்று
 போலத் தோன்றும். அவ்வகையாகவே, இவளுக்
 குக் கூட்டத்தினாலாகிய அழகும் உண்டு; அந்த
 அழகினுள்ளே விளங்குகின்ற ஒருகுறிப்பும் உண்டு.
 அந்த அழகும் குறிப்பும் உடன்பிறவாதிருந்தும்
 உடன் யிறந்தது போலத் தோன்றும். அக்குறிப்
 புக்கு யான் பொருள் தெரியேன், நீயே தெரிந்து
 சொல்லவேண்டும்.

அறப்பிரிவு—க. ஓதல்—௫ அக

மணியில் திகழ்தரு நூல்போல மடந்தை
 அணியில் திகழ்வதொன் றுண்டு. (கஉஎஉ)

—“நங்காய்! இன்னும் கேள். முகையினது முகிழ்ப்
 பினுள்ளே உளதாகிய நாற்றம் புறத்தே தோன்
 றுது. அவ்வாறே இவளிடத்தே உளதாகிய குறிப்

பும இன்ப நகையின் முகிழ்ப்பிணுள்ளே உள்ளது. அது வெளியே விளங்கித் தோன்ற இல்லை. அது யாது தெரியுமா?

முகைமொக்குள் உள்ளது நரற்றம்போல் பேதை நகைமொக்குள் உள்ள தொன றுண்டு. (கஉஎச)

—“உன் தோழி எனளிடம இல்லாத ஒன்றை இருப் பதாக எண்ணிக் கொண்டாள்—நான் பிரியேன் என்று எண்ணினாள்—அதை மனத்திலே வைத்தீ என்னை இவ்வளவும செய்தாள், அவள் மறைத் தாலும யான அதை அறியேனா?—தானும் உடன் போக எண்ணினாள்—அந்தக் குறிப்புக்கு ஒரு மருந்தும உண்டு. இனி யான் பிரியேனென்பதை நீ அறிவாயே! ஆகையால் நீ அதை இவளுக்குத் தெரிவித்து இவள் ஐயத்தைத் தெளிவிக்கவேண் டும். அப்போது இவள் தயர் தீரும்!”

‘செறிதொடி செய்திறநத கள்ளம் உறுதயர் தீர்க்கும் மருந்தொண் றுடைசது. (கஉஎடு)

இவ்வாறு தலைமகளது ஐயத்தைத் தோழியைக் கொண்டு தெளிவித்தாள். தலைமகளும் நன்கு தெளிந் தாள். பின்னர் தலைவர் இருவரும் உடன் உறைந்து இல்லறம் நடத்துகின்றார்கள்.

கஃ திருக்கறள் நாடகம்

இரண்டாம் ஆண்டு

அறப்பிடி—உ. காவல்—க

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—வேனிளிள ஒருபகல்.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

தலைமகன் நாட்டிலே பகைவரும் கள்ளரும்

புகுநது பல துன்பம் செய்தனர், காட்டகத்து வாழும் உயிர்ச்சாதிகளும் ஒன்று பலவாகப் பல்கி ஒன்றை ஒன்று நலிந்து மக்களுக்கும் கேடு விளைத்தன. நாட்டிலே உள்ள என்யரும், கிழவரும், பிணியாளரும், தமது குறையுமுறையும் கூறிககொள்ளத் தலைமகன வரவுககு எதிர்பார்த்திருந்தனர். இதை யெல்லாம் ஒற்றரால் உணர்ந்த தலைமகன, தலைமகளைப் பிரிந்துபோய் நாடுகாக்க வேண்டுமென்று மனம் எழுந்தான். எழுந்தும், தன் பிரிவைத் தலைமகளுக்காவது தோழிக்காவது உணர்த்தினால், தன்னை அவர் செல்லவொட்டார் என்று எண்ணி, அவருக்குச் சொல்லாமலே செல்லத் துணிந்தான். துணிந்தவன், தலைமகளுக்குத் தலையளியும் பாராட்டும் வழக்கம் போலச் செய்யாமல், புதிது புதிதாகச் செய்வாயினான் அவள் உச்சியும் தோளும் தடவினான்; வளையும் அணியும் திருத்தினான்; அவளை உற்றுநோக்கி, தன்னை அவள் காணாமல் மறைத்துப் பெருமூச்சு எறிந்தான்; அவள் அழகையும் குணத்தையும் அளவின்றிப்புகழ்ந்தான். இவ்வாறு தலைமகன் செய்கை வேறுபட்ட படியால் 'பிரிவு நேரும்' என்று உணர்ந்த தலைமகன தோழிக்குச் சொல்லுகின்றான்.

அறப்பிரிவு—உ. காவல்—க . ௯௬

தன்:—“அடி! இவர் கூட்டத்திலே எனக்கு இன்பமே இல்லை. அச்சமே நிறைந்துள்ளது. ஏனென்றால், இவர் நமமைப் பிரியப்போகிறார். ஆம். முன்னே, மாலையும், தலையும் ஏந்திக்கொண்டு நம்மிடம் வருவாரே,—கூட்டத்தின் குறிப்பைக் காட்டியபடி

யால், அந்தப் பார்வை நமக்கு இன்பம் தந்தது!
இன்று, பிரிவின் குறிப்பைக் காட்டுகின்றபடியால்
இவர் நம்மைக் கூடியிருக்கும் கூட்டமும் துன்பம்
செய்கின்றது.”

இன்கண் உடைத்தவர் பார்வல் பிரிவஞ்சும்

புன்கண் உடைத்தால் புணர்வு. (ககருஉ)

தோழி:—“இவர் செய்கையில் பிரியும் குறிப்பு ஒன்றை
யும் காணேமே”

த-ள்:—“காணேமா?—என்னைப் புகழ்கின்றார்; போற்
றுகின்றார்; பாராட்டுகின்றார். இதெல்லாம் உண்மை
தான். இதனாலேயே ‘நம்மிடம் அன்புடையவர்
இவர்’ என்று நாம் நம்பமுடியுமா?

—பிரியேனென்று நமக்குச் சொல்லியிருந்தார். பிரிந்
தால், நாம் பொறுக்கமாட்டோம் என்றும் தெரிந்
திருந்தார். எல்லாவற்றையும் மறந்து முன்னொரு
தரம் நம்மைப் பிரிந்துபோக இல்லையா? ஆகையால்
இவர் சொல்லையும் செய்கையையும் பார்த்து அன்
புடையவரென்று தெளியலாமா?”

அரிதரோ தேற்றம் அறிவுடையார் கண்ணும்

பிரிவோர் இடத்துண்மை யான். (ககருங்)

கஉ திருக்குறள் நாடகம்

தோழி:—“இவர் சொல்லை நம்பியது நம்முடைய குற்
றம். இனி—”

த-ள்:—“நம்முடைய குற்றமா அது?—என்னை முதல்
முதல் எதிர்ப்பட்ட போது, ‘உன்னை ஒருகாலும்
பிரியேன்; நீ சறறும் அஞ்சாதே’ என்று பலவித
மாகப் பாராட்டிப் பேசினார். பின்னும், சொன்ன
சொல்லைத் தாமே மறந்து பிரிந்து போயினார்.

சொல் ஒன்றும், செய்கை வேறுமாக இவர நடந்
 தது என்னுடைய குற்றமா? இவர் உரைத்த
 சொல்லை உண்மை யென்று தெளிந்திருந்தேன்.
 அதுவும் குற்றமாகுமோ?"

அளித்தஞ்சல் என்றவர் நீபின் தெளித்த சொல்
 தேறியாகக் குண்டோ தவறு. (ககருச)

தோழி:—“இல்லையா?”

தள்ள:—“அப்படியே இருக்கட்டும். அதைப்பற்றி
 என்ன? எனக்கு ஒரு உதவி செய்வாயா? ஏ! என
 உயிரைசெல்லாமல் காக்க வேண்டுமானால் அந்த
 உயிரை ஆளுதற்கு அமைந்தவரையும் என்னைவிட்டு
 நீங்காமல் நிறுத்திவிடு. இதுவே நீ செய்ய வேண்
 டியது. என் உயிரை ஆளுதற்கு அமைந்தவர்
 யாரென்று உனக்குத் தெரியுமே! இவர் 'நம்மைப்
 பிரிந்துபோகவே எண்ணி இருக்கிறார். தம்மைத்
 தடுப்பார் ஒருவரும் இல்லாமல் இவர் என்னை நீந்
 கிப் போவாரானால், இவரால் ஆளப்பட்ட என்
 உயிரும் நீங்கிப்போகும். நீங்கிப்போனால் பின்பு,
 அறப்பிரிவு—உ. காவல்—உ கூடு

இவரைக் கூடுதல் எனக்கு அரிதாகும். ஆகை
 யால், தோழி! இவர் நீங்காமல் நிறுத்துவாயா?"

நம்பின் அமைந்தார் பிரிவோம்பல் மற்றவர்
 நீங்கின் அரிதால் புணாவு. (ககரு, ரு).

—தோழி பெயர்கின்றார்.

இரண்டாம் ஆண்டு.

அறப்பிரிவு—உ. காவல்—உ.

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச்சார்ந்த ஒருபொழில்.

காலம்:—வேனிலில் ஒரு பகல.

கூத்தர் —தலைமகள், தோழி.

தலைமகனைப் பிரிந்து செல்லாமல் தடுப்பதற்
காகத் தோழி சென்றாள். சென்று, அவனைக் காணு
முன்னமே அவன் பிரிந்து போயினான். அவன்
பிரிவை ஆற்றமாட்டாத தலைமகள் அதிகமாக வருந
தியிருந்தாள்.....ஒரு நாள் அவள், அவனோடு பல
நாளும் திரிந்து பழகிய இடத்திலே வந்து உட்கார்ந்
தாள். அப்பொழுது அவளுக்குப் பழய நினைவெல்
லாம் வந்தது. வரவே, தன் கனனத்திலே கையை
ஊன்றிக்கொண்டு மனம்கலங்கி அழுகின்றாள் தோழி
அவள் அருகே சென்று நின்று ஆற்றுவிக்கின்றாள்.

தோழி:—“காதலர் நம்மும்ப் பிரிந்துபோக இல்லை.

தோழி நீ ஏன் இப்படி வருந்துகின்றாய்? இன்னும்
அவர் நமது நாட்டிலேயே இருக்கின்றார். இன்

கூசு

திருக்குறள் நாடகம்

ஹையே நம்மிடம் வருவார். அவர் வரும்வரை
யும் நீ ஆற்றவேண்டாமா?”

த-ள்:—“அவர்—நம்மை நெஞ்சால் விழைந்த காதலர் முன்னமே பிரிந்துபோயினார். அதை நான் அறியேனா? நீ ஏன் மறைக்கின்றாய்? ஆனால் அவர் எனக்குச் சொன்ன சொல்லெல்லாம் இவ்விடத்தே (மார் பிலே கையை வைத்து) உள்ளது! என்னை விட்டுப் பிரியவே இல்லை. அது பிரியாமல் இருந்தும் பயன என்ன? என்னைமட்டுமே அது ஆற்றுவிக்கின்றது.—ஆம்! நான் ஆற்றியே இருக்கின்றேன்—இந்தக் கண்களை அநதச் சொல் ஆற்றுவிக்க முடிய இல்லை யே; இவை—என் கண்கள்—அவரையே காண விரும்புகின்றதே! என்ன செய்வேன்? அடி!”

‘பேலு’து பெட்டார் உளர்மன்றே மற்றவர்ச்
காணு தமைவில் கண். (ககஎஅ)

இவ்வாறு வருந்தக் கேட்ட தோழி, “ஐயோ! இவள் ஆற்றமுடியாமல் அல்லற்படுகின்றாள்! பாவம்!” என்று தலைமகளைப் பெரிதும் பரிவோடு பார்த்துக் கொண்டு நிற்கின்றாள்.

த-ள்:—(தோழி கவலையைக் கண்டு) “ஏடி! நீ எனக்குக் கவலைப்பட வேண்டாம். என் பசலையைப் பார்த்து, “இவள் ஆற்றமாட்டாள்’ என்று எண்ணாதே! நான் ஆற்றியே இருக்கின்றேன். ஆயினும், இந்தப் பசலைமட்டும் என்மேனியை மேல்சொண்டு செலுத்துகின்றது. அது ஏன் தெரியுமா? ‘என்னை

அறப்பிரிவு—உ. காவல்—உ கூடு

உண்டாக்கினவர் அவர்’ என்னும் உரிமையினால் ஊர்கின்றது. இதன செருக்குக்கு என்ன செய்வேன்?”

அவர்தந்தார் என்னும் தகையால் இவர்தந்தைன்
மேனிமேல் ஊரும் பசப்பு. (ககஅஉ)

தோழி:—“அன்னாய்! அவர் இன்னும் இந்த நாட்டை
நிட்டுப் போக இலலை. நம்மைப் பிரிந்து அணி
மையிலே இருக்கின்றார்; இருந்தும் நீ ஆற்ற இல்
லையே. பசலை படர்கின்றதை—”

தள்ள:—“ஆ! இந்தப் பசலையா? ‘அவர் போனார்’ என்
றால், ‘இதோ! வந்தேன்’ என்னுமே! பகல் கழியும்
போதே இரவும், இரவு கழியும்போதே பகலும்
தொடர்ந்து வர இல்லையா? அதுபோல அல்லவோ
என பசலை? அவர் அங்கே அகலுகின்றாரா என்றால்
இது என. மேனி முழுதும் மூடிக்கொள்ளுமே!
இதன் குணம் உனக்குத் தெரியாதா?”

உவக்காண்எம காதலர் செல்வார் இவக்காண்என்
மேனி பசப்பூர் வது. (ககஅடு)

—“முன்பு—கொழுநர் இருந்த காலத்தம்—அவர்
என்னை முயங்காமல் சற்றே னிலகினவுடன் இது
என்னை நெருங்கினிடும். அவர் பிரிந்துள்ள இந்தக்
காலத்தில இதன் கொடுமையைக் கேட்க வேண்
டுமா? ‘எனக்கு மெலியுமா, மெலியுமா?’ என்று
பார்த்திருந்து சமயம் வந்ததும் கவிழ்ந்துகொள்
5, அந்த இருளும் இந்தப் பசலையும் ஒன்று
கூடு திருக்குறள் நாடகம்

தானே? இதன் குணமும் அதன் குணமும்

விளக்கற்றம் பார்க்கும் இருளேபோல் கொண்கள்

முயக்கற்றம் பார்க்கும் பசப்பு. (ககஅசு)

—“கேளடி! முன்வொரு நாள் காதலரை நெடுநேரம் புலிக்கிடந்தேன பின்பு, என்னையும் அறியாமலே சற்றே விலகினேன், ஆ! விலகின நேரத்திலே இது என் மேனி முழுதும் அப்படியே கப்பிக் கொண்டது. எவ்வளவு தெரியுமா? அள்ளிக்கொள்ளலாம்! அவ்வளவு நெருங்கியிருந்தது. விலகின மட்டிலே அப்படி ஆயிற்றே! அவரை விட்டுப் பிரிந்த இப்பொழுது சொல்லவேண்டுமா?”

புலிக்கிடந்தேன் புடை பெயர்ந்தேன் அவ்வளவில் அள்ளிக்கொள் வற்றே பசப்பு. (ககஅஎ)

இரண்டாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—உ. காவல்—க

களம்.— தலைமகன் இலலததை சாராத ஒருகாணல்.

காலம்.—வேனிலில் ஒருமாலை.

கூததர்.— தலைமகள், தோழி.

நன்னுடைய நாட்டைக் காவல் செய்தல் காரணமாகத் தலைமகன் பிரிந்தான்; ஆகையால், தான் மேற்கொண்ட காரியத்தை முடிக்கும் வரையும், அவன் மனம் அதனிடத்தே சென்றது. செல்லவே, தலைமக

அறப்பிரிவு—உ. காவல்—க

கூஎ

ளைப் பிரிந்து தனிமைபபட்டுப், அவன் சுவலையின்றி இருந்தான். தலைமகனோ, அப்படியின்றி அவன் பிரிவையே பலகாலும் எண்ணி எண்ணி ஏக்கினான். ஆகையால், மேனி எல்லாம் பசலை ஆகி, நெஞ்சம் எல்லாம் புண்ணாயினான்..... ஒரு நாள், தனிமையாயிருக்க

கின்ற துன்பம தனக்கு மிருந்திருப்பதை நினைந்து
கொண்டு மணல மேட்டில் உட்கார்ந்திருக்கின்றாள்.
தோழி, அவள் துயரத்தை ஒழிக்குமபடி சிலவற்றைச்
சொல்லுகின்றாள்.

தோழி.—“அனனாய்! அங்கே நமது காதலர் எப்படி
இருக்கின்றாரோ?—உன்னைக் காட்டிலும் அதிக
மாக வருந்திக்கொண்டே இருப்பாரா. ஆம்! உன்
னைக் காதலித்த அவருக்கு உன் பிரிவு பொறுக்க
முடியுமா? நானாயே உன்னிடம் வருவார். அப
பொழுது அவரோடு இருந்து நீ பேரின்பம் உண
னுவாய்!”

த-ள:—‘தலைபை நிமிர்த்தித் தோழியை நோக்கி).
“பேரின்பமா? ஏடி! அந்தக்கனி நமக்கும் கிடைக்கு
மா? மணாளரை மகளிர் விழைய வேண்டும். விழை
யப்பட்ட மணாளரும் மகளிரை விழைய வேண்டும்.
இப்படி விழைவதற்கு, முன்னே செய்த நல்வினை
யும் இருக்கவேண்டும். நல்வினையும் இருந்து ஒரு
வரை ஒருவர் விழையவும் பெற்ற. காதலருக்கே
அந்த இன்பக்கனி எளிதிலே உண்ண முடியுக்
காமோ காதலர் பிரிந்தும், பின்கூடப் பெறுதலும்
இருக்கின்றோம். நமக்கும் அது தடையின்றிக்
கிடைக்குமா?

7

கூஅ

திருக்குறள் நான்காம்

தாம்வீழ்வார் தம்வீழப் பெற்றவா பெற்றாரோ
காமத்துக் காழ்இல் கனி.

(கககக)

—“மணாளரை இன்றி வாழாத மகளிருக்கு, அம்மக
 னிரை இன்றி வாழாத மணாளர், அறம் நோக்கிப்
 பிரிந்தாலும் அளவறிந்து வந்து அன்பு செய்வாரா.
 அந்த அன்புதான் நீ சொல்லும் இன்பமாகும்!
 அந்த இன்பமே, வானத்தையே வாழும் உயிருக்கு
 அவ்வானம் அளவறிந்து மழை பெய்வது
 போலாம்! நம்மைக்காதலர் விழையவும் இல்லை; அன்
 பும் இல்லை; இன்பமும் இல்லை. மழை வறந்து
 வாடும் பயிரானேயும்!

வாழ்வார்க்கு வானம பயந்தற்றால் வீழ்வார்க்கு
 வீழ்வார அளிக்கும் அளி. (கககஉ)

—“ஐ! நமக்கும் இன்பமா? தாம் காதலித்த கணவ
 ரால் காதலிக்கப்பட்ட மகளிர்க்கே அது உண்டு
 அவரே, காதலர் பிரிந்தாலும் ‘நமமை நினைந்து
 நாளையே வருவார்; வந்தால் நாம் இன்பம் உண்டு
 வாழலாம்’ என்று செருக்கியிருப்பார். அந்தச்
 செருக்கும் அவருக்கே செல்லும்! நமக்கு ஏது?—
 காதலரால் காதலிக்கப்படாத நமக்கு ஏது? நமக்கு
 உள்ளது இறந்துபாடு தானே?

வீழுகர் வீழப் படுவார்க் கமையுமே
 வாழுகம என்னும் செருக்கு. (கககஊ)

—“தோழி! இதோ பார்த்தாயா? என்ன புதுமை?
 எனக்குத் தும்மல் வருவதுபோல இருந்தது;
 அறப்பிரிவு—உ. காவல்—ந கக

வராமலே அடக்கி விட்டதே! ஐ! அவர் என்னை
 நினைப்பதுபோல நினைந்து உடனே நினையாமலே
 ஒழிந்தாரோ? அல்லாவிட்டால் எனக்குத் தும்மல்

அரும்பியிருக்குமா? தூரத்தில் உறவினர் யாராவது நினையாமலும் தும்மல் தோன்றுமா? நினைப்பவர் போன்று நினையார்கொல் தும்மல் சினைப்பது போன்று கெடும். (கஉ௦௩)

—“அடி! என்னுடைய நெஞ்சத்திலே அவர் எப்போதும்—அல்லும் பகலும் அறுபது நாழிகையும்—குடிக்கொண்டிருக்கின்றாரே! இப்படியே அவருடைய நெஞ்சத்திலே நாமும் குடிக்கொண்டிருக்கிறோமா? இருப்போமானால் அவர் நமமை நினைத்து ஏன் வர இல்லை? ஒருகால் அவர் எழுத்துப்போன காரியம் இன்னும் முடியாமல் இருக்கலாம்.—ஏன்! அது! முடிந்தும், அவர் நெஞ்சத்திலே நாம் இல்லை யானால் எப்படி வருவார்? யாமும் உள்ளேய்கொல் அவர் நெஞ்சத்து எம்நெஞ்சத்து ஒலி உளரே அவர். (கஉ௦௪)

உ—“தோழி! இது என்ன நாணமற்ற செய்கை! தம்முடைய நெஞ்சத்திலே நாம் செல்லாமலும் தங்காமலும் செய்து கொண்டாரே, அப்படி நம்மைத் தடுத்துக்கொண்டவர் நம்முடைய நெஞ்சிலே மட்டும் நீங்காமல் வரலாமா? ஒருவரை, நமமீடும் கரவொட்டோயாம்; அவரிடம் நாம் மட்டும் அடிதடுத்திச் செல்வோமாம்! நன்றாய் இல்லைபா இநதச்செய்கை? அவருக்கு நாணமென்பது இல்லையா?”

க௦௦ திருக்குறள் நாடகம்

தமநெஞ்சத் தெம்மைக் கடிக்கொண்டாரா நாணார்கொல் எம்நெஞ்சத்து ஓவா வரல். (கஉ௦௫)

இரண்டாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—உ காவல்—௪

களம்:—தலைமகன் இல்லததை சாராத ஒரு கன்னல.

காலம்:—வேனிலில் ஒரு பகல்.

கூத்தா —தலைமகள்.

தலைமகனுடைய பிரிவைப்பற்றியும் தன்னுடைய தனிமையைப் பற்றியும் பலநாளும் வருத்தப்பட்ட தலைமகள், முன் அவளோடு கூடியிருந்த காலத்தில்தான் உண்ட இன்பத்தை எல்லாம் நினைந்து கொண்டே ஓர் இரவு முழுவதும் உறங்காளாயினாள். அவ்வாறு புலம்பியவளுக்கு ஆற்றாமையே வளர்ந்தது; பற்றுக்கோடு ஒன்றும் உற்றதில்லை பின்பு விடியல வந்தது. தான் உண்ட இன்பத்தை எல்லாம் உடன் இருந்து உண்டது நெஞ்சமே ஆகையால், அந்த நெஞ்சத்தையே தனக்குப் பற்றுக் கோடாகக் கண்டாள். கண்டு, அதனுடன் சில சொல்லுகின்றாள்.

த-ள்:—“ஏன் நெஞ்சே!—பாழும் நெஞ்சே! அவரிடம் நீ செல்லவும் மாட்டாய் அவர் நம்மேல் அன்பிலர் என்று அறியவும் மாட்டாய்.—நம்மேல் அன்புடையானால், நம்மை நினைவாரே! நினையாத படியால் அன்பிலர் என்று அறியவேண்டாமா? ‘வருவார், வருவார்’ என்று வழிபார்த்து வருந்துகின்றாயே! இது உணக்கு என்ன மடமை?

அறப்பிரிவு—உ. காவல்—௪

க௦க

காதல் அவர்இலர் ஆகநீ கோவது

பிபதைமை வாழிஎன் நெஞ்சு.

(கஉசஉ)

—“நெஞ்சே! நீ ஏன் வருந்துகின்றாய்? நம்மைப் பிரிந்துபோனார்; தன்பழம் செய்தாரா; அவர் நமரிடம்

அன்புடையரா? நமக்கு இரங்கித் தாமாக வருவாரா? அது இல்லை. நீயே அவரிடம் செல்லவாவது வேண்டும் அல்லது இங்கே இறந்துபடவாவது வேண்டும். இரண்டும் செய்யாமல் நீ வீணே வருந்துகின்றதனால் பயன் என்ன?

இருந்துள்ளி என்பரிதல் நெஞ்சே பரிந்துள்ளல் பைதல்நோய் செய்தார கண்ணில். (கஉசந)

—“நெஞ்சே! நீ அவரிடம் செல்லும்போது இந்தக் கண்களையும் அழைத்துக்கொண்டு போ. இப்பொழுதே, இவை அவரைக் காண விரைகின்றது. ‘நீ காட்டு, காட்டு’ என்று என்னை நலிகின்றது. இவற்றை இங்கே விட்டு நீ மட்டும் செல்வாயானால் ஆ! அவரைக் காணவேண்டி என்னைத் தின்று விடும்.

கண்ணும் கொளச்சேறி நெஞ்சே இவைஎன்னைத் தின்னும் அவர்க்காணல் உற்று (கஉசச)

—“நெஞ்சே! நாம் அவரிடம் செல்லவேண்டும். ஆம்! அதுவே நமக்குத் தரும்.—நாம் அவரை விழைகின்றோம்; நம்மை அவர் விழைவதில்லை. ஆயினும், அவரை ‘வெறுத்தா’ரென்று கருதிப்பிணங்கலாமா? பிணங்கிக், கைவிடலாமா? கைவிட்டிருக்கும் வலி

க0உ

திருக்குறள் நாடகம்

யும் நமக்கு உண்டா? இல்லையே. ஆகையால் நாம் அவரிடம் செல்லவே தரும்!

செற்றாரானக் கைவிடல் உண்டோ நெஞ்சேயாம் உற்றால் உறு தவர். (கஉசடு)

—(தலைமகன் கொடுமையை நினைந்து, அவரிடம் செல்லுதற்கு உடன்படாத நெஞ்சை நோக்கி) “என் நெஞ்சே! அவரை நீ ஏன் பொய்யாகக் காய்கின்றாய்?—நிலையின்றி வெறுக்கின்றாய்? இந்த வெறுப்பினால் உனக்கு என்ன வரும?—சில வேளை அவரோடு நான் பிணங்கிக்கொள்வேன். அப்போதே அவர் கலையின்பத்தைக் காட்டி, அதனால் மயக்கி, என் புலவிக் குறிப்பினை ஒழிப்பார். அவ்வளவு வல்லவரிடத்தே 'நீ' என்ன செய்யமுடியும்? அவரை நீ நேரிலே கண்டுவிட்டால், பொய்யாக வாவது ஒருதரம் புலக்கவும் மாட்டாய்! அதுமாட்டாத நீ, அவரைக் காணாதபோது, 'கொடியவர்' என்று ஏன் வெறுக்கின்றாய்? இந்த வெறுப்பினால் பயன் இல்லை. அவரிடம் செல்லவே துணி.

கலந்துணர்ததும் காதலர்க் கண்டால் புலந்துணராய்
பொய்க்காய்வு காய்தினை நெஞ்சு. (கஉசக)

—(தலைமகனிடம் செல்ல வொட்டாதபடி தன்னை நாணம் தடுக்கின்றபடியால்) “நல்ல நெஞ்சே! உனக்கு நாணமும் உண்டு; அவர்மேல் வேட்கையும் உண்டு. இவை இரண்டும் என் பெண்மையை நிலைபெறுத்தும் நல்லன்வே! ஆயினும் ஒன்றுக்கு ஒன்று பகையானது. இவற்றை நீ தாங்கினாலும்

அற்புதம்—உ. காவல்—சு ௧௦௩

நான் தாங்கமுடியாது. நாணத்தை விடமாட்டாயானால் வேட்கையை விட்டு; வேட்கையை விடமாட்டாயானால், நாணத்தை விட்டு. இரண்டையும் பொறுக்க எனக்கு ஆகாது.

காமம் விடுஒன்றே நான்விடு நல்நெஞ்சே

யானே பொறேன் இவ் இரண்டு. (கஉசஎ)

—“நெஞ்சே! நீ வெறும பேதை உனக்கு ஒன்றும் தெரியாது! அவர் இவ்வாற்றாமையை அறியா; அறியாமையால் நொதது வநது பாராட்டாமல் போனாயி; அவருக்கு அறிவிக்க வேண்டும் என்று எண்ணி, நமமைப் பிரிந்துபோனவர் பின்னே ஏங்கிச் செல்கின்றாயே! இது என்ன அறிவு? நம முடைய ஆற்றாமையை அவர் கணனாக கண்டும் இரக்கப்படாமல் பிரிந்து போயினார்; நீ சொல்லக்கேட்ட அளவிலே இரக்கப்பட்டுத் திருமடி வநதுவிடுவாரோ?

பரிநது அவா நல்காஎன் றேங்கிபு பிரிநதவர்

பின்செல்வாய் பேதைஎன் நெஞ்சு (கஉசஅ)

—“என நெஞ்சே! இது என்ன வியப்பு? காதலர் உன்னுள்ளே இருக்கின்றார். முன்னெல்லாம் நீயும் அறிவாய். அறிந்திருநதும், இப்பொழுது புறத்திலே தேடித்திரிகின்றாயே. யாரிடத்தே செல்கின்றாய்? இது எனக்குச் சிரிப்பாயிருக்கின்றது.

உள்ளத்தார் காத வவர்ஆக உள்ளிநீ

யாருழைச் சேறிஎன நெஞ்சு. (கஉசக)

க0ச திருக்குறள் நாடகம்

—“அவரோ நம்மைக் கூடாதபடி துறந்து போயினார். நாமோ அவரை மறக்கமாட்டாமல் மனத்திலே வைத்திருக்கின்றோம். இதனாலே நாம் பெறுவது என்ன? முன்னமே மாமை முநலிய மேனி அழகெல்லாம் அழிந்தோம். இப்பொழுது உள்

ளத்திலே மிகுந்து கிடக்கின்ற நிறை முதலிடி அழகையும் இழப்போம். ஆகையால், என நெஞ்சே! அவரை மறந்து ஆற்றியிருக்கவேண்டும். அப்படி இருந்தாலே நாம் உயிர் வாழலாம்.”

துன்னாத் துறந்தாரை நெஞ்சத்து உடையேயா இன்னும் இழத்தும் கவின். (கஉரு)

மூன்றாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதணி வினை (அவ்வது) தூது—க
காம்:—தலைமகன இல்லம்.

காலம்:—காரில் ஒரு பகல்.

கூந்தர்:—தலைமகன், தோழி, தலைமகள்.

தலைமகனுக்கு நண்பராகிய வேந்தர் இருவர், ஒருவரை ஒருவர் பகைத்து, போர் புரிவதற்கு நான் கோலி இருந்தனர். அதை அறிந்த தலைமகன் ‘ஐயோ! இவ்விருவரும் சண்டைசெய்யத் தொடங்கினால் எத்தனை உயிர்ச்சாதி சாகும்! எத்தனை ஆள் அழிவர்! இவ்வகைக்கேடு வராதபடி நான் தடுப்பேன்! என்நண்பரை நான் நேரேயின்று இரந்து கேட்டுக் கொண்டால், தமது பகை ஒழிந்து உறவாத அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதணி வினை—க ௧௦௫

மாட்டாரோ?’ என்று ஆராய்ந்து, அவ்வரசர் பகையைத் தணிப்பதற்காக, தலைமகளைப் பிரிக்துபோகத் துணிந்திருந்தான். அதனை அவன் குளிர்ந்த சொல்லாலும் பணிந்த செயலாலும் கண்டறிந்த தலைமகள் துன்பம் அடைந்து மனம் கலங்கினாள். அக்கலக்கத்

தைக கண்ட தலைமகன், தான் பிரியும் குறிப்பினன் அல்லன் என்று தலைமகளுக்கு உணர்த்தித் தெளிவிக்கும்படி தோழியை அனுப்புகின்றான்.

த-ள்:—(தன்னிடம் வந்து நின்று தோழியை நோக்கி)

“ ஏடி என் கண் துடைக்க வந்தாயா, அல்லது முகம் துடைக்கவா?— ‘காதலர் வந்துசேர்த்தார்; நமமைத் தேறழிக் கலந்தும இருக்கின்றார். இனி துன்பம் ஏது? மகிழ்ந்தே இருக்கலாம்’ என்று எண்ணுகின்றாய். இவர் கூட்டத்திலே உள்ளது யாதென்று நீ தெரிய இல்லையே? நான் சொல்லட்டுமா? இன்னொரு முறை இவர் பிரிவார்; அதனால் நாம் துன்பம் அடைவோம்; அதை அரிதாக ஆற்றியும் இருப்போம். இவர் அன்பில்லாமையை நினைவோம்—இவ்வளவையும் இவர் கூடியிருக்கின்ற கூட்டமே தெரிவிக்கின்றதே! இவர் நம்மை ஆற்றியும் போற்றியும் செய்கின்ற அனபெல்லாம் முடிவிலே கொடுமையே கிளைக்கும். இவர் காட்டுகின்ற அன்பு பிரிவதற்கே அடையாளம் அல்லவா ?

பெரிதாற்றிப் பெட்பக் கலத்தல் அரிதாற்றி.

அன்பின்மை சூழ்வ துடைத்து (கஉஎசு)

க0சு

திருக்குறள் நாடகம்

—“ அமமா! இவை—என் வளையல்கள்—எவ்வளவு உணர்வுடையது கண்டாயா? அடி நமது காதலர் பிரிந்ததை—நமமை உடம்பால் கூடியிருந்தே உள்ளத்தால் பிரிந்ததை—நமக்கு முன்னே தெரிந்ததுகொண்டதே!—இவா பிரிய எண்ணினார்; அதைக் குறிப்பி

பால் அறிந்தேன்; நான் தெளிவாக உணர்வுதற்கு முன்னமே என் தோள் மெலிந்தது; உடனே வளையும் கழன்றது! இதோ! கண்டாயா?

தண்ணம் துறைவன் தணந்தமை நமமினும

முன்னம் உணர்ந்த வளை. (கஉஎஎ)

—“ஏடி! நேற்றே என் காதலா பிரிந்தது போயினா ஆம். நேற்றுத்தான். ஆனால். அரதப பிரிவுக்கு என் மேனி பசந்து எத்தனை நாள் ஆயிற்று தெரியுமா? ஏழுநாள்!—ஏழு நாளைக்கு முன்னே இவா அன்பிலே எனக்கு ஐயம் தட்டியது! அப்பொழுதே என் மேனி பசந்தது. அன்று முதல் நேற்றுவரை ஐயத்திலே இருந்தேன். இவர் பிரியக் கருதியிருப்பதை நேற்றே நான் துணிந்தேன். ஆகையால், இவர் நேற்றுப் பிரிந்த பிரிவுக்கு ஏழுநாளைக்கு முன்னே என் மேனி பசந்தது; இல்லையா?”

நெருநறுச் சென்றார்எம் காதலர் யாமும்

எழுநாளேம் மேனி பசந்து.

(கஉஎஅ).

தலைமகனுடைய பிரிதற் குறிப்பைத் தலைமகள் நன்றாக அறிந்திருக்கின்றாள் என்று தெரிந்துகொண்ட

அறப்பிறிவு—ந. பகைநுணி வினை—க ௧௦௭

தோழி அவனிடம் திரும்பிச்சென்று, அவனைத் தனிமையில் கண்டு சொல்லுகின்றாள்.

தோழி:—“மன்னவ! நீ சொல்லியபடியே என் தோழியிடம் சென்று அவள் கலக்கத்தை ஒழிக்கப் பல விதம் பேசினேன். என் பேச்சை அவள் கேட்கவே இல்லை. ஆனால், ஒரு குறிப்பு செய்தாள் —

தன்னுடைய தொடியையும் தோளையும் அடியையும் நோக்கினான்—கண்டரா? 'வளையலே! அவர் பிரிய நான மட்டும் இவ்விடமே இருப்பேனான் நீங்கள் நிற்பீர்களே?' என்று முன்னே தொடியை நோக்கினான். 'தோள்களே! வளையல் கழலும் படி நீங்கள் மெலிந்து போவீர்களே!' என்று பின்பு தோளை நோக்கினான். 'அடிகளே! தோள் மெலியாமலும் தொடி கழலாமலும் நீங்கள் அவர் உள்ள நாட்டுக்கு நடந்துசென்று காக்கவேண்டும்' என்று முடிவில் அடியை நோக்கினான். ஐய! இந்தக் குறிப்புக்குப் பொருள் உடன்போக்கே அல்லவா?"

தொடிநேரக்கி மென்தோளும் நோக்கி அடிநேரக்கி அஃதரண் டவன்செய்தது. (கஉஎக).

தன்:—“ஆமாம். ஆ! உன் தோழியைப் புகழ் எனக்குத் தெரிய இல்லை. நங்காய்! இவளே, நாணம் மடம் அச்சம் பயிர்ப்பு என்னும் நரற்குணமும் அமைந்த பெண்கள் ஈயகம்! தனக்கு உள்ள பெண்மை மேலும் ஒரு பெண்மை உடையவள் இவள்! எப்படி தெரியுமா? நீயே இவள் உயிர்த்
 ௧௦௨ திருக்குறள் நாடகம்

தோழி. இருந்தும், தன் காதல நேரையை உனக்கும் வாயால் சொல்ல இல்லை. கண்ணால் சொல்லவும் இல்லை. உன்னை 'இது தீர்க்கவேண்டும்' என்று இரக்கவும் இல்லை. உடன்போகக் கருதினான். அதற்கு உதவியாகும்படி தன அடியையே

வேண்டுகின்றாள்? இவள் பெருங்குணத்தின் அரு
மையைக் கண்டாயா?"

பெண்ணினால் பெண்மை உடைத்தென்ப கண்ணினுற்
காமநோய் சொல்லி இரவு. (கஉஅ௦)

மூன்றாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—௩. பகைதணி வினை—உ

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்த ஒரு
[பொழில்.

சாலம்:—காரில் ஒரு மாலை

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

தனது நண்பிவராகிய பகை அரசர் இருவரைச்
சந்து செய்க்கக் கருதிய தலைமகன் தலைமகளை அந்
புடைய மொழிகளால் தேற்றி, ஆதரம் கூறி, அவள்
விடைபெற்றுப் பிரிந்து போயினான். போனபின்பு,
தலைமகன் தனியே இருந்து அவன் பிரிவு தரியாமல்
களர்ந்து பெரிதும் வருந்துகின்றாள். தோழி அவளைச்
சார்த்து ஆற்றுகின்றாள்.

தோழி:—“அம்மா! காதல் நோய் கொடியது! அது
தீயைப்போல, தான் நின்ற இடத்தையே சுமும்!
அறப்பிரிவு—௩. பகைதணி வினை—உ ௧௦௯

அதற்கு இடம் தரலாகாது. ஆகையால், நீ ஆற்ற
வேண்டாமா?"

தீள்:—“அடி! ஆற்றுவது எப்படி! தீயினும் சால்க்கொ
டிய இதை ஆற்றுவது எப்படி? தீயானால், தன்னைத்
தொட்டாவனற்சு கூடாது. மந்திரத்தாலாவது மருந்

தாலாவது தமபிக்கப் பட்டாலும சுடாது. ஆ! இந்த நோயோ சனனை அகன்றாரை—உண்ணாமல ஒழிந்தாரை—தப்பாமல் சடும! இதற்கு ஒரு மருந்தா? ஒரு மந்திரமா? எதுவும் இல்லையே?'

தொடிகழின் அல்லது காமநோய் போல

விடிலசுடல் ஆற்றமோ தீ.

(சுகநக)

நோழி:—“அம்மா! நீ அழாதே. நீ பிரிவையே நினைந்து ஓயாமல அழுகின்றதால் அயலார அறிகின்றார்கள். உனக்குத் துயரமே வளாகின்றது. ஆகையால், இங்கு உள்ளவா அறியாமல் மறைக்கவாவது வேண்டும். அல்லது, அங்கு உள்ள காதலர் அறியத் தூது அனுப்பவாவது வேண்டும். இரண்டில் ஒன்று செய்யாவிட்டால் நமக்கு இன்பம் வராது”

த-ள்:—“ஏடி! மறைப்பதா, தூதுவிடுவதா—இவை இரண்டும் என்னால் ஆகாது! இந்த நோய் நோர்த்துக்கு நேரம மிகுகின்றது! இதை அயல் அறியாமல் மறைப்பது எப்படி? இந்த நோயைத் தந்த காதலருக்கு இதைச் சொல்லித் தூது விடலாமென்றால், அவர் ‘இன்னும்’ இவள் இருக்கின்றாள்’ என்று எண்ணுவாரே! அதனால், அது செய்யவும் நாணம் தருகின்றது. என்ன செய்யேன்?”

கக௦

திருக்குறள் நாடகம்

கரத்தலும் ஆற்றேன் இந்நோயை நோய் செய்தார்க்கு உரைத்தலும் நாணத் தரும்.

(கக௧உ)

—“ஐயோ? நாணமும் நோயும் என் மெலிந்த உடம்பைப் பின்னும் நலிகின்றதே! ஒன்றுக்கு ஒன்று வலியில் குறைகின்றதா? இவை இரண்டும் என்

உயிரைக் கரவடித் தண்டாக வைத்து அதன் இரு முனையிலும் தொங்குகின்றதே. இவற்றின் பாரம் தாங்கமாட்டாமல் என் உயிர இற்றேவிடும!”

காமமும் நானும் உயிர்காவாத் தூங்கு மென்
நோஞ் உடம்பி எனகத்து. (கககக)

இவ்வாறு சொல்லக்கேட்ட தோழி, தலைமகனுக்குத் தூது அனுப்புவதாகச் சொல்லிப் பெயாகின்றாள். பிறகு சிறிது நேரம் கழிந்து திரும்பி வருகின்றாள்.

த-ள்:—(தோழி தூதுவிடாமை நோக்கி அவளோடு பிணங்கி) “நட்பு இன்பமே தருமாம். பகை தன்பமே தருமாம். ஐயோ! நட்புயிருந்தே துன்பத்தை விலக்காமல் இருக்கின்றவர் புகையாயிருந்தால் என்ன செய்வாரோ? என்னிடம் பகை கொள்ளவும் இல்லை. இல்லாமலே, எனக்கு வருகின்ற துன்பத்தை விலக்காமல் விலகி நிற்கின்றார்களே, அவர்கள் செய்கையை என்ன என்பேன்?”

துப்பின் எவனாவர் மற்கொல் உயர்வரவு
நட்டினுள் ஆற்றலு பவர். (கககக)

இது கேட்ட தோழி, தலைமகனுக்குத் தூது அனுப்புகின்றாள்.



அறப்பிரிவு—௩. பகைதணி லினை—௩. ககக

முன்றும் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—௩ பகைதணி லினை—௩.



* களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்த ஒரு களம்.

காலம்:—முன்பனியில ஒரு மாலை.

கூததா:—தலைமகள், தோழி

தலைமகளை நெடுங்காலம் காண்பபெறுத தலை மகள், உடம்பு மெலிந்து மேனி பசலை சூததாவா. ஒருநாள் அவள் மணல் மேட்டின்மேல் உட்கார்ந்து கொண்டு பசப்பினால் தனக்கு உண்டாகிய வருத்தத்தை நினைந்து புலம்பினாள். அவளுடன் இருந்த தோழியும் அவள் பசலை மிகுதியை உற்று நோக்கி பிரிவுற்றுச் சொல்லுகின்றாள்.

தோழி:—“ ஏன்மா! உன் உடம்பெல்லாம் பசலையாயிற்று! எப்பொழுதும் பிரிவையே நினைந்திருக்கிற படியால் இந்தப் பசலைக்கு ஐ ஆளாகின்றாய்—”

தள்ள:—(அவளோடு பிணங்கி) “ஆ! என்னைப் பழிப்பாரா அல்லது பரிவார உண்டா? ‘இவள் ஆற்ற இல்லை; அழுகின்றாள்; பசக்கின்றாள்’ என்று என்னைத் தூற்றவும் சிரிக்கவும் எதனை பேர் இருக்கின்றார்கள்! என்னையே நெருங்குவதன்றி ‘இவனைத் தூறந்து பேசுகிறார்; துன்பத்தில் விட்டார்’ என்று அவரைக் கூறுவார் ஒருவரும் இல்லையே! என்ன செய்வேன்?”

பசந்தாள் இவளென்ப, தலலாஸ இவளென

தூறாதார் அவரென்பார் இல் (ககஆஅ)

ககஉ திருக்குறள் நாடகம்

—“அவரே நல்லவரானால், என் மேனி பசந்தே ஒழியட்டும் —இந்தப் பிரிவின் கொடுமை, அறிபாதிருந்தேன. இருந்த என்னை இதை உடம்படுத்திப் பிரிந்தகார அவர் நன்மையிலே திற்பவா —

தவறில்லாதவா—ஆகவே வேண்டுவது! என் மேனி யும் பசுபயம் யாது செய்தாலும் என்ன?" பசுக்கமற் பட்டாங்கென் மேனி நயபரித்தா நன்னிலைய ராவா எனின. (ககஅக)

இவ்வாறு தோழியோடு பிணங்கிய தலைமகள் தலைமகனிடத்திருந்து தூது வரககாணாமல் மனம் நொந்து பேசுகின்றாள்.

த-ள்.—“என் காதலரைப்பற்றி யாதொரு சொல்லும் எனக்கு இனிமையே தரும், என்னை விருமப்ப படும் அவரிடமிருந்து வருகின்றது எவ்வகைப் பட்ட சொல்லானாலும், அதைக் கேட்கவே நான் விருமபுகின்றேன். நான் விருமபி என்ன பயன்? ஒரு சொல்லும்பெற இல்லையே! பெருமலே பரிவர்த்தி உயிர்வாழ்கின்றேனே! நானே கொடிய வள். என்னைப் போன்ற பெண்கள் உலகத்தில் உண்டா? இல்லை; இல்லை.

வீழ்வாரின் இன்சொல் பெறுது உலகத்து வாழ்வாரின் வன்கணர் இல். (கககஅ)

—“அவர்—என்னை விருமப்பபட்டவர்—என்மேல் அன்பில்லாதவர் ஆனாலும் ஆகட்டும். அதனால் என்ன? அவரிடமிருந்துவருகின்ற யாதொரு சொல் அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதணி வீணை—ஈ. ககக

ஆம் என செங்கு இனியதே! ‘வாரேன்’ என்று ரொலவி அனுபவினாலும் அதுவும் எனக்கு இனிதாய் க்கும் ஆனால், அதுகாணும் வரககாணேனே! என்ன செய்வேன்?

நகைபூயார நலகார எனிரும் அவாமாட்டு

இவ்வாறு இனிய ரெவிகுது (ககககக)
 —(தர் கொஞ்சை கோககி) “என் கொஞ்சை” அவர்
 தான வர இல்ல எல்லா நீ அவருக்குத் தான
 அதுபப எனையுகி ருய. நீ கொலைப்போவதோ,
 அல்லலாத கோயாகும். அதைக கேட்பவரோ,
 உனதேடு உழவல்லாதவராகும். இது முடியும்
 சாரியமா? முடிந்தாலும் பயன் இல்லை. இதில்
 முயலாமல் விட்டு, முயலாமல் விட்டு, உனக்குத்
 துபரம செய்கின்ற கடலைத் தூர்க்க முயலு. அது
 உனக்கு எளிதாகும்.”

உருககு உறுநோய் உரைப்பாய் கடலை
 செய்ய வாழி கொஞ்சு.

(கஉ00)

முன்றும் ஆண்டு

முற்பிரிவு—க ருபகைதணிவினை—ச.

களம்—தலைமகன் தங்கியுள்ள பாசறை.

காலம்—முனபனியில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்—தலைமகன், பாங்கன்.

தலைமகனிடமிருந்து ‘தூது இன்று வரும்; நாளை
 வரும்’ என்று தலைமகள் எதிர்பார்த்திருந்தாள்.

8

ககச

திருத்தறள் நாடகம்

பார்த்திருந்த பலநாளும் கழிந்தது. ஒரு சொல்லும்
 வர இல்லை. அவளுக்குத் துன்பமே வளர்ந்தது.
 கடைசியில், ‘இத்துன்பம் இனி வளர்ந்தால் இவள்
 உயிர் வாழமாட்டாள்’ என்னும்படி அவ்வளவு மிகுந
 தது. மிகுந்த துன்பத்தைத் தாங்கமாட்டாத தலை

மகள் தனது நோயை அறிவித்து வரும்படி பாங்கனைத் தலைமகனிடம் அனுப்பினாள். அனுப்பப்பட்ட பாங்கன் தலைமகனைப் பாசறையில் சென்று கண்டு தூது உணர்த்தி நிற்கின்றான்

த-ன்:—(பாங்கனை நோக்கி) “ஏல! காதல் மிகவும் இனிது! தேனைப் பாக்கிலும் இனிது! தேன் உண்டபோது அல்லது மகிழ்ச்சியைத் தராதது. காதலோ, கூடியிருந்து உணகின்ற காலத்தம் இன்பம் செய்யும்; பிரிந்த காலத்தம் முன் உண்ட இன்பத்தை நினைந்தாலும் அதுபொழுது பெற்றற போலவே நீங்காத பெருமகிழ்ச்சி செய்யும். இதோ! நான் தனியே இருக்கின்ற இப்பொழுது முன் உண்ட இன்பத்தை இடைவிடாது நினைத்தே இன்னும் உயிரவாழ்கின்றேன்.

உள்ளினும் தீர்ப்பு பெருமகிழ்ச்சி செய்தலால்

கள்ளினும் காமம் இனிது.

(கஉ௦க)

—“நமமால் நிரும்பப்பட்டவரை நாம் பிரிந்தால் துன்பம் வருமா? இது உண்மையா? ஏட! அவர் மேல் காதல் இருந்தால், அவரை நாம் மறப்போமா? மறவாமல் நினைக்கின்ற நமக்குப் பிரிவினால் வருகின்ற துன்பமும் உண்டா? ஆதலால்,

அறப்பிரிவு—ந. பகைதணி வீணை—௫. கக௫

காதலே எப்படியும் இனிது! அது கூடியகாலத்தம் இனிது; நீங்கிய காலத்தம் இனிது.

சரினத்தொன்று இனிதேதகாண் காமம்தாம் வீழ்வா
கினைப்ப வருவதொன்று இல். (கஉ௦௨)

முன்றும் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—௩. பகைதணி வீண—௩

களம்:—தலைமகன இல்லத்தைரசார்ந்த ஒருபொழில்.

காலம்—முனபனியில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்—தலைமகள், தோழி

பாங்கனைத் தலைமகனிடைம ஆது அனுப்பிய தலை
மகள், சிலநாள மனம தேறி இருந்தாள். பின்பு
தலைமகனிடைமிருந்து ஒரு சொல்லும வரக் காணாமல
வருததம மிகுந்து வாடிப் புலமபினாள். தோழி,
அவள அருகே இருந்து வற்புறுத்துகின்றாள்.

தோழி:—(தலைமகன கண்ணைத் துடைத்து) “அம்மா!

நீ அழுகின்றதால பயன் என்னிஉன் இன்னுயிரும்
கழிகின்றது. நீ பிரிவு ஆற்றவேண்டும்.”

தள:—“ஏடி! அவர் பிரிந்ததற்கா நான் அழுகின்
றேன்? என்னடி!—முன்பெல்லாம் ‘நாம் இருவரும்
வேறல்ல’ என்று சொலவாரா. அவ்வளவு அன்
புடையவர் இன்று என்னைத துறந்து விட்டாரே!
‘பின் வருகின்றேன்’ எனீறு பிரிந்தார், பிரிந்தவர்
இன்னும வர இல்லை; வராவிட்டாலும ஒருசொல்
லாவது அனுப்பினாரா? இப்படி அவர் அன்பில்
கக்கூ திருக்குறள் நாடகம்

லாத குணத்தை நினைக்க நினைக்க என உயிர கழி
கின்றது அதுவன்றி வேறல்ல.

விளியுமென் இன்றுயிர வேறல்லம என்பார

அறிவினமை ஆற்ற நினைந்து (க 0க)

—(வா ன த துள்ள மதியை நீநாககி) “நிலாவே! நான் ஒன்று வேண்டுகின்றேன்.—அவா என் நெஞ்சிலே இடைவிடாமல் இருக்கின்றா. இருந்தே, என்கை விட்டுப் போயினா. அவரைக் காணவே எனக்கு விருப்பம் மிகுகின்றது. ஆகையால், நீ மறையாமல் காய வேண்டும். நீ காயவாயானால், அவா கன் உன்னைக் காணும், என் கண்களும் உன்னைக் காணும், அப்பொழுது எங்கள் இவ்வா கண்களும் உன்னிடத்தே சேரும். இவ்வாறு நான் என்கை அளவாவது என்கை காதலரை எதிர்ப்படுமபடி நீ மறையாதொழிய வேண்டும்.”

விடாது சென்றரைக் கண்ணினால் காண்ப படாதி வாழி மதி. (க 2க0)

இவ்வாறு காதல் மிகுதியினால் உண்டான கை கடந்த துன்பத்தோடு தலைமகனை நினைந்து புலம்பிய தலைமகள் கண் அயர்ந்து சிறிது நேரம் உறங்குகின்றாள் அவவுறக்கத்திலே தலைமகன் தூது வந்ததாக ஒரு கனவு காணுகின்றாள். கண்டவுடனே கண் விழித்து எழுகின்றாள்.

த-ள்:—“ஆ! என் கனவுக்கு என்ன விருந்து செய்வேன்?—நான் வருந்துகின்றதையும் அறிந்தது. அந்த அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதனி வினை—ஊ ககள்

வாத்தம ரீர என் காதலிடம் சென்றது சென்று, அவர் அறப்பிரிவு தூதையும் ஏறும் என்கிடம் வந்தது! இவ்வாறு கனவுக்கு விடக்கின்றா நான் செய்யும் உபகாரம் யாது செய்யலாம்? ஒன்றும் தெரிய இல்லை!”

காதலர் தூதொடு வந்த கனலி யுடநு

பாதுசெய நினைகொல வி றுநு (சஉகக)

இவ்வாறு கனலி சண்டி களித்த தலைமகள், கனலிலே வி றுநு நினைவினா நிகுநியே ரனவாகத் தோன்றியது எனறும், தலைமகனிடத்திநுநது மொய்யே ருத்தி வர இவ்வை ஂன்றும தெனிக்னமுள். தெளிந்து அவனாகருத் தூது விடுமாடி கருதுகின்றாள்.

தூள் —“என கண்களா—முன்னே கயல்போலும் அழகாய் னம வர்த்தியிருக்கருமீ—இந்நகக் கண்கள் நான இரநது கேட்டுக்கொண்டால் உறங்குமோ?— உறங்குமாணில, கனலிலே கரதலரைக் காண்பேன். கண்டால், அவாகரு நான் ஆற்றியிருக்கிறே னென்பதை நானே விரிவாகக் சொல்லுவேன்.—ஆதரிடத்தே சொல்லாமல் அடக்கியதையும், கருங்கச செரில்லியதையும் எல்லாம் நன்றாக விரித்தது சொல்லுவேன். ஐயோ! இனி இந்நகக் கண்களும் உறங்காது; நானும் சொல்லமாட்டேன்

கயல்உண்கண் யான்இரப்பத் துஞ்சின் கலநதார்க்கு உயல்உண்மை சாற்றுவேன் மன். (சஉகஉ)

இவ்வாறு அழுது தலைமகள் கண்ணும் தோளும் முதலிய உறுப்புகள் அழகு அழிகின்றாள்.

ககவு திருக்குறள் நாடகம்

தோழி:—(தலைமகள் வேறுபாட்டைக் கண்டு)“அம்மா! உன் கண்கள் எவ்வளவு ஒளி இழந்துபோயின; பார். காதலர், தன்பமெல்லாம் நமக்கே வைத்தாரா. தாம் தூரத்தே சென்றா. அவரையே நீ நினைநது அழுகின்றாய்.—முன்னே நறுமலர்கள் உன் கண்ணே நோக்கி நாணும். இன்று, அமமலர்களை நோக்கி

உன் கண்கள் நாணிவிட்டன. ஐயோ! இதைக்
கண்டவர்கள் காதலரைக் கொடுமை கூறுவாரே!
சிறுமை நமக்கொழியச் சேட்சென்றா உள்வி
நறுமலர் நாணின கண். (கஉநக)

—“மேலும், உன் கண்கள் பசநது விட்டன. அனறி,
நீரையும் சிந்துகின்றன. ஐயோ! இப்படி செய்வது
காதலர் கொடுமையைப் பிறருக்குத் தூற்றுவது
போலிருக்கின்றதே! இது நமக்குத் தகுமா?

நயந்தவர் நல்காமை சொல்லுவ போலும்
பசந்து பனிவாரும் கண். (கஉநஉ)

—“அன்று—காதலர் நம்மை மணந்த நாளிலே—
இன்பம் மிகுதியால் உன் தோள்கள் பூரித்தன;
இன்று—அவர் நமமைப் பிரிந்த நாளிலே—இதோ
இவ்வாறு பிரிவை அறிவிப்பதுபோல மெலிந்து
கிடக்கின்றன. அன்று பூரித்து இன்று மெலிந்தால்
இரண்டையும் கண்டவர் இரக்கமின்றி அவரைக்
கொடுமை கூறமாட்டாரா? இனி, நாம் ஆற்ற
வேண்டுக்!

தணந்தமை சால அறிவிப்ப போலும்
மணந்தநாள் வீங்கிய தோள். (கஉநஉ)

அறப்பிரிவு—௩ பகைதணி வீணை—௫ ககக

—“அம்மா! உன் தோள்கள் அன்று—துணைவர் நீங்

சியபோது—அவரால் பெற்ற செயறகை அழகும் இழந்தது; பழைய இயற்கை அழகும் இழந்தது. அவர் அன்பிலலாமல் பிரிந்தாரென்று எல்லோருக்கும் உணர்த்திவிட்டது. இன்று, அதற்கு மேலே தமபெருமையும் இழந்தது—மெலிந்துபோயிற்று. வளையும் கழன்றது. அவர் சொல்லிப்போன பருவத்தில் திரும்பி வாராத பொய்யென்று உணர்த்துகின்றது. இவை இப்படி செய்யலாமா?

பண்ணீங்கிப் பைந்தொடி சோரும் துணைநீங்கித் தொல்கவின் வாடிய தோள். (கஉ௩ச)

—“அம்மா! உன் தோள்கள், ஆ! மிகவும் கொடியது! ‘தழுவின கை தளர்ந்தாலும் தரியாள் இவள்; நெடுங்காலம நீங்கினால் கலங்குவாள்’ என்று நினை யாத கொடியா ஆனாலும், அவர் கொடுமையை அவருக்கே உரைக்கின்றதே! வளைகளும் கழன்றது, பழைய இயற்கை அழகும் இழந்தது. அவரோடு கலந்த இரத்தத் தோள்களே அவரைப் பழிப்ப தானால் அயலாரைச் சொல்ல வேண்டுமா? நாம் மறைப்பது எப்படி?”

கொடியார் கொடுமை உரைக்கும் தொடியொடு தொல்கவின் வாடிய தோள். (கஉ௩டு)

இவ்வாறு ‘உன் அவயவங்கள் எல்லாம் அழகு அழிந்து தலைமகனுடைய கொடுமையைத் துற்று கின்றன; அவை அப்படி துற்றாதபடி நீ ஆற்றவேண் கஉ௦ . திருக்குறள் நாடகம்

புறம் என்று நோழி தலைமகனை வற்புறுத்திக் கூறினான்.

அது கேட்ட தலைமகள், தனக்குப் பற்றுகுகோடாகிய,
 நெளரோடு தன் ஆறமுமை தீநாம வகை காடு
 பின்பாயின.

தன் — “நெளரோ! இந்த நோய் ஓய விரைலாமா தீராக.
 தீநாம மருதாவது ஒனையு வுதவையுபுபு காண
 தேடியும் நெளநதிலேன். நீ நெளநதிறு உண
 லைய ரொல்லையோ? அது எப்படியப்பட்டகானு
 லாம — யாதொன பனலும — உயரி நம பிந்த
 காணாத விடநி செய்வதேயா லும, நெள
 தீரவதானு ரெய்கினதேன.

நெள ததொன்று சொல்லையோ நெள, நெள என் ததொ
 னாமு, — எவ்வநோய் தீராகு பாயது (சா. 18)

நாசகாம் ஆண்டு
 அறப்பிரிவு—ஈ. துணை

காலம் — தலைமகன் இல்லம்.
 காலம் — வேவிலில் ஒரு காலே.
 மருதா — தலைமகன், தேழி.
 தலைமகனுடைய நண்பனாகிய ஒரு வேந்தர்நப
 பகை வேந்தர், தீராதது துன்பம் செய்தனர். அது
 கேட்ட தலைமகன், தன் நண்பனுக்குத் தான தனை
 யாகச் சென்று அவன் துன்பத்தை ஒழிக்க வேண்டு
 வது தனக்குக் கடமையென்றும்; அவன், தனது
 உற்ற நண்பன ஆனகயினால் தானே செல்ல வேண்டு
 அறப்பிரிவு—ஈ. துணை ௧௨௧

யது தகுதி பெண் யா ளணணித துணிந்தான துணி
 த்கவன், தன் உட்கலைக தலைமகனுக்குக் தெரிவித
 து, அவன் தன் உட்கலைப போகாமல் தடுக்கவும்

"நிலை நறு அஞ்சினுள் அஞ்சி, அப்படி செய்யா
 மல, ப்ராபியாநு த விமைநில ரணி 'செய்காய்' நான்
 உபபொரு நள்ள கணபனுசமு உறுதிடத த உதவி
 பாநா ரெலவேணாநிம, சென ரு யா, நில நாந்வே
 னி'ன புழித த விவானிலே நிநுமரிவிநிவேன; நீட்
 து கவி ல்லொ ர காண வந்மவணாபும, உன கோழி
 னை நீ ஆயிர கெர நாடி ந' எனறு சொலலி யுவள்
 விடை பெறு மா போயினுள் போக, அவன் பிரி
 வைத துப்பமகளுகருத தகாபயி உணாகநி அவனை
 ஆயிர கெர நாடி நுந்தாள தேதாழி. ... ஒருநாள்,
 முன்னெல்லாம காணும் தலைமகனும் ஓடியும் ஆடியும்
 உலர்விட பழநிய பொழிவிடததே 'தலைமகள் வந்து
 புருகதாள புருகது, முன்னே அவனுடன் இருந்து
 கண்டதும் உடாடதுமாகிய எல்லாவற்றையும் நினை
 கது, கவலை வாராது புலம்புகின்றாள். உடன் இருந்த
 தேதாழி, அவளுக்கருத தேற்று மொழி சில சர்புறு
 கின்றாள்.

தோழி — (தலைமகள் வருகதுவதை நோக்கி) "அமமா!
 மகனிரைக காதலா அறநோக்கிப்பிரிவார. பிரிந்த
 போது அமமகளிர பலரும் பிரிவாற்றி இருப்பார்.
 உலகில் இது வழக்கம். தோழி! நீ மட்டும அப்
 படி செய்ய இல்லை.—"

த-ள்:—“ஆமடி! நீ சொல்லுகின்றது மெய்யே! காத
 லா 'பிரிகின்றேன்' என்றால் அதற்கு உடன்படு

௧௨௨ திருக்குறள் நாடகம்

வார. பிரிகின்றபோது, உண்டாகும் அல்லலையும்
 அடக்கிக்கொள்வார. பிரிந்தால், அப்பிரிவையும்

பொறுத்துக்கொள்வாரா, பின்னும் தனியே இருந்து உயிரவாழ்வாரா, இவ்வகையான பெண்கள், உலகத்துப்பலர் உண்டு!—ஏடி! இது ஒன்றும் என்னால் ஆகாது!—பிரியும் முன்னே மறறை நாடிவிட அதிகமாக எனனை அவா பாராட்டுகின்றார். அநக இனபத்தை அடைநது, உடனே அதை துன்பம் அடையும்படி பிரிவுக்கு உடமபடுவேனா? பிரிகின்ற போது 'இவர் செல்லுகின்ற நாட்டிலே இவருக்கு என்ன உண்டாகுமோ? இவா வருமவரையும் நாம எப்படி பொறுத்திருப்போம்? இவா வருவது தான் எந்நாளோ?' என்று இவ்வாறு என்மனத்தே பிறகுகின்ற அல்லலுக்கு ஓர் அளவில்லை. பிரிந்தால், என உள்ளத்தைக் காதலநாய் வருத்துகின்றது! உடமபைச் சந்திரன் சுடுகின்றது; தென்றல எரிக்கின்றது; சூயிலும் குழலும் கொடுமைசெய்கின்றது! இத்தனையும் பொறுத்ததுக்கொண்ட எப்படி பிழைப்பது? இனி, நான் உயிர வாழமாட்டேன்!" அரிதாறறி அல்லல்கோய் நீக்கிப் பிரிவாற்றிப் பின்னிருநது வாழ்வார் பலர். (ககக௦)

தோழி:—“என்னடி! உன்னைப்போன்ற மகளிர் காதற் கடலில் அழுந்துவார்களா? அழுந்தினாலும், அதை ஏற்ற புணைகொண்டு நீர்த் தீவுவராகனே! நீயுது--”

தள்:—“அடி! அவை இரண்டும் யாவர்க்கும் உண்டு. ஆனால், எனக்கு உண்டாகின்றது காதற் கடலே!

அறப்பிரிவு—ச. துணை . கஉ௩

இதை நீர்தும் புணையும் எனக்கு இல்லை. புணையாக வேண்டிய நீயும் தூதுவீட்டுத் துணைசெய்கின்றாயா?

இல்லையே!”

காமக் கடல்மன்னும் உண்டே அதுநீந்தும்

எமப புணைமன்னும் இல்.

(கககச).

தோழி:—“நானே துணையாக வேண்டும்? உன் நிறையைப் புணையாகவைத்து அதை நீ நீந்தக்கூடாதா?”

த-ள்:—“நான் நீந்தாதவளா? அந்தக் காதலாகிய மிகுந்த கடலை நீந்தியிருக்கின்றேன். நீந்தியும், அதற்கு ஒரு கரை கரணைன. கரை காணக் காலம் எது தெரியுமா? எல்லாரும் உறங்குகின்ற பாதியிரவு. அந்தப் பாதியிரவிலே அதற்கு ஒரு துணையும் இல்லை. நீயும் இல்லையே? நான் ஒருத்தியே துணையாயினேன்! ஆகியும் இறந்துபட்டுப் பிழைத்துப் போகாமல், இன்னும் இருக்கின்றேன்! இந்தப் பாவத்தின் பயனைப் பார்த்தாயா?”

காமக கடும்புனல் நீந்திக் கரைகாணேன்

யாமத்தும் யானே உளேன்.

(கககஎ).

தோழி:—“அம்மா! அவர் கொடுமையை நாம் மறைக்க வேண்டாமா? நீ ஆற்றவேண்டும், அல்லாவிட்டால், அவரை இவ்வூர் பழித்துவிடும்!”

த-ள்:—“அடி! நான் என்ன செய்வேன்? என கண்கள் அவரைக் காண விரைகின்றதே! அவர் கொடுமையை நான் மறைத்தாலும் இவை தம்பட்டம் கொட்டுகின்றதே!—வெளிப்படுத்துகின்றதே! இப்

கஉச

திருக்குறள் நாடகம்

படிபபட்ட கண்ணையுடைய எனக்கு என் நெஞ்சிலே எதையும் அடக்கமுடியுமா? என் அகத்திலுள்ளதை இவ்வூராராக்கு அறிவது அரிதல்ல!”

மறைபெறல் ஊராக கரிதன்றல எம்போல்
அறைபறை கண்ணா அகதது. (ககஅ௦)

இவ்வாறு என்ன சொல்லியும் தலைமகள் ஆற்றா
யாரினான் ஆகவே, அவளை ஆற்றுவிததற்பொருட்
டாகத தோழி, தலைமகனுடைய உயாந்தகுணங்களைப்
பழிதகாப பேசுகின்றாள். தலைமகள் அதை—அநதப
பழிபபேசசை—செவி பொறுக்கமாட்டாமல் வருந்து
கின்றாள்.

த-ள்—(தலைமகளைப் பழிதத தோழியை நோக்கி)

“ஏடி! அவா வர இலலை என்று நான் வருந்துகின்
றேன்?—நான் ஆற்றியிருந்தாலும், என் தோள
மெலிகின்றது—அதனால் வலாயல், சரிகின்றது.
அதைக கண்டு, நீயும் அவரைக ‘கொடியவா’
என்று கூசாமல் தூற்றுகின்றாய். நான் அது
பொறுக்கமாட்டாமலே என உள்ளே நோகின்
றேன். வேறென்னடி?”

கொடியொடு தோள்நெகிழ நேரவல் அவரைக்

கொடியர் எனக்கூற நொருது. (கஉகசு)

[பின்னும் தலைமகளைத் தோழி பழிகுகின்றாள்.]

த-ள்—(தோழியோடு பிணங்கி) “அன்று என்மேல்
வைத்த காதலால் உன்னோடு அவர் நட்பு பூண்
டார். தமது குறை கூறி, உன்னை வேண்டிக்

சொண்டா, உன்னுடைய உதவிபெற்று எனனை
கடினா. அவவளவு அன்புடையவா இன்று அந

நோசகிப் பிரிந்திருக்கின்றா அவரை நீ.—அவ
 றோடு நட்புடைப நீ—தூற்றிச் சொகுமா? எனின்
 'இவ்வ சேமல படாசாள்' என்னும் 'சேமலே
 ஆயினான்' எனமுலும் அங்கக சேடடுக சொள
 வேன—என்னை எவ்வவ்வு பழிததாலும் பொறுத
 துகுகொளவேன. அவரையும் பழிகச மனய
 தாளேன!

பசுபபெனய போபெறுதல் நனறே நயபபிததார
 நலசாம தூற்றார எனின். (ககக0)

—“ஆ! என காதலா, என நெஞ்சை விட்டு நீங்காமல்
 நிலைத்திருக்கின்றா. நான் உறுவகும பொழுது,
 என தோளமேல் வந்து துயிலுகின்றா நான
 விழிசரும் பொழுது பழையபடி என நெஞ்சிலே
 ஓடி நிலைக்கின்றா —ஒருகாலும் எனனை விட்டுப்
 பிரிந்தறியாதவரை, ஐயோ! இப்படியும் நீ நோவத
 தகுமா?

துஞ்சுகால தோள்மேலா ஆகி விழிக்குககால்
 நெஞ்சததா ஆவா விரைந்து (ககக1)

—“என காதலர் எல்லாரும் காண நனவிலே வரு
 கின்றவர் அல்ல. யாரும் அறியாமல் என் கன்
 விலே வந்து எனனைக் கண்டு பாராட்டுகின்றார். நீ
 கொடுமை கூறலாகுமா? உனக்கும் ஒரு காதலர்
 இருந்தால் அவரை நீ கனவிலே காணலாம். அப
 ககக திருக்குறள் நாடகம்

பொழுது என் காதலர் எனனை நனவிலே வந்து
 பாராட்ட இல்லையென்று அவரை நீ நோவமாட
 டாய்.

நனவினால் நல்காரை நோவர் கனவினால்

காதலாக் காணு தவர.

(கஉகக)

—(தோழியோடு பின்னும் பிணங்கி அவளை வேறுகக் கருதி) “ஐயோ! இவ்வூர் மகளிர்க்குக் கண் இல்லை யா? ‘நனவிலே நமமை நீங்கினா; நீங்கினா’ என்று என் காதலரைத் தூற்றுகின்றார்களே! அப்படி தூற்றுகின்றவர்கள், கனவிலே அவர் நீங்காமல வருகின்றதைக் கண்டறிவாரோ? நானென்றும் தானென்றும் வேற்றுமை இல்லைபானால் நான் கண்டதை அவரும் கண்டறிவார், வேற்றுமை உள்ள இவர் அவர் வருவதைக் காணமுடியுமா?

நனவினால் நநீத்தாரா என்பர் கனவினால்

காணாகொல் இவ்வூ ரவர்.

(கஉஉ௦)

—(தன் நெஞ்சைநோக்கி) “நெஞ்சே! ‘கொடியவரென்று இவ்வூரார் கூறுகின்றவரிடம் செல்லு. சென்று, என் தோளினால் விளைகின்ற ஆரவாரத்தை எல்லாம் சொல்லு—என்னுடைய தோள்கள் தாமே மெல்கின்றதையும், அதை நோக்கி அயலார் பழிக்கின்றதையும், மேலும் அதனால் ஆற்றாமையிடுகின்றதையும்’ ஒன்றும் விடாமல் அவருக்குச் சொல்லு. உன் சொல்லைக் கேட்டவுடனே அவர் இங்கே வருவார். வந்தால், இவை மு

அறப்பிரிவு—சு. கிணை

கஉ௭

நீங்கும். நீங்கி, நீ தகுந்த காலத்தில் செய்த நன்றியை நான் தப்பாமலே பெறுவேன்! நீ அதன் பயனெல்லாம் அடைவாய்!”

பாடு பெறுதியோ நெஞ்சே கொடியார்க்குள்ள

வாடுதோள் பூசல் உரைத்து

(கஉ௩௭)

தோழி:—(பிணங்கியிருக்கும் தலைமகளை நோக்கி)

“அமமா! நீ தெய்வக் கற்புடையவள், ஆமாம். நான் காதலரைப் பழிக்கின்றேனென்று அவர் கொடுமையை எனக்கும் மறைக்கின்றாயே? இந்தக் குணம் யாருக்கு வரும்?—உன்னைப் போன்ற கற்புடையவா உன்னை மேலாக மதிப்பார்—கொண்டாடுவாரா! உனக்கு வேறென்ன வேண்டும்?”

த-ள்:—“ஏய்! அவா—கற்புடையவா—என்னை மதித்தும எனக்கு என்ன உண்டு? நான் ஒரு பாவி! நான் விருமபுகிறை காதலரே என்னை விரும்பு இல்லை! கணவரால் விழையப்படாத மகளிர யாவரால் எது பெற்றும பெற்றவராவாரா?”

வீழப் படுவாரா கெழிஇலா தாமவீழ்வாரா

வீழப் படரா எனின்.

(கககசு)

தோழி:—“அமமா! அவர்மேல் அளவற்ற ஆசையுடையவள் நீ! அதனால்தான், அவா மனம் அறிந்தும், மகிழ்ந்திருக்கின்றாய்!”

த-ள்.—“ஆமாம்! நான் அவர்மேல் ஆசையுடையேன். அதனால் நான் பெற்றது என்ன? துன்பம் தானே! கஉஉ திருக்குறள் நாடகம்

நாம அவரை ஆசைப்படுவதுபோல அவரும் நமமை ஆசைப்படாவிட்டால் நமக்கு என்ன செய்யப் போகிறார்? ஆசையிலஸாதவா நமக்கு என்ன இன்பத்தைச் செய்வார்?”

நாமகாதல கொண்டா நமகெவன் செய்பவோ

தாமகாதல கொள்ளாத கடை.

(கககரு)

—“ஆ! கா தல அணிதததும் துன்பம்! பெண்ணிடததும் துன்பம்! ஓரிடததே மட்டும் இருப்பதானால் அது துன்பமே தரும்!—காவடித்தண்டின் இரு முனையிலும் பாரம கலந்திருந்தால்— ஒத்திருந்தால்—சமப்பவனுக்கு இனிதாதும். அதுபோல ஆணிதததும் பெண்ணிடததும் கா தல் ஒரே அளவாக ஒத்திருந்தால் அப்பொழுதே அதுஅவருக்கு இனிதாதும்! பாரடி! என்னிடத்தில் உண்டாகிய கா தல் அவரிடத்திலும் உண்டானால் நான் இப்படி துன்பம் அடையக் கூடுமா?”

ஒருதலையான் இன்னாது காமம்காப் போல

இருதலை பானும் இனிது (கககச)

—“ஏடி! ஆணிதத்திலாவது பெண்ணிடத்திலாவது விருப்பு வெறுப்பு இல்லாதவன் காமன்.—இருவரையும் ஒரு கண்ணாகப் பார்ப்பவன். ஐயோ! இன்று, அவனும் என்னிடததே வேறு பட்டான்! என்னிடததேயே நின்று போர் புரிகின்றான். என் பசப்பின் துயரத்தையும் பாரான். என் தனிமையின் துயரத்தையும் பாரான். எனக்குத் துன்பத்

அறப்பிரிவு—ச. துணை

ககக

தையே செய்கின்றான். இனி, நான் பிழைப்பது எப்படி?”

பருவரலும் பைதலும் காணுன்கொல் காமன்

ஒருவர்கண் நின்றொழுகு வான்.

(கககக)



நான்காம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—ச துணை

களம்:—தலைமகன் தங்கியுள்ள பாசறை.

காலம்:—வேனிலில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—

தனது நண்பனுக்குத் துணை செய்ய வேண்டிப் பிரிந்த தலைமகன், சில நாளிலே தன் நாட்டுக்குத் திரும்பிவிடலாமென்று எண்ணினான். எண்ணியபடியே அவன் செய்யக் கூடாதாயிற்று. அவன் எடுத்துக் கொண்ட கருமம் விரைவிலே முடிய இல்லை. காலம் நீட்டித்தது. நீட்டித்தபோது, அவன் தனிமையிலே இருந்து தலைமகளை நினைந்து தன்னுள்ளே புலம்புவானாகின்றான்.

துன்:—(பொழுதுமறைந்து மாலை வருகின்றதை நோக்கி) “ஏ! மாலைப்பொழுதே! நமது நண்பனாகிய வேந்தன் போர்செய்து விரைவிலே டிவல்ல வேண்டும். நாம் எடுத்து வந்த வினை இன்றே முடியுமே வேண்டும். அப்பொழுது நாமும் நம் கிணியைச் சென்று கூடுவேம். அவ்விடத்தே வருகின்ற உனக்கு விருந்தம் செய்வேம்!”

9

கூடா

திருக்குறள் நாடகம்

வினைகலந்து வென்றிக வேந்தன் மனைகலந்து

மாலை அயர்கம் விருந்தது.

(கடகூஅ)

—“ஐயோ! ‘நமது காதலர் நெடுந்தாரம் சென்றார். அவர் என்றைக்கு மீண்டு வருவார்? அவர் திரும்பி வருவதாகக் குறித்துப்போன நாள் என்று வருமே? என்று வருமே?’ என்று அநத நாளையே மனததிலே

வைதது ஏங்கிக்கொண்டிருப்பாரா. அது வரும் வரையும் உயிர் தாங்கி வாழ்வார். பாவம்! அப்படி வருந்துகின்ற மகளிர்க்கு ஒருநாள் பலநாள் நெடி தாகக் காட்டுமே? அவர் எப்படி ஆற்றுவாரா?

ஒருநாள் எழுநாள்போல் செல்லும்சேட்சென்றா வருநாள் வைததேதங்கு பவர்க்கு (கஉகக)

—“மது காதலி நம் பிரிவினை ஆற்றாமல் உள்ளம் உடைந்தால் இறந்துபடுவாள். இறந்து பட்டால் நம்மைப் பெறுவதானாலும் என்ன? அல்லது பெற்றாலும் என்ன? அல்லது மெய்யுறக் கலந்தாலும் என்ன? இவை ஒன்றாலும் அவளுக்குப் பயன் இல்லை. அவள் இறந்துபடுமுன் நாம் செல்லவேண்டும்!”

பெறின்என்றும் பெற்றக்கால்என்றும் உறின்என்றும் உள்ளம் உடைந்துஉக்கக் கால். (கஉஎ௦)

இவ்வாறு வருந்தியிருந்த தலைமகனுக்கு வினை முடிந்தது. வீட்டிற்குத் திரும்பவும் எண்ணினான். எண்ணி, முன்னொருகால் தலைமகளிடம் நிகழ்ந்ததை நினைத்துத் தன்னுள்ளே சொல்லுகின்றான்.

அறப்பிரிவு—ச. துணை ௧௬௧

—“ஒரு நாள் என் காதலியை உடம்பு இரண்டும் ஒன்றாகும்படி இயக்க முயங்கி இருந்தேன். இப்படி இருந்தால் இவளுக்கு நோகுமே என்று எண்ணித் தழுவிய ஐகையைச் சற்றே அவிழ்த்தேன். அவ்வளவு நெகிழ்ச்சியும் அவள் பொறுக்க இல்லை. பாவம்! பைந்தொடிப் பேதை உடனே அவள் நெற்றி பசந்தது. அத்தன்மையாகிய நெற்றி இர

தப பிரிவுக்கு என்ன செய்யுமோ?

முயங்கிய கைகளை ஊக்கப் பசந்தது
பைந்தொடிப பேதை துதல்.

(கஉநஅ)

—“அவ்வாறு என் தழுவி யகை சிறிது வழுவி ய
போது எங்கு இருவா உடமபும சற்றேவிலகியது;
இடையே சிறுகாறறு துழைந்தது. அநத மென்
காற்று புருநததும் அவள் பொறுக்க இல்லை.
பாவம்! பேதை அவள்! உடனே அவள் குளிராத
கண் பசந்தது. அத்தன்மையாகிய பெரிய கண்கள்
இந்தபு பிரிவுக்கு என்ன செய்யுமோ? நான் காடும்
நாடும் மலையும் கடந்து வந்திருக்கிறேனே?”

முயக்கிடைத் தண்வளி போழப் பசப்புற்ற

பேதை பெருமழைக் கண்.

(கஉநஈ)

—“அவள் நெற்றிப பசபபைக் கண்டு அவள் கண்
பசப்பானது துன்பமுற்றது. ‘தழுவி யகைகள்
நழுவிற்று; இரண்டு மெய்யும் நீக்கிற்று; சிறி
காற்று இடையே துழைந்தது. இதுவரையும் நான்
பசந்திலேன். என் நெஞ்சே வன்னெஞ்சு! முயங்
கிய கை நெகிழ்ந்ததும் நெற்றி பசந்ததே! அதுவே

கஉஉ

தீடுக்குறள் நாடகம்

‘மென்மையுடையது!’ என்று நெற்றிப் பசபபை
நோக்கி கண் பசபபு வெட்கம் அடைந்தது முயங்
கிய அன்றே அவள் உறுபுக்கள் இப்படி ஆயின
வே! பிரிந்த இன்று அவை ஒன்றுக்கு ஒன்று முழ்
பட்டு அழகு அழியாதா? ஆகையால் நாம் விரை
நது சென்று அவளைச் சேரவேண்டும்!”

கண்ணின் பசப்போ பருவரல எய்தின்றே



ஐந்தாம் ஆண்டு

பொருட்பிரிவு—க பொருள

களம்:—தலைமகன் இல்லம்

காலம்:—முன்பனியில் ஓர் இரவு.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

“இம்மை இன்பமும் மறுமை இன்பமும் எளிதாக அளிக்கத் தக்க பலவகைப் பொருளும் நான் படைத்திருக்கின்றேன். படைத்தும் என்ன பயன்? இது என் இன்பத்திற்குத் துணையாகுமன்றி அறத்திற்கும் ஆகுமோ? முன்னோர் தொகுத்துவைத்த பொன்னால் புரியும்! காரியங்களைப் பொன்னுலகதாரும் தென்னுலகத்தாரும் கொள்ளாரே! அவர் கொள்ளா ரானால் நாம் செய்யும் பூசனை எத்தனையாயினும் எள்ளளவும் பயன் தருமோ? ஆகையால், இன்றே சென்று எனது முயற்சியால் பொருள் தேடி வரு பொருட்பிரிவு—க. பொருள் ககக.

வேன்!” என்று தலைமகன் எண்ணினான். எண்ணி, தலைமகளிடம் தன் விருப்பத்தை உரைத்தான். அவளும், அறத்திற்குத் துணையாகவே கறபுடையவா கடமை என்று கருதி உடமபட்டாள். தலைமகன் அவள் விடைபெற்றுப் பிரிந்து போயினான். போக, தலைமகள் அவன் பிரிவினால் துன்பம் அடைந்தும், அகதுன்பத்தையே எப்பொழுதும் நினைந்தும் மெலி கின்றாள். தோழி அருகே இருந்து ஆற்றுவிக் கின்

முன்.

முன் இரவு

தோழி —“அன்னாய்! உன் காதல நோயை இப்படி நீ வெளிப்படுத்தலாமா? இது உன் நாணத்திற்குத் தகராது!”

தன் —“ஏடி! நான் வெளிப்படுத்துகின்றேனா?—இந்த நோயை அயலரா அறிவதற்கு நான் நாணுகின் றேன். நான்கி, மறைக்கின்றேன். மறைததாலும், பயன் என்ன? என் நாணத்தின் அளவிலே நிற்கின்ற தா, இது? நீ வேண்டுமென்று இறைப்பவருக்கு ஊற்று நீர் மிகுவதுபோல மிகுகின்றதே! இனி இதற்கு மருந்து நீயே தேடவேண்டும்.”

மறைப்பேன்மன் யான் இஃதோ நோயை இறைப் பவர்க்கு,—ஊற்று நீர் போல மிகும். (கககக)

தோழி:—“அம்மா! துண்டம் முடிவிலே இன்பம் உண்டு. இன்பம் முடிவிலே துன்பம் உண்டு. நீ முன்னே காதலர் இன்பம் உண்டாய். இன்று,

கருசு

திருக்குறள் நாடகம்

அதனாலாகிய துன்பம் வந்தது. அதைப் பொறுக்க வேண்டாமா?”

தன்:—“அடி! உண்ட இன்பத்தோடு ஒத்து வந்தால்: பொறுக்கலாம்—காதலானது, கூட்டத்தை இன் பம் செய்கின்றது; அந்த இன்பம் கடல் போலப் பெரியதே! அக்காதலே பிரிவினால் துன்பம் செய்கின்றது; அந்தத் துன்பம் அந்தக் கடலினும் பெரி தாகின்றதே! முன் உண்ட இன்பத்தைவிட இன்று

வரும் துன்பம் இரட்டித்து இருந்தால் எப்படி
பொறுப்பது?"

இன்பம் கடலமற்றுக் காமம் அஃதடுங்கால்
துன்பம் அதனில் பெரிது.

(கககுகு)

—தோழி நீங்குகின்றாள்.

நடு இரவு

த-ள்:—(இரவின் கொடுமை எண்ணி) "ஓ! இந்த இர
வின் அன்பே அன்பு! உலகத்தில் உள்ள மன்னு
யிரை எல்லாம் தானே உறங்கப் பண்ணிற்று. என்
னையே உறங்காமல் வைக்கது.--இப்போது எனனை
யன்றி வேறு துணை இல்லை. துணையோடு சேர்
கின்ற உயிர்களை எல்லாம் விட்டது—தாயிலப் பண்
ணிற்று. நான் சாகும் எல்லையேன். என்னையே
தேடித் துணையாகக் கொண்டே. ஓ! இதன்
அறிவை என்ன சொல்வேன்?"

மன்னுயிர் எல்லாம் துயிற்றி அளித்துஇரா

என் அல்ல தில்லை துணை.

(கககுகு)

பொருட்டிரிவு—க. பொருள்

கககுகு

—“என் காதலரே என்னுடைய ஆற்றாமை கருதாமல்
பிரிகின்ற கொடியவர்! அக்கொடியவர் கடிதிலே
வாராத கொடுமையும் உடையவர். அவர் கொடு
மைக்கு மேலே இந்த இரவும் கொடுமை செய்கின்ற
தே!—அவரோடு இன்புற்ற முன் நாளிலே இது
ஒரு நாழிகையாகப் பறந்தது. அவரைப்பிரிந்திருக்
கின்ற இந்த நாளிலே ஒரு ஊழியாகக் கழிகின்ற
தே! இதற்கும் கண்ணோட்டம் உண்டா?"

கொடியார் கொடுமையின் தாய்கொடிய இரநாள்

நெடிய கழியும் இரா.

(ககசக)

—தோழி சார்கின்றாள்.

பின் இரவு

தோழி:—“அம்மா! இன்னும் நீ உறங்க இல்லையா! இது உனக்கு ஆகாது. நீயும் ஆற்ற வேண்டும்; உன் கண்ணும் உறங்கவேண்டும்”.

த-ள்:—“என் கண்களா? அடி! அவை எந்நாளும் உறங்குவன அல்ல. காதலர் வாராத நாளில் ‘அவர் வருவார், வருவார்’ என்று வழிபார்த்து உறங்கா. அவர் வந்த நாளில் ‘ஐயோ! இவர் பிரிவாரே!’ என்று அச்சம்கொண்டு உறங்கா. அவர் என்னை நீங்கியிருந்தாலும் கூடியிருந்தாலும் என் கண்ணுக்குப் பொறுக்கமுடியாத துன்பமே உண்டு. அவை உறங்குதல் இல்லை.

வாராக்கால் துஞ்சா வரிந்துஞ்சா ஆபிடை

ஆரஞர் உற்றன கண்.

(ககஎக)

ககக

. திருக்குறள் நாடகம்

—(தான் முள்ளே பிரிவுக்கு இசைந்த பிழையை எண்ணி, தன் பசுபினை கேட்க) “என் காதலருக்கு அப்பொழுது பிரிவை உடம்பட்டேன். அதை ஆற்றாமல் இப்பொழுது பசுக்கின்றேன். என குணத்தை யாருக்குச் சொல்வேன்?—‘இவ்வாறு உடம்பட்டால் பிரிவேம; அல்லாவிட்டால் ஒழிவேம’ என்று கருதிப் பிரிவை உளரத்தினா அவர் அன்புடையவரே! பாளி நான் அன்று இசைந்தேன். நான் இசையவே அலா மேலும் மேலும் பிரிவை செய்கின்றா அவரைக் கூடுதலானக்கு அரிதாகின்றது. அதனால் ஆற்றாமல்

இன்று பசுககினறேன். முன்பு இசைதலும் பின்பு
 பசுத்தலும் றிறர் செய்த சிழைபா? நானே செய்து
 கொண்ட துன்பத்தினை யாரிடம நோவேன்? இதை
 வெளியிடுவதும் பழியே அல்லவோ?"

நபந்தவாககு ரலகாமை நேர்ந்தேன் பசுந்தன்
 பண்புயார்க்கு உரைக்கோ பிற. (ககஅக)

ஐந்தாம் ஆண்டு

பொருட் பிரிவு—க பொருள்

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சாராத ஒரு கானல்.

காலம்:—முன்புனியில ஒருபகல.

சுத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

கழிக் கிரையில் நானற் புதரும் தாழைப்புதரும்
 நெருங்கியுள்ளது. தலைமகள் மணல் மேட்டின்மேல்
 புன்னை கிழலில் உடகார்ந்திருக்கின்றாள். அவள்

பொருட்பிரிவு—க பொருள் கக௩

கன்னக்தில ஊனறிய னகவழியே கண்ணீர் வழிகின்
 றது அவள் ஏதோ பண்ணத்திலே ஆழ்ந்து ஏங்கி
 யி டா றி ன் டி யா. உடன் இருக்க தோழி அவள் ஆழ்
 றுக்க ணைத்திலே அமிழ்தது கிடப்பதைக் கண்டு,
 அவ ளை தெளிவிக்கின்றாள்.

தோழி:—“அமமா! அந்த நான இன்பத்தை எல்லாம
 வினைகின்றாய அதனால உனக்கு அல்லல விண்
 கின்றது அதை நீ மறக்கவேண்டும்.”

தள் —“ஏடி! அதை மறந்தால் நான் உயிர வாழேன்.
 அவரோடு கூடிய காளின் இன்பத்தை நினைக்கின்ற
 படியால் இருக்கதுனப வெள்ளத்திலும் நான உயிர்

வாழ்கின்றேன். அதுவும் இல்லையானால் எனக்கு வேறு துணை ஏது? அவா தூது வருகின்றதா? அல்லது, என் தூது செல்கின்றதா? அந்த நினைவும் இல்லையானால் வேறு எததால் நான் உயிர் வாழ்வேன்?

மறையான என்னுளேன் மன்குளே அவரொடுபான் உற்றநாள உள்ள உள்ளேன். (கஉபீசு)

—“அந்த இன்பத்தை நான் மறந்தறியேன். மறவாமல் இன்றும நினைக்கின்றேன். இருந்தும், பிரிவு என் உள்ளத்தைச் சூடுகின்றதே! அவ்வாறு பிரி

வாற்றாத நான், மறந்தால் என்ன ஆவேன்? உயிர் வாழ்வேனா? இறந்து படுவேன்!

மறப்பின் எவனாவன் மற்கொன் மறப்பறியேன் உள்ளினும் உள்ளம் சடும, (கஉ௦எ)

கஉஅ திருக்குறள் நாடகம்

தோழி:—“இந்தத் துன்பம் அறிந்து அவர் வருவார். வந்து, உனக்கு இன்பம் செய்வார். அன்னாய்! வருந்தாதே!”

த-ள்:—“ஆமடி! இன்பம் செய்வார்!—அவரை நான் எவ்வளவு மிக நினைத்தாலும் அதற்கு வெகுள மாட்டா—அதற்கு உடமபட்டு என் நெஞ்சிலே நிற்பார். என் காதலா எனக்குச் செய்கின்ற இன்பம் அவ்வளவு தானே? வேறென்ன? இதுவே

எனக்குச் சிறந்த இன்பம்!

எனைத்து நினைப்பினும் காயார் அனைத்தன்றே
காதலர் செய்யும் சிறப்பு. (கஉ௦அ)

—தான் கண்ட கனுவை நினைந்து ஆற்றாளாகி “என்
னைப் பிரிந்து போய் இன்னும் திருமபி வராத
கொடியவர்! ஒருநாளும் நனவிலே வந்து இன்பம்
செய்யாக் கொடியவர்! ஐயோ! நாளுதோறும் கன
விலே வருகின்றா. வசது, நம்மை வருததுகின்றார்.
இது எதுபற்றியோ? நனவில் இல்லாதது கனவி
லும் இல்லையாமே, இதுமெய்யா?”

நனவினால் நலகாக் கொடியார் கனவினால்
என்எம்மைப் பீழிப் பது. (கஉ௧எ)

“காதலர் வந்து இன்பம் செய்வார்” என்றேன்;
அதை இகழ்ந்து பேசினான், கனுவை நினைந்து கலங்கு
கின்றான். ஐயோ! இனி இவள் ஆற்றான். நான் நேற்
றுவது ஏப்படி?” என்று இவ்வாறு தோழி கவலையுற்று
வாடுகின்றான்.

பொருட்பிரிவு—க. பொருள் கருக

தள்:—(தோழி கவலையைக் கண்டு) “ஏடி! நீ ஏன்
வருந்துகின்றாய்? கனவு என்னை வருந்துகின்றது
என்றா?—என் காதலர் நனவிலே வந்து இன்பம்
செய்யார். ஆயினும், அவரைக் கனவிலே பல
காலும் காண்கின்றேன். அந்தக் காட்சியாலே
தான் என் உயிர் உளதாகின்றது. நீ கவல
வேண்டா?

நனவினால் நலகா தவரைக்
காண்டதின் உண்டென் உயிர்.

(கஉ௧ங)

—“தானே இயல்பாக வந்து இன்பம் செய்யார், அவர் சென்ற இடத்தை அறிந்துசென்று அவரைக் கொண்டு வந்து தருகின்றது கனவு! அந்தக் கனவிலே எனக்கு இன்பம் உண்டாகின்றது, ஆதலால் நான் ஆற்றுவேன்.

கனவினால் உண்டாகும் காமம் நனவினால் நல்காரை நாடித் தரற்கு. (கஉகச)

—“அடி! முன்னே நனவிலே அவரைக் கண்டு உண்ட இன்பமும் அது கண்டபோதே இனிதாயிற்று. முன் நான் பெற்றதும் இவ்வளவே—எனக்கு இரண்டும் ஒத்திருக்கின்றது. இன்னும், நான் ஆற்றேனா?

கண்டதும் ஆறுதல் கனவுநதான

கண்ட பொழுதே இனிது. (கஉகரு)

—“ஓ! நனவு மிகவும் கொடியது! அந்த ஒரு பாவி இல்லையானால் கனவிலே வந்து கூடுகின்ற காதலர் கசு0 திருக்குறள் நாடகம்

என்னைப் பிரிவாரா? பிரியாரா அது நடுவே புது நது கனவைப் போக்குகின்றது—அவரைக் கனவிலே பெற்றே நான் ஆற்றுகின்றேன், அடி எனக் காசநீ கவலைப்படாதே!”

நனவென ஒன்றில்லை யாயின் கனவினால் காதலர் நீங்கலர் மன். (கஉகசு)

ஐந்தாம் அண்டு

பொருட்பிரிவு க பொருள்

களம்.—தலைமகன் இல்லத்தைத் தாருநத ஒருபொழில்.

காலம:—முன்பனியில் ஒரு மாலை.

கூசதா:—தலைமகள். தோழி.

பொழிலின் மேற்புறத்தே ஓர் ஓடை வடகரு
நோக்கி ஓடுகின்றது. அதன் கிழைக்கரை புல் முளைத்
துப் பசுரைப பசேரென்று அழகாயிருக்கின்றது.
அதன்மேல் தலைமகள் சாய்நது கிடக்கின்றாள். தோழி
அவள் முன்னே, உட்கார்ந்திருநது மகிழ்மலர் கோக்
கின்றாள். கதிரவன் மேற்கடல குளிக்கத் தாழ்கின்
றான். மாலைப் பொழுது வருகின்றது. அதைக்
கண்டு தலைமகள் இரங்குகின்றாள்.

த-ள்:—(பொழுதொடு புலந்து) “பொழுதே! எங்
காதலரும் நானும் கூடியிருந்த நாளில் வந்த மாலை
யோ நீ அல்ல; அல்ல. அந்நாள் காதலரை மணந்
திருந்தேன். நீ இன்பம் செய்தாய், இன்று அவ
ரைப் பிரிந்திருக்கின்றேன். என் உயிரை உண்
னும், இறுதி நாளா யிருக்கின்றாய்—வேலைப்
போலத் துன்பம் செய்கின்றாய்.

பொருட்பிரிவு—க பொருள் . கசக

மாலையோ அல்லை மணநதாரா உயிருண்ணும்

வேலை? வாழி பொழுது.

(கஉஉக)

—(தனது மனத்துயரத்தை அதன்மேல் வைத்து)
மயங்குகிற மாலைப் பொழுதே! எனக்கும் துன
பம் செய்தாய்; நீயும் இன்பம் அடைந்தாயில்லை.
என்னப்போல ஒளி இழந்தும் கிடக்கின்றாய். என்
துணைவரோ கொடியவா! உன் துணையும் கொடுமை
யுடையவா தானே? சொல்லு?”

புன்கண்ணை வாழி மருண்மலை எங்கேய்போல்

வன்கண்ணை தோரின் துணை. (கஉஉஉ)

தோழி:—(அழுகின்ற தலைமகளை நோக்கி) “அன்
னாய்! இந்த மாலைப்பொழுது கலக்கமே தரும்.
ஆபினும் நீ ஆற்ற வேண்டும்”

தள:—“ஏடி! இதை ஆற்றுவது எப்படி? அவர் கூடிய
நாளெல்லாழ் இது குளிர்ந்து இருந்தது; என்
முன்னே நடுக்கிக்கொண்டும் வந்தது. இந்த நாளில்
அப்படி வருகின்றதா?—என் உயிர் வாழ்க்கை
யில் வெறுப்பு தோன்றும்படி வருகின்றது. இந்த
வெறுப்பாக வரும் துன்பமும் நாளுக்கு நாள் வள
ரும்படி வருகின்றது. நான் என்ன செய்வேன்?
பனியரும்பிப் பைதல்கொள் மாலை துன்பமும்பித்
துன்பம் வளர வரும். (ககஉந்)

—“அவர் உள்ளபொழுதெல்லாம் இது எனக்கு நட
பாகி இன்பம்செய்து வந்தது. அவர் இல்லாத
இப்பொழுது நட்பு ஒழிந்து நிற்கின்றது.—அது
கசஉ திருக்குறள் நாடகம்

மட்டுமா? படுகளத்தில் அருளொன்று மில்லாதார்
வருகின்றதுபோல என் உயிரைக் கொள்ள வரு
கின்றது. பகையாகித் துன்பம் செய்து வருகின்
றது. இனி ஆற்றுவது எப்படி?

காதலர் இவ்வழி மாலை கொலைக்களத்து
ஏதிலா போல வரும். (குஉஉச)

—“அடி! காலையும் மாலையும் பழமைபோலன்றி இன்று
மாறுபட்டு வருகின்றதே!—அன்று—அவர் கூடிய
நாளில்—காலை, ‘பிரிவார்’ என்று என்னை அஞ்சப்
பண்ணிற்று. இன்று—அவர்பிரிந்தநாளில்—அதை

விட்டது. கங்குல் வெள்ளத்திற்குக் கரையாய் வருகின்றது. நான் இந்தக் காலைக்குச் செய்த நன்றி என்னவோ? கூடியநாளில் மாலை, எனக்கு இன்பம் செய்து வந்தது; இன்று அதை விட்டது. அளவில்லாத துன்பம் செய்கின்றது. நான் இதற்குச் செய்த நிமை என்னவோ?

காலைக்குச் செய்தநன்று என்கோல் எனன்கொல்பான் மாலைக்குச் செய்த பகை. (கஉஉரு)

தோழி:—“அம்மா! இன்று இப்படி வருந்துகின்றாயே! அன்று அவர் பிரிவுக்கு ஏன உடம்பட்டாய்?”

த-ள்:—“அடி! முன்னெல்லாம் இந்த மாலை எனக்கு நட்பாகி இன்பம் செய்து போந்ததே. இன்று பகையாகித் துன்பம் செய்கின்றது. இது இப்படி வேறுபடு மென்பதை நாதலர் பிரிதற்கு முன்னே நான் அறிந்திலேன். அறிந்தேனானால் அவர் பிரிவிற்கு உடம்படுவேனா? மாட்டேன்”

பொருட்பிரிவு—க. பொருள் கசுந

மாலைநோய் செய்தல் மணந்தார் அகலாத காலை அறிந்தது இலேன். (கஉஉசு)

தோழி:—“அனனாய்! மாலையில் மட்டும் இவ்வாறு ஆகின்றாயே, மற்றை நேரம் உனக்குத் துன்பம் செய்ய இலையா?”

த-ள்:—“இல்லை. அடி! காலைப் பொழுதிலே இந்த நோய் அருமபுகின்றது; பகற் பொழுதெல்லாம பேரருமபாக முதாகின்றது; மாலைப் பொழுதிலே அலர்ந்துவிடுகின்றது.—உறககம் விட்டு எழுந்த காலை நேரத்தில் கனவிலை காதலரைக் கண்ட

நினைவே நிற்கின்றது. ஆகையால், காலைநிலை நான் வருந்துவது இல்லை. பின் பொழுது போகப் போக அந்த நினைவு மறக்கின்றது. அவர் பிரிவை நினைந்து வருந்துகின்றேன் ஆயினும் பசல், அவ்வளவு கொடியது அல்ல. மாலை நேரத்தில் மக்களும் மாகசனும் எல்லாம், தமது துணைவரை நினைந்து தேடி இருப்பிடம் சேரகின்றனர். அதைக்காணும் போதே நான் முன்னே உண்ட இனபதையை நினைந்து வருத்தம் மிகுகின்றேன். அதனால், இந்த மாலை நேரமே கொடியது!

ரலை அரும்பிப் பகலெல்லாம் போதாகி

மாலை மலரும்இந் நேரம்.

(கஉஉஎ)

—“அடி! முன்னெல்லாம் ஆயன் குழல எவ்வளவு இனிதாய் வரும். இப்பொழுது அது இந்த மாலைக்கு ஒருதாதும் ஆயிற்று—இது வருவதை அது முன்னமே வந்து உணர்த்துகின்றது. இது வருது

கசச

தருக்குறள் நாடகம்

என்னைக் கொல்லும்போது இதற்கு அது கொல்லும் படையும் ஆகின்றது. தானே சுடவல்லது இந்த மாலை இது ஒரு துணையும் பெற்றால் என்னை செய்யாது?

அழலபோலும் மாலைக்குத் தூதாகி ஆயன்

குழல போலும் கொல்லும் படை.

(கஊஉஅ)

—“இந்த மாலை கொடியதாயிற்று! எனக்குக் கூறாமே ஆயிற்று! இனி இதைக் கண்டவரும் ‘இது

மாலையா?' என்று மதிமருளுவார்! இதுவரையும் நான் ஒருத்தியே இதனால் மயங்கி நோய் அடைந்தேன். இனி இது வரும் பொழுது, இதன் கொடுமையால் நான் இறந்து படுவேன்! இந்த ஊரெல்லாமும் மயங்கி நோய் அடையும்!

பதிமருண்டு பைதல் உழக்கும் மதிமருண்டு

மாலை படாதரும் போழ்து. (கஉஉக)

—ஏடி! காதலர் பொருள் முடித்து வரப்போனார். அவர் குறித்த பருவமும் கழிந்தது. நம்மை நினைத்து வரவும் இல்லை. தாம் சொல்லிய சொல்லும் தவறினார். அப்பொருள் இயல்பே தம் இயல்பாயினார்.—இந்த மாலையோ கொடியதாயிற்று; கலங்கச் செய்கின்றது. இந்நாள் வரையும் அவர் பிரிவைப் பொறுத்து இறந்துபடாது இருந்த என் உயிர், இன்று இந்த மாலையிலே இறந்து படுகின்றது. தோழி! இனி, நீ சொல்லுவதால் பயன் இல்லை!”

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

கசுரு

ஆறும் ஆண்டு

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

நளம:—தலைமகன இல்லம்.

காலம:—பின்பனியில ஒரு பகல்.

கூத்தா:—தலைமகன, தோழி.

தலைமகனுடைய உருவையும் திருவையும் குணத்
தையும் குலத்தையும் கண்டு அவனிடம் வேட்கை
மிசுந்து அவனை மணந்துகொண்ட மங்கையரும்
இருந்தார். ஆடலும் பாடலும் ஊடலும் கூடலு
மாகிய பெண்மை நலத்தில் உயர்ந்த பெண்டிரை, தலை
மகளை மணப்பதற்கு முன்னும் பின்னும், தலைமகன்
மணந்தும் இருந்தான். அவர்களுக்குத் தளது முகம்
காட்டி மகிழ்வித்தற் பொருட்டும்; இன்பம் ஊட்டு
தற்பொருட்டும், அவன் தலைமகளைப் பிரிந்த போயி
னான். அதை அறிந்த தலைமகன் 'ஏடி! என்னை
வெறுத்து என் தலைமகனிடம் சென்றார் கணவர்.
இன்று அவர் அன்பு இருந்தபடி கண்டாயா? அவர்
தோளையும் மார்பையும் அயலாரும் தோயலாயிற்று,
நானே அவர் நம்மை நினைந்து வருதாலும், அந்த எச்சி
லான மார்பை நான் இசையேன்—தீண்டக் கூசுகின்
றேன்! அவர் வரவு நோக்கி :வாழ்த்துவேனோ?'
என்று தோழியோடு சொல்லிப் பிணங்கியிருந்தாள்.
சில நாள் செல்ல தலைமகன் திரும்பி வந்தான்.
'அவனைக் கண்டதும், தலைமகன் பிணங்கியே இருக்க
மாட்டாமல் எதிரை ஓடி ஏற்றுக்கொண்டு, கூடிக்க
குலாவினள். இவ்வாறு நிறை அழிந்து கூடிய தலை

10

கசச

திருக்குறள் நாடகம்

மகளைத் தனியே கண்ட தோழி மறுநாள் நகையாடு
கின்றாள்.

தோழி:—“கணவர் வந்தால கலக்க மாட்டேனென்று
இத்தனை நாளுந் வீமபு பேசினாயே, அடி! நேற்று

அவரோடு புலனதுகொண்டாயா? வந்ததே வாரிக்
கொண்டாயே!—”

த-ள்.—(சற்று நாணம் அடைந்து புன் நகை செய்து)

“ஏடி! எமமால் விருமப்பட்டவர் வந்து காமத
தால் நாம கருதியிருந்த—விரும்பிய—செய்கை
களைச் செய்கின்றா. செய்கின்றபோது ‘இது பரத்
தையர் தோய்ந்த மார்பு’ என்று அதைத் தோய
நாணுகின்றோமா? அப்படிப்பட்ட நாணத்தை நாம்
கொஞ்சமும் அறிகின்றோமா? நிறை அழிந்து
மயங்கினிடுகின்றோமே! அடி!—இது உனக்குத்
தெரியாதா?

நானென ஒன்றோ அறியலம் காமத்தால்

பேணியார பெட்ப செயின்.

(கஉருள்)

—“அவா வந்தால் பிணங்கவேண்டுமே; பிணங்கினால்
அவா சொல்லாலும் செயலாலும் நம்மை வேண்டி
டிக்கொள்வாரா; வேண்டிக் கொண்டாலும் நாம்
பிணக்கம் நீங்காதிடுக்க வேண்டும. என்று முன்
னே பலவாறு எண்ணிக்கொண்டிருந்தோம். அது
மெய்தான். ஆனால், அந்தயெல்லாம் மறந்து அவ
ரைச் சேருமபடியே நமமைச் செய்துவிட்டாரே!
ஆ! அவா பல பொய்களை வல்ல கள்வர். அவர்

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

கசஎ

சொல்லும் சொல்லோ, அத்தனையும் அன்பே உரு
வானது. அந்தத் தாழ்ந்த மொழிகள் அல்லவா
நமது பெண்மை அழிக்கும் படையாகின்றது? அம்
மாயக்கள்வருக்கு முன்னே—அவர் பணிமொழிக்கு

முன்னே, நம் நிறை அழியாமல் என்ன செய்யும்?
அடி!”

பன்மாயக கள்வன் பணிமொழி அன்றோநம்
பெண்மை உடைக்கும் படை. (கஉருஅ)
—தோழி நகைக்கின்ருள்.

தள்:—“ஆமடி! நீ நகைப்பாய் இதைக் கேள்—
காதலா வந்தார், அப்பொழுதே ‘நிணங்க வேண்
டும்’ என்று எண்ணி அவா முன் நிலலாமல்
வேறோ இடம் போயினேன. போயும், என்
நெஞ்சம் நிறையிலே நின்றதா? திடம் அழிந்தது.
அவரோடு கலக்கவே தொடங்கிற்று அதை நான்
அறிந்து ‘இனி முடியாது’ என்று அவரைப் புல்லி
னேன். புலகக வேண்டிய நெஞ்சமே கலக்க
வேண்டினார். நான் என்ன செய்வேன்? அடி!

புலபபல் எனச்சென்றேன் புல்லினேன் நெஞ்சம
கலத்தல் உறுவது கண்டு. (கஉருக)

—“சில மகளிர் தம்முடைய காதலரைக கண்டால்,
அப்பொழுதே நிறை அழிவார், நிணத்தை நெருப்
பிலே இட்டால் உருகுவதுபோல நெஞ்சம உருகு
வார. அவ்வகையான மகளிர் ‘காதலர் எதிர்ப்

கசஅ . திருக்குறள் நாடகம்

பட்டாலும் நாம ஊடியே இருப்போம். அவா
உணராததினாலும் உணராமல் அப்படியே நி
போம் என்று எண்ணமுடியுமா? முடியாது.

அடி! நானும் அமமகவிரிவில ஒருத்தி. எனக்கும்
 நிறை அழியாதிருக்க முடியாது.”
 நினைபதில இட்டனை நெஞ்சினாக்கு உண்டோ
 புனாரநாடி நிறபேம் எனல். (கஉகா0)

ஆறும் ஆண்டு

இன்பப்பிரவு—க. பரத்தை

களம் —தலைமகன இல்லம்
 காலம்—பின்பவியில ஒரு மாலை.
 கூததா:—தலைமகன, தோழி.

தலைமகனைக் கலந்து வாழ்ந்திருந்த தலைமகன்,
 சில நாளைக்குப் பின்பு, பின்னும் அவரைப் பிரிந்து
 பரத்தையரிடம் போயினான். அதுகண்ட தலைமகன்
 அவன் கொடுமை நினைந்து நெஞ்சம் புழுங்கி வாடி-
 னான். ஒருநாள் தோழியை நோக்கி ‘அடி! என்
 தங்கையாமேல் வைத்த காதலால் கணவர் என்னைக்
 கையகன்றுபோயினான். அமமங்கையர், அன்பில் மிக்க
 வரோ? அழகில் உயர்ந்தவரோ? ஐயோ! அவர்
 முன்னே நான் சூடிக்கழித்த சூட்டுமாலை ஆனேனே!
 என் வினையே!’ என்று மரணம் சுடுதலால் மனம்
 வெதும்பி வருந்துகின்றான். உடன் இருந்த தோழி
 அவளை நகையாடுகின்றாள்.

இன்பப்பிரவு—க பரத்தை கசக

தோழி —(நகைத்துக் கொண்டே) “அம்மா! அவர்
 பிரிபக் குறித்தபோதே நீ நினைங்கிக் கொண்டிருக்க
 நவேணும். அப்படி நினைங்கிக் கொண்டால், உன்
 பிணைகததிற்கு அஞ்சியாவது அவர் பிரிவாமல்
 இருப்பார்! அன்று ஏனடி நீ நினைக்க இல்லை?”
 தள்—“அடி! நான் பிரிவாங்குவது என்கே? காதலை

யுடைய நான பிணங்குவது எங்கே? முடியுமா? காசுக்கு உளள குணம் கள்ளுக்கும இல்லையே? காசை, தனனை நனைத்தாலே (உணர் வழியாத) களிப்பைத் தருகின்றது. கண்டாலே, (உணர் வழிந்த) மகிழ்ச்சியையும் தருகின்றது தினைத்தாலே, களிக்கச் செய்யுமா கள்ளு? அல்லது, கண்டாலே மகிழ்ச்சி செய்யுமா? உண்டாலானே ரொய்யு? இப்படிப்பட்ட காசை யுடையவன் நான், நான பிணங்குவது எங்கே? அடி!

உள்ளக் களித்தலும் காண மகிழ்தலும்

கள்ளுக்கீல காமத்திற் குண்டு. (கஉஅக)

—“பெண்டிருக்குக் கணவர்மேல் வைத்த காசலா னது பனையளவாக— மிகுதியாக—உண்டாயிருக்க லாம. இருந்தாலும், அப்பெண்டூர் தமது காசல ரோடு பனையளவும் பிணங்கலாகாது. ஆம், சிறிதும் பிணங்காமல் இருக்கவேண்டும். பிணங்கினால், வறீத் தமே மிகும்!

தினைத்துணையும் உடாமை வேண்டும் பனைத்துணையும் காமம் நிறைய வரின். (கஉஅஉ)

கரு

திருக்குறள் நாடகம்

—“அவர் நம்மை பேணவும் இல்லை. அடி! தாம் வேண்டியவற்றையே செய்கின்றார்.—என்கீழ்ப் பிரிந்து பாதையரிடம் போகின்றார். இப்படி யெல்லாம் செய்தாலும், என் கண்ணுணது அவரைக் காணாமல் இரேன் என்கின்றதே!—காணவே விரைகின்றதே! அப்படிப்பட்டவரோடு நான் எப்படி

பிணங்குவது? அடி!

பேணுது பெட்பவே செய்யினும் கொண்கனைக்
காணுது அமையல கண் (கஉஅ௩)

—“தோழி! என் நெஞ்சின செய்கையைக் கண்டாயா? காதலரைக் காணமுன்னை அவர் செய்த பிழையை எல்லாம் இதற்கு எடுத்தது சொல்லி வைத்தேன். இதனோடு நினைத்திருந்தேன். அவர் வந்தபோது, அவரோடு பிணங்குதற்கே நான் சென்றேன். ஆனால், இது அவரைக் கண்டதும் நான் சொல்லியிருந்ததை முழுவதும் மறந்தது; திடம் அழிந்தது; கூடுதற்கே சென்றது. நான் என்ன செய்வேன்? என்னால் பிணங்கமுடியாதாயிற்று!”

ஊடற்கட் சென்றேன்மன தோழி அதுமறந்து
கூடற்கட் சென்றதென் நெஞ்சு (கஉஅ௪)

—“அடி! நமது கண்ணும் நாமும் ஒருவிதத்தில் ஒத்திருக்கிறோம், கண்டாயா? எழுதும்முன்னெல்லாம் கண்ணினது அஞ்சனக் கோலினது கருமை கண்டிருக்கின்றது. ஆனால், எழுதுகின்றபோது அக் கோலினது இயல்பைக் காணமாட்டாதாகின்றது.

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை கடுக

நாமும் கொழுநரைக் காணுதபோதெல்லாம், அவர் பிழையை எண்ணி யிருக்கின்றோம்; அவரைக் காணுகின்றபொழுது அதை முழுதும் மறந்துவிடுகின்றோம். இந்தத் தன்மையில் இருக்கின்றோம் நாம். இனிமேலும், பிணங்க முடியுமா?

எழுதுங்கால்கோலகாணுக்கண்ணேபோல்கொண்கண்

—“காதலரைக் காணாத காலத்தில் அவருடைய தவறு மட்டுமே நான் கண்டிருந்தேன்—அவர் பிழையைப்பற்றி வேறு ஒன்றும் எனக்குத் தெரிய இல்லை உன்னோடும் சொல்லிக் கொண்டேனே! இனஅ, அவரைக் காணுகின்ற காலத்தில், அவர் பிழையில் ஒன்றும் நான்காண்கின்றிலேன். எல்லாம் நன்றாகவே தோன்றுகின்றது. ஆகையால், நான் பிணங்க இல்லை. அடி!

காணுகால் *காரணை தவறைய காணக்கால

காரணை தவறல் லவை.

(கஉஅரு)

—“தோழி! என்னைப் பிணங்கச சொல்லுகின்றாயா? பிணங்கினாலும், பயன் என்னடி? என்னால் கடைசி வரையும் பிணங்கியே இருக்க முடியாதே! ஓடுகின்ற வெள்ளத்தில் பாய்ந்தால் ஷது நம்மை ஈர்த்

துக்கொண்டு போய்விடும் என்று அறிந்திருந்தும் பாயலாமா? பாய்ந்தால், அடித்துக் கொண்டே போய்விடும். 'நான் பிணங்கினால், பிணங்கியே இருக்க முடியாது. ஆகையால், அந்தச் செய்கையால் பயன் இல்லை. அடி!’

சுருஉ

தருகதூறள நாடகம்

உயத்தல அறிந்து புனல்பாய் பவரேபோல்

பொய்ததல அறிந்தென் புலந்தது.

(சஉஅஎ)

இன்பப்பிரிவு—3. பரத்தை

களம்—தலைமகன் இலலம்.

காலம்:—பின் பனியில் ஒரு பகல.

கூதநர்.—தலைமகன், தலைமகள், தோழி.

பரதையிடம் பிரிந்திருந்த தலைமகன் சிலகாலம் சென்று தன் இலலம் திருமரி வந்தான். வந்தவன், தலைமகளிடம் நேரே செல்ல இலலை ஏனென்றால், தன்மேல அவள் பிணக்கம் கொண்டிருக்கின்றபடியால், தவளை எதிரகொண்டு ஏற்றுக்கொள்ளாமல் மறுகவும் கூடும் என்று அஞ்சினான். அவளுடைய பிணக்கத்தை ஒழித்து வருமபடி தோழியை முன்னதாக அனுப்ப எண்ணியிருந்தான்.....இவ்வூன் இவ்வாறு, தலைமகள், தன்னைப் பிரிந்துபோன கொடுமை எல்லாம் நினைந்து மிகவும் பிணங்கி இருந்தாள். ஆயினும், அவன் வருகை அறிந்ததும் அவள் நெஞ்சம் அவன் பிழை முழுதும் மறந்தது பிணக்கமும் ஒழிந்தது. அவனைச் சேரவே விரைந்தது. அது கண்ட தலைமகள் தன்னுடைய நெஞ்சத்தோடு புலந்து கூறுகின்றாள்.

த-ள்:—“நெஞ்சே! அவர் நெஞ்சு கம்மை நினைக்கின்றதா? அவருக்கே ஆகி நிற்கின்றதே!—அவர்

இன்பப்பிரிவு—3. பரத்தை கருந

எண்ணப்படிக்கே இசைகின்றதே! நீ மட்டும் ஏனோ எனக்காக நிறு இலலை? அவரிடம் குற்றம் கண்டும் அவரோடு பிணங்காதொழிகின்றாய். அவரையே நினைக்கின்றாய்.—ஒரு காரியத்தை நீயாக செய்வாள்ட்டாலும் செய்வாரை கண்டாகிலும் செய்ய வாராதா!—அவர் நெஞ்சைக் கண்டு அதுபோல

நீ செய்யலாகாதா? அதுவும் செய்ய இல்லையே!

அவாரெஞ்சு அவாககு ஆதல நண்டும் எவனெஞ்சே
நீயெய்க்கு ஆகாதது. (கஉகக)

—“என் நெஞ்சே! அவா இப்போது நயமேல அன
புடையவா அல்ல. இந்த உண்மையை நீயும் அறிந்
திருக்கின்றாய். இருந்தும், அவருடைய பழைய
விருப்பத்தை எண்ணி, ‘நாம சென்றால், அவர்
வெகுளார’ என்று அவரிடம் செல்கின்றாய்! இது
என்ன மடமை! நீ எண்ணியது முடியுமா?”

உறாதவாக கண்ட கண்ணும் அவரைச்

செய்யுள்ளே சேறிஎன் நெஞ்சு. (கஉகஉ)

—“நெஞ்சே! என்னைவிட்டு அவாபின் செல்வதை நீ
முன்னமே பழகியிருக்கின்றாய். இன்றும், என்
னிடம் நீ நிறகமாட்டாய். நீ விரும்பியபடியே
அவரிடம் செல்கின்றாய். இதற்குக் காரணம் யுவன
மானம் அழிந்தாள்; இவள் நட்பால் நமக்கு என்ன
வரும்?” என்று எண்ணியோ? அல்லது உன் இயல்
போ? சொல்லு —கெட்டார்க்கு நட்பார் உலகத்
தில் இல்லை. தளர்ந்த காலத்திலே கைவிடுவார்

கடுச திருக்குறள் நாடகம்

தாழ்ந்தவர். இன்று, அவர் உறவே ஆயிற்று உன்
உறவும்!

கெட்டார்க்கு நட்பார்இல் என்பதோ நெஞ்சே நீ
பெட்டாங்கு அவர்பின செல்ல. (கஉகஉ).

—“நெஞ்சே! முன்னெலலாம் பிணங்குவதாக எண்ணி இருக்கின்றாய். அவரைக் கண்டபொழுதே இன்பம் உண்ண எண்ணிவிடுகின்றாய். அவா பிழையை நோக்குகின்றாயா? முன்னே புலியை உண்டாககி, அதனை அளவோடும் அறிந்து, பின்னே இன்பம் உண்ணமாட்டாய். இனிமேல் அப்படிப்பட்டவற்றை—பிணங்கும் விதங்களை—உன்னோடு எண்ணுவார் யார்? நான் அதைச் செய்பேன்!”

இனியன்ன ரின்னொடு சூழ்வாயார் நெஞ்சே துனிசெய்து துவவாய்காண் மற்று, (கஉகச)

இவ்வாறு தலைமகள், தனது நெஞ்சத்தோடு புலந்துகொண்டு இருக்கின்றாள். அப்பொழுது அவளை ஊட்டல தீர்த்தவரும்படி தலைமகனால் அனுபவிக்கப்பட்ட தோழி அங்கே வருகின்றாள்.

த-ள்:—(தோழி செவியில் விழும்படி) “ஐயோ! என் நெஞ்சு எக்காலத்தும் நீ வகாத துன்பமே உடைய தாயிற்று. என்ன செய்வேன்? அவரை அடையாத போது, ‘அடைய இல்லையே!’ என்று அஞ்சுகின்றது.—அண்டையில் உள்ள காதலரை அணையாதவிடிகல் அழகல்ல என்று நினைக்கின்றது. அவ இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை கருந்

ரை அடைந்தபோது, ‘இன்னும் பிரிவரே!’ என்று அஞ்சுகின்றது—‘முழுதும் இன்பம் உண்ண முடியாது; இவர் பிரிந்து போவார்; என்ன செய்வேம்?’ என்று ஏங்குகின்றது. இப்படியே இதை யும் அதையும் இடைவிடாது நினைத்து எந்நாளும்

துன்பமே அடைகின்றது.

பெருமை அஞ்சும் பெற்றீன்பிரிவு அஞ்சும்

அரு இடம்பைத்துஎன் நெஞ்சு.

(கடகூரு)

—“அவர் பிரிந்துபோலா, என் நெஞ்சு என்னிடமே இருந்தது. என்னை விட்டுப் பிரிய இல்லை, எதன் பொருட்டு இங்கே இருந்தது தெரியுமா? அவர் கொடுமைகளை எனக்கு நினைவூட்டி ஆற்றாமையை விளைககவே! ஆம், வேறென்ன?—அன்று என் காதலரைப் பிரிந்திருந்த நான், அவர் கொடுமைகளை இருத நெஞ்சோடு நினைத்தேன். அவ்வளவே அறிந்து, இது என்னை தின்பதுபோலத் துன்பம் செய்தது.—இன்றைக்கு அந்தக் கொடுமைகளை நோக்கி அவரோடு பிணங்குவதற்கா இருந்தீது? இல்லை, இல்லை! என்னைத் துன்பம் செய்யவே!

தீனியே இருந்தது நினைத்தக்கால் என்னைத்

தினிய இருந்ததென் நெஞ்சு.

(கடகூசு)

—“ஆ! என் நெஞ்சு! துன்னை மறந்த காதலரைத் தான் மறக்கமாட்டாத்தி!—ஒரு நினைவில்—நிலையில் நில்லாதது! அவர் கொடுமைகளை, அவரைக் காணாதபோது, நினைந்து கண்டபோது மறக்கும் கருசு திருக்குறள் நாடகம்

தவறுடையது; அந்தக் கொடுமைகளை அவரைக் காணாதபோது, மறந்து கண்டபோது நினைந்து, பிணங்கும் அறிவற்றது! அவரைக்கண்டபொழுதே, கூட்டத்திறகு விரைவது! இப்படிப்பட்ட மடநெஞ்சு

கடனே கூடி, ஐயோ! என நாணத்தையும் மறக
தேனே!—என் உயிரினும் சிறந்த நாணத்தையும்
மறந்து விட்டேனே! ஆ!

நாலாயு மறந்தேன் அவாமறக்க அல்லாஎன்
மாணு, மடநெஞ்சில் பட்டு.

(கஉ கூஎ)

—“இந்த நெஞ்சு உயிர்மேல் காலை உடையது! இளி
விற்கும் அஞ்சுகின்றது! ஆகையால், கடவே கரு
துகின்றது.—‘நம்மை எள்ளிச சென்றிரென்று
நாமும் அவரை எள்ளலாமா? அவருக்கு வாயில்
மறுககலாமா? மறுத்தோமானால், வழிபடாமை
எனனும் பழியும் எமமைச் சேரும். பிரிவாற்று
மையும பிறக்கும். நானும் நிறையும் முதலிய
குணங்களை இழத்தலும் வரும். இவ்வளவு இளி
வும் உண்டாகும்’ என்று கருதி அவர்திறத்தினையே
நினைக்கின்றது.—அவருக்கு வாயில் நேருகின்றது;
அவர் வரவும் உடம்படுகின்றது. இவ்வாறு இளி
விற்கும் அஞ்சி ‘இறக்கவும் மாட்டாமல் கடவே
கருதுகின்ற நெஞ்சத்துடனே நான் என்ன செய்ய
முடியும்?’”

எள்ளின் இளிவாம்என் நெண்ணி அவர்திறம்
உள்ளும் உயிர்க்காதல் நெஞ்சு.

(கஉகூஅ)

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

கரு

இவ்வாறு தலைமகள், தன்னுடைய நெஞ்சம தலை

மகன்கூட விரைகின்றதையும் தான் அவனோடு
 புலகக வீரும்புகின்றதையும் தோழி கேட்கப் போ
 தின்று. அதுகேட்ட தோழி, தலைமகன வழியே
 நின்று அவனை ஊடல் திராககவேண்டி இப்படி
 சொல்லுகின்றாள்.

தோழி—(நகையாடிககொண்டு) ‘ஆமமா! நீ அவரை
 விரைந்து சென்று புல்லாதே! இந்தத் தொழிலையே
 மேலிட்டுக்கொண்டிரு. பிணங்கிககொள்ளா. விரை
 வாக இணங்கிவிடாதே. ஆமாம். அப்படி பிணங்
 கினாலே, காதலா அடையும் அல்லல் நோயை நாம
 சிறிது காணலாம்.—துன்பத்தைச் செய்யும் காத
 லேயினால் அவர் படுகின்ற பாட்டை நாம சிறிது
 பாரககலாம்!

புல்லாது இராப புலததை அவருறும்
 அல்லலநோய் காண்கம சிறிது (க௩௦க)

—“ஆனால், நீ நெடுநேரம் பிணங்கிப்பிருக்கக் கூடாது ;
 கூட்டத்தை இன்பம் செய்வதற்குப் புலவியும் சிறி
 து வேண்டியதே;—உண்ணும் உணவிறகு வேண்டு
 மளவாக உபபு இட்டால், அது இன்சுவை ஆகும்.
 அளவில் சிறிது விஞ்சிவிட்டால் அப்பண்டம் கசப
 பேறிக் கெட்டுவிடும். அதுபோல, இப்புலவியை
 நீயும் அளவில் சிறிது மிகுவிட்டால், கூட்டமானது
 இன்பம் அழிந்து விடும்.—அளவு அறிந்து உணரா
 மல பிணங்கியே இருந்தால், காதலருக்குக் கூட்

டத்தின்மேல் எழுந்த குறிப்பு அடங்கி விடும். அப்பொழுது புலவி, இன்பம் ஆகுமா? ஆகையால், சிறிதும் நீள விடலாகாது.”

உப்பமைந் தற்றூல புலவி அதுசிறிது

மிக்கற்றூல நீள விடல்.

(க௩௦௨)

இவ்வாறு தோழி சொல்லக் கேட்ட தலைமகள், தான் கொண்டிருந்த புலவி ஒழிந்தாள். ஒழிந்து, கூட்டத்திற்கே விரைநது வாயில் நேர்ந்தாள். அது கண்ட தோழி, தலைமகளிடம் திருமயி வநது, நகை முகத்தோடு நின்று, தலைமகள் வாயில் நேர்ந்ததைத் தெரிவிக்கின்றாள்.

தோழி:—(நகைத்துக் கொண்டே) “ஏ! களவரே!

உங்கள் மார்பு எங்களுக்குக் கள்ளே காணும். சூடியர் கள்ளே வெறுப்பாரா? விடுவாரா? தன்னை உண்டு களித்தாருக்கு அது இளிவரததக்க இன்றா தனவற்றையே செய்யுமி—நாணம குறைக்கும், நிறை செடுக்கும்; ஒழுக்கம அழிக்கும்; உணர்வு ஒழிக்கும்.—இவை எல்லாவற்றையும் செய்தாலும குடியா அதை விடவே மாட்டார்: மேன்மேலும் விரும்புவார். அதுபோல அல்லவே உங்கள் மார்பு எங்களுக்கு? எவ்வளவு கொடுமையைச் செய்தாலும் அதை விடாமல் விரும்புகின்றோம் நாங்கள். நீங்கள் வஞ்சகர் அல்லவே?—உங்கள் வரவை ஏற்றுக்கொண்டாள் என்தோழி”

இளித்தக்க இன்றா செயினும களித்தார்த்குக்

கள்ளற்றே களவநின் மார்பு.

(க௨௮௮)

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

கருக

இவ்வாறு சொல்லக் கேட்ட தலைமகன் உள்ளம்
களித்துத் தலைமகளிடம் செலவுகின்றான்.

ஆறும் ஆண்டு

குன்பப்பிர்வு—க பரத்தை

களம் — தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—பின்பனியில் ஓர் இரவு.

கூத்தா.— தலைமகன், தலைமகள்.

பரத்தையிடம் பிரிந்திருந்த தலைமகன் சிலகாலம்
சென்று தன்னுடைய இல்லிடம் திரும்பி வந்தான்.
வந்தானைத் தலைமகள் வரவேற்றுக் கொள்ளாமல்
பிணங்கிப்பே இருந்தாள். அவள் பிணக்கத்தைப்
போக்கி வருமபடி தோழியை அனுப்பினாள். தோழி
அப்படியே தலைமகளிடம் சென்று “அமமா! நாம
போகப் பெண்களோ? கற்புடைமகளா மனையில் இரு
ந்து மணமாக வழிபடுவாரா. மக்களை வளர்ப்பாரா.
விருந்து ஊட்டுவாரா. அன்றி, ஊடலும் தனியும்
கொள்வாரோ?—வண்டை ஒப்பார ஆடவா; பூலாவ
ஒப்பார பெண்கள். நம கணவரோ மொழுதுபுறம்
தொழுது, வருமொழுது முன்தொழுது அவரை
ஏற்றுக் கொண்டு வழிபடுதல் அல்லது எதிர்த்துக்
கொண்டு வழிமறுக்கல் ஆகுமோ? இது நமக்கு நன்
றல்ல. அவரை வந்ததர் செய்து நமக்கு வருகின்றது
என்ன?” என்று பலகாரணமும் காட்டினாள். காட்ட,
தலைமகள் பிணக்கம் நீங்கினாள். நீங்கியதைத் தோழி
வழியாக அறிந்த தலைமகன், தலைமகளிடம் சென்று
க ௩௦ திருக்குறள் நாடகம்

பள்ளிபிடத்தே இருந்தான். அவனைக் கண்டதும், தலை மகளுககு உள்ளே இருந்த சினம பொங்கிறயு. கண் சிவந்தது. நுகல் வேறுபட்டு வோதகது. அவள் சிவப்பு ஆற்றுதற்காக, தலைமகன் சில குளிரந்த மொழி கூறினான். அது கேட்ட தலைமகன் மனம் வெறுமையி, முகம் திரும்பியிருந்து மொழிகின்றான்.

தன் — (சடுகடுதது) “இங்கே வந்து விட்டாகளே! ஐயோ! பாவம்! அங்கே உங்கள் காதலிமரர் எல்லாம் உங்களைக் காணாமல் கலங்கியிருப்பார்போங்கள்! இனி, ஆற்றமாட்டார்! உங்களைப் பெருமல் புலந்த மகனிரைப் புலவு நீக்கிப் புல்லவேண்டா? புல்லாவிட்டால், முன்னமே ஹன்பமுறய அழிந்தாரை அதனமேலும் மிக்க துன்பத்தைச் செய்வதே ஆகும். போங்கள்; அவ்விடம் போங்கள்.

அலந்தாரை அல்லலேறாய் செய்தற்றால் தம்மைப் புலந்தாரைப் புல்லா விடல். (கஉ௦உ)

—“உங்களை ஊடல் உணர்த்தல் வேண்டா! நீங்கள் வேறிடத்தே போயிருந்தாலும், எங்கள் புதல்வரைக் கண்டு நாங்கள் ஆற்றியிருப்போம் உங்களுளாடு ஊடுதற்கு உரியமேர் நாங்கள்? அவர்களே அதற்கு உரியவர்! உங்களளாடு ஊடிய காதலிமாரை ஊடல் உணர்த்திக் கூடாவிட்டால், முன்னமே நீரைப் பெருமல் வாடிய கொடியை அடியிலே அறுப்பதே ஆகும்! போங்கள். அவர் ஊடலை நீக்க அவ்விடம் போங்கள். இங்கே வேண்டா!”

ஊடி யவரை உணராமை வாடிய

வள்ளி முதலாயின தறய. (௩௩௦௪)

இவ்வாறு தலைமகள் புலகது பேசக் கேட்ட தலைமகள், அவளை ஊடல உணரத்துவானாயினாள். அவளை உணராத உணராததவும், அவள் உணராது புலகதே இயந்தாள அது கண்ட தலைமகன் மனம் வாடி இவ்வாறு சொல்லிப் புலம்புகின்றான்.

த-ன்:—(தலைமகள் கேட்கும்படி) “காமத்தின் மென் மையை எல்லாரும அறிவாரா? அது மலரைக் காட்டினும் மெல்லியது ஆயிறறே!—குறிப்பும் வேட்கையும் நுகாச்சியும் இன்பமும் ஒரு காலத்தி லேயே ஒத்த நுகாதற்கு உரியார் இருவா அதற் கேற்ற இடமும் காலமும் உபகரணங்களும் பெற நுக கூடியே காம இன்பம் நுகரவேண்டும்! இவற் றுள் யாதேனும் ஒன்றினால் சிறிது வேறுபட்டா லும் அவ்வின்பம் வாடிவிடும்.—எல்லாவற்றினும் மெல்லியதாகிய மலரும், தொட்டாலன்றி மணச் செவ்வி மாறுது ஆகையால், காம இன்பம் மல ரைக் காட்டினும் மெல்லிதாயிருக்கும். அப்படி மெல்லிதாயிருக்கலை அறிந்து அதன் செவ்வியைப் பெறுவா உலகத்துச் சிலரே ஆவர்! இவள் குறிப்பு வேறுபட்டிருக்கின்றபடியால் நானும் அது பெறுகின்றேன்?”

மலரினும் மெல்லிது காமம் சிலர் அதன் செவ்வி தலைப்படு வார்.

(௧௨௮௧)

—“ஓ! இவள் என் காதலி அல்ல!—முன் ஒரு நாள் புலலை விதம்பினால் சென்றேன். சென்ற என் னோடு அவள கண் சிவந்தாள். ஆயினும், ஊடி ஒரு சொல்லும் உரைத்திலள். சிவந்திருந்ததும் சில நேரமே! புல்லுதலை என்னினும் அதிகமாக விதம்பினாள். ஆதலால், அச்சிவப்பையும் அப் பொழுதே மறந்து கூடிவிட்டாள். அதனால், நான் இதன்மையேனாகவும் விதப்பின்றி ஊடிநிறகின்ற இவள் அவள் அல்ல அவளே ஆனால் இப்படி ஊடல நீடி உணராதிருப்பாளோ?

கண்ணிற் றுனித்தே கலங்கினாள் புல்லுதல்
என்னினும் தான்விதப் புற்று. (கஉக௦)

—(கூட்டத்தில் விதம்புகின்ற தன் நெஞ்சைப் பழி த்து) “ஐயோ! எனக்கு உரித்தாகப் பெற்ற நெஞ் சும் எனக்குத் துணையாகின்றதா? இவளை அள் பில்லாதவள் என்று விட்டுவிடாமல் கூட்டத்திற்கே விரைகின்றதே! என்ன செய்வேன்? ஒருவருக்குத் துன்பம் வந்தபோது அது நீக்குதற்கு அவர் நெஞ்சமே துணையாக வேண்டும். அது துணையாகா விட்டால், துணையாவார் வேறொருவா உண்டா? எனக்குத் துணையாவார் யாரும் இல்லை. ஆதலால், இன்பத்தைப் பட்டே ஆகவேண்டும்.

துன்பத்திற்கு யாரே துணையாவார் தாம்உடைய

நெஞ்சம் துணை அல்வழி. (கஉக௧)

—“ஒருருக்கு உரித்தாக உடையது நெஞ்சமே.
அது அவருக்குத் தமராகவேண்டும். அதுவே உற

வல்லாத போது அயலார் அவருக்கு உறவல்லர் ஆதலே சொல்லவேண்டுமோ? இவள் ஒருத்தியைக் காதலி என்று கருதி என நெஞ்சமே என்னை வருத்தாகின்றதே! இவள் என்னோடு புலந்து என்னை வருத்துகின்றது புதுமையோ?"

தஞ்சம தமரலலா ஏதிலா தாம்உடைய

நெஞ்சம் தமாஅல வழி.

(ககூ00)

இவ்வாறு தலைமகள் மனம் நொந்து வருந்தினாள். அது கண்ட தலைமகள் மனம் இரங்கி ஊடல் தீர்த்தாள். தீர, அவன் அவளோடு இன்பம் உண்டான். உண்டு, அவ்இன்பத்திற்கு ஏதுவாகிய புலவியை வியந்து கூறுகின்றான்.

தன்:—“ஆ! எவ்வகைப்பட்ட தலைவருக்கும் அழகாவது யாது? பூப்போன்ற கண்ணாருடைய—காதலி மாருடைய நெஞ்சினிடத்து நிகழும் புலவி மிகுதி அல்லவோ? நறகுணமுடைய நல்லாருக்கும—தவறே இல்லாதவருக்கும—புலவி மிகுதி இல்லாவிட்டால் இன்பப்பயனை எய்தலாகுமோ? டலவி இல்லாவிட்டால் இன்பம் புல்லென்று போகும். உண்மை இது!

நலத்தகை நல்லவர்க்கு ஏா புலத்தகை

பூவன்ன கண்ணா அகத்து.

(ககூ00)

—“ஆமாம்! முதிர்ந்த கூலாமாகிய துனிபும் வேண்டும்! இளைய கலாமாகிய புலவிபும் வேண்டும்! இந்த இரண்டும் இல்லையானால், காமமானது பழத்தளிந்த கனியைப்போல உண்ணுவார்க்கு மிகவும்

இனிமைபாகிளிச்ம், அல்லது பழுக்காத கருக்
 காயைப்போல இனிமையே இராத. ஆகையால்,
 துனியும் புலியும் காதலருக்கு 'நிகவும் வேண்டும்,
 துனியும் புலியும் இல்லாயின் காமம்
 கனியும் கருங்கையயும் அற்று (கரு0௬)

—“இப்படி வேண்டப்படுகின்ற ஊடலினிடத்து,
 ஓ! ஒரு துன்பம் உண்டு—‘இனிப புணர்ச்சி நீட்டி
 க்ருமோ, அல்லது நீட்டியாதோ?’ என்று காதலா
 கருதுகின்றா. கருதுகின்றபடியால் அவாகொண்ட
 ஊடலே கூடலில் விரைகின்றது, அதலால் இன
 பகதிற்கு இன்றியமையாத ஊடலினிடததம் ஒரு
 ‘துன்பம் இல்லையா?’”

ஊடலின உண்டாகுகோ துன்பம் புணர்வது
 நீடுவது அன்று கொல என்று. (கரு0௭)

ஆறாம் ஆண்டு

பப்பிரிவு—க. பரத்தை

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்தஒருபொழில்
 காலம்:—பின்பனியில் ஒரு பகல.

கூத்தர்:— தலைமகன், தோழி.

தலைமகன் பிணக்கத்தைத் தணித்தற் பொருட்
 டாகவே தலைமகன் சிலகாலம் பரத்தையிடம் பிரிந்து
 செல்லாமல் தலைமகளோடு கூடி வாழ்ந்திருந்தான்.
 இருந்தும், தலைமகள், தான் கொண்ட புலவிக்ருறிப்
 பிணை மாடவில்லை. அது கண்ட தோழி, ‘இதற்குக் கார
 ணம் இவளைக் கேட்டறியலாகாது’ என்று தலைமகனை

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை ௧௬௫

நாடிச் சென்றாள். சென்று அவனைப் பொழிவிடத்தே
 தனிமையில் கண்டு, சாரதா வலங்கொண்டு நின்று,
 “ஐயி என் தோழியோடு நீங்கள் கூடி வாழ்கின்றீர்.
 வாழ்ந்தும், அவள புலனிக் குறிப்பைப் போக்காதிருக்
 கின்றாள். இதற்குக் காரணம் யாதோ?” என்று வின
 வினாள். இவ்வாறு வினவப்பட்டதலைமகன் மறுமொழி
 கூறுகின்றான்.

தன் — “நங்காய்! உன் தோழி புலக்க ஒரு காரண
 மும் வேண்டுமோ? அன்று ஒரு நாள் மாலை யை
 வீரையமாகா சூழினேன். அதைக்கண்டு கடுகிந்து
 கோககி, ‘ஓ! நீங்கள் சாதலிக்கின்ற ஒருத்திக் கு
 இப்பூ அணி காண விருப்பமபோலும்! அவளுக்கும்
 காட்டவேண்டியே இமமாலையை இப்படி சூழிக்
 கொண்டா. இது நான் அறியேனா?’ என்று காய்ந
 தாள் — ‘பின்னொருநாள், இந்த நிலத்தில இல்லாத
 வேறு நிஷத்துக் கோட்டுப் பூவை சூழினேன்.
 அதைக் கண்டு முகம் சுளித்து, ‘இவ்விடத்தே உன்
 கள காதலிமார் பலர் இருக்கின்றார்கள். அவளுள்
 யிளையாருக்கு இந்த வேற்றுப்பூ அணி காண விருப
 பம்? இது யாருக்குக் காட்டவேண்டிச் சூட்டிக்
 கொண்டா?’ என்று வெகுண்டாள். இப்படிப்பட்ட
 உன் தோழிக்கு என்ன காரணம் வேண்டும்?

கோட்டுப்பூச் சூழினும் காயம் ஒருக்கியைக்

காட்டிய சூழினீர் என்று (கககக)

— “ஒரு நாள் ‘எல்லாரைக் காட்டினும் நாம் மிக்க
 காதலியுடையாம்’ என்றேன். அவ்வளவுதான்.

அதைக்கேட்டதும் உன் தோழி கண்சிவந்தா நோக்கினாள். 'எல்லாரைக் காட்டினுமா? எல்லாரைக் காட்டினும் என்னிடத்தில் மட்டுமா மிக்க காதலை யுடையீர்? ஆயின், உங்களுக்குக் காசலிமார பலா இருக்கின்றார்களா! அவர்கள் எல்லாரிடத்திலும் நீங்கள் வைத்த காதலைக்காட்டிலும், என்னிடத்தில் நீங்கள் வைத்தாளா காதலை மிகுதி பென்றல்லவோ சொல்லுகின்றீர்கள்? ஆ! ஆ! நன்றாய் இருந்தது உங்களை காதல்' என்று நகைத்துப் புலநதாள். கண்டாயா? நங்காய்! 'காமம் உண்ணுதற்கு உரியவர்கள், ஆடவரும் மகளிருமாகிய இருவரே அவர் யாவரைக் காட்டினும் நாம் இருவரும் மிக்க காதலை டையோம்' என்னும் கருத்தோடு என் அன்பு மிகுதியால் சொன்னேன் நான். அதை அவள் கருத்து வேறுபடக் கொண்டாள். கொண்டு, அதுவே காரணமாகப் புலநதாள். அவள் புலவிக்கு வேறு காரணமும் உண்டோ?

யாதினும் காதலம் எனறேனா ஊடினா

யாரினும் யாரினும் என்று

(கநகச)

—'நங்காய்! ஒருநாள், என காதல் மிகுதியால் 'இம்மையாகிய பிறப்பிலே—இப்பிறப்பிலே—நாம் ஒருவரை ஒருவர் பிரியோம்' என்றேன். இதில் என்ன குற்றம்? இப்படி சொல்லி நான் வாய் மூடுமுன்னே அவள் கண் நிறைய நீர் வந்தது—'இப்பிறப்பில் மட்டும் தானா? மறுபிறப்பில் என்னை விட்டுப் பிரியவர் நினைக்கின்றீர்கள்? என்னைப் பிரிந்து யாரோடு

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

ககௌ

வாழ்பபோகின் நீரகாள்? மறுபிறப்பிலே பாவிநான
 உங்கனோடு வாழத் தகுதியில்லையோ?' என்று
 கலகல என்று கண்ணீர் சிந்திக் கலங்கினாள். நான்
 வெள்ளையாகப் பேசினேன் அதை அவள் என
 உளளத்திலே கவனமவைத்துக் குறிப்பாகப் பேசி
 யதாகக் கொண்டாள். நான் என்ன செய்வேன்?
 என்னிடம் பிழை உண்டா?

இமமைப் பிறப்பில் பிரியலம என்றேனா

கண்ணிறை நீகொண்டனள்

(கநகரு)

—“மற்றொரு நாள் நடந்ததைக் கேள்!—பிரிந்திருந்த
 காலத்தில் உன்னையே இடைவிடாது நினைந்தேன
 என்னும கருத்தால் ‘உள்ளினேன்’ என்றேன்.
 அதைக் கேட்ட உன் தோழி உலவாய்ப்போலக்
 கொதித்தாள் —‘என்னை உள்ளினீரா? மற்று
 யாரை மறந்தீர்? உங்களை காதலிமாரில் யாரையா
 வது அன்று மறந்திருந்ததற்கு இன்று மனங்
 வருந்துகின்றீரா?—அல்லது, ‘உள்ளினேன்’ என்
 நீர்; ஒருகால மறந்ததை அல்லவோ, பின்னும
 உள்ளவேண்டும? ஆதலால், என்னை மறந்தும் இரு
 ந்தீர்; அப்படி மறந்திருந்தபோது யாரை நினைந்
 திருந்தீர்? எவ்வளவு காலம் நினைந்திருந்தீர்? என்று
 சொல்லி, என்னைப் புல்ல வந்தவளும் புல்லா
 தொழிந்து புலந்து கொண்டாள். நான் ஒன்று
 சொல்லத் தான் ஒன்று கொண்டாள். கண்டாயீர்?

உள்ளினேன் என்றேன் மற்றுஎன்மறந்தீர் என்றென்
 னைப்,—புலலாள் புலத்தக் கணள். (கநகரு)

ககஅ

திருக்குறள் நாடகம்

—“உன் தோழியும் நானும் கூடி இருந்தோம். அப் போது எனக்குத் தும்மல் வந்தது தும்மினேன். தும்மிய என்னைத் தன் இயற்கைபோல வாழ்ந்ததி னுள். அப்படி வாழ்ந்ததையவள தானே, மறுபடியும் புலந்தாள்.—‘உங்களைப் பிரிந்தது உங்களுக்கின்ற மக ளிர் பலர் உண்டு. அவருள்ளே பாவரோ உங்களை நினைக்கின்றார்கள். உங்களுமேல அன்புடையவா ரினையாவிட்டால் உங்களுக்குத் தும்மல் தோன்றி யிருக்குமோ? யாவரோ நினைத்தலாலே நீர் தும்மி னீர்!’ என்று சொல்லிப் புலந்தழுதாள்—இலகாகிய மகளிரவழக்கையுமடன தாகக்கருதிப் புலக்கின்றாள் உன் தோழி! நான் என்ன செய்வேன்? நங்காய்!

வழுத்தினாள் தும்மினே னாக அழித்தழுதாள் யாரென்றித் தும்மினீர் என்று. (நடகங்)

—“பின்னும் எனக்குத் தும்மல் வந்தது. தும்மினாள், ‘உன் தோழி புலப்பாள் என்று அஞ்சி அந்தக் தும்மலை அடக்கினேன். அப்படி அடக்கியதைக் கண்டுமபுலந்தாள்.—‘உங்கள் காதலிமார் யாவரோ நினைத்தார். உங்களுக்குத் தும்மல் வந்தது. அத் தும்மலை எனக்கு மறைக்க எண்ணினீரோ? அடக்கி விட்டீரே? ஆமாம், உங்களோடு ஒன்றும் உறவில் லாத நான் அந்த அறியலாசாது!’ என்று சொல் வித் தேம்பி அழுதாள் —நங்காய்! உன் தோழிக் குத் தும்மினாலும், குற்றம்; தும்மாமல் ஒழிந் தாலும் குற்றம். இரண்டும் குற்றமானால், என்ன செய்யுலாம்?

தம்முள் செறுப்ப அழுதாள், நமர்உள்ளல்

எமமை மறத்திரோ என்று. (கநக௮)

1—“நான் துமமீல அடக்கியபடியால் ஊடிய உன்
தோழியை எவ்வாறு உணராதலாம் என்று ஆரா
யாதேன். ‘இவள் என்ன சொன்னாலும் தெளியாள்;
நம்மீடுவ ஏற்றிய குற்றத்தை ஒத்துக்கொள்வதே
தக்கது’ என்று துணிரதேன் துணிரது, என்மேல்
நமத்திய பிழையை உடம்பட்டுப் பணிரதேன்.
அதைசுசண்டதம் அவள் வெகுண்டாள்—‘உங்கள்
காதலிமார பலா உளாரா, அநா உங்களிடம்
பிழை கண்டு பிணங்குவாரா—பிணங்கியபோது
என்னைப் பணிரது உணரத்தியதுபோல அவரை
யும் பணிரது உணரத்திராட்டிரோ?’ என்று சொல்
லிக் காய்தாள். உணராததுதலும் புலத்தற்குக்
காரணமாலை, இவளிடம் செய்யதக்கது என்ன?

தன்னை உணரத்தினும் காயும் பிறாக்குமீர்

இந்நீரர் அருதீர என்று. (கநக௯)

—“ஒன்றைச் சொன்னாலும் பிழையாகின்றது; ஒன்
றைச் செய்தாலும் பிழையாகின்றது. எதைபும்
கெய்யாமல் இருப்போம் என்றுவாளா இருந்தேன்.
இருந்தபோது, அவள் அவயவங்கள் ஒன்றை
ஒன்று ஒவ்வாமல் அழகாயிடுப்பதை நினைந்து
அவற்றை நோக்கினேன். அது கண்டு, அவள்
கண் சிவந்தாள்.—“எல்லாம் பார்த்து ஆயிற்று?
நான், எல்லா அவயவங்களாலும் ஒருத்தியோடு
ஒத்திருக்க முடியாது! ஒவ்வொரு அவயவத்தால்

ஒவ்வொருத்தியை ஒத்திருப்பேன்! ஆகையால்,
என் பல உறுபபையும் நீங்கள் பார்த்தபடியால்
உங்கள் காதலிமார் பலவையும் நினைத்திருக்கவேண்
டும! யாரையாரை உள்ளி என் எந்தஎந்த உறுப்பை,
நோக்கினீர்கள்? சொல்லுங்கள்' என்று புலநதாள.
நான் வாளா இருப்பதும் குற்றமாயிற்று, நங்காய்!
இவள் புலகக ஒரு காரணமும் வேண்டுமோ?"
நினைத்திருந்து நோக்கிலும காயும் அனைத்தபநீர்
யாரஉள்ளி நோக்கினீர் என்று (கௌ.20)

ஆறும் ஆண்டு

இன்பப் பிரிவு—க. பரத்

களம்—தலைமகள் இலலம.

காலம்—பிரின்பனியில ஒரு பகல.

நடத்தர்—தலைமகள், தோழி.

தலைமகனிடம் புலததற்கு ஒரு காரணமும் இல
லாதிருந்தும் தலைமகள் புலக்கின்றாள் என்பதைத்
தோழி கேட்டறிந்தாள். அறிந்து, அவ்வாறு காரணம்
இன்றியும் புலத்தற்கும் ஒரு காரணம் இருக்கவேண்
டும்! என்று எண்ணி, தலைமகளை வினவித் தெளிதற்
காக அவனிடம் சென்றாள். சென்ற தோழியைத்
தனியே இருந்த தலைமகள் மலர்ந்த முகத்தோடும்
கைநீட்டி ஏற்று, தன் அருகே இருக்கச் செய்தாள்.
பின்பு பள்ளியிடத்துத் தானும் தலைமகனும் கூடியிரு
ந்ததும், அதுபோது அவனிடம் ஊடுதற்கு ஒருகார

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

ணமும் இல்லையாகவும் காதல் கைமிகுதலால் தான் னியதோ காரணத்தை உண்டாக்கிக் கொண்டு, அதை அவன்மேல் ஏற்றித் தான் ஊடியதும், அவ வாறு ஊடியதனால் தான் அடைந்த இன்பமும், எல்லாம் கினைந்து, தோழியோடு மொழிகின்றாள்.

த-ள்:—“தோழி! இதுகேட்டாயா? நேற்று என் நாய கரும் நாணும பள்ளியிடத்தில் இருந்தோம். அப்போது அவரோடு ஊடி உரையாடாது இருந்தேன். உடனே அவர் ஒன்று செய்தாரா—எனது தும்மிரோ. எதற்காகத் தெரியுமா?—தும்மிரால், ‘நீடு வாழ்க’ என்று நான் வாழ்த்துவேன்; வாழ்த்தும் போது அவரோடு பேசுவேன் ஊடலும் நீங்குவேன் என்று இவ்வளவும் எண்ணித் தும்மிரோ. அவா கள்ளத்தைக் கண்டாயா? அடி!”

ஊடி இருந்தோமாத் தும்மிரோ யாத்தம்மை

நீடுவாழ்கு என்பாக்கறிந்து.

(கநகஉ)

தோழி.—“என்னடி! அவருக்கு இயல்பாக—இயற்கையில், தும்மல் வந்தே தும்மியிருக்கலாம். உன் ஊடலை ஒழிக்கவா தும்மிரோ? உன் குணம் எனக்குத் தெரியுமே! காரணம் இல்லாமலே புலந்து கொள்வாய்.—ஏனடி அப்படி வீணை செய்கின்றாய்?”

த-ள்:—“ஆமடி! அவரிடம் தவறு இல்லாதிருந்தும் நான் ஊடுகின்றேன்! அதற்குக் காரணம் தெரியுமா? அவர் என்னைப் பாராட்டும் விதம் தான்!—அவருடைய அன்பான பாராட்டை நான் பெறுகின்றேன். திருக்குறள் நாடகம்

கின்றேன். அந்த அருமையான பாராட்டினாலே

எனக்கு அளவிறந்த இன்பம் விளைகின்றது. அதைக் கண்டதும் இப்படியே வேறு மகளிரும் பெறுவாரே என்று எண்ணுகின்றேன். உடனே பொழுமை பிறக்கின்றது. அதனால், ஊடல் உண்டாகின்றது. வேறென்ன? அடி!”

இல்லை தவறவர்க்கு ஆயினும் ஊடுதல

வல்லது அவரளிக்கு மாறு. (கநூக)

தோழி.—“ஊடாவிட்டாலும் அவர் பரராட்டை நீ பெறக்கூடாதா? அப்படி இருந்தும் நீ ஊடி ஊடி வருந்துவது என்ன? அம்மா!”

தள்ளி.—“அது வருந்துவது ஆகுமா? அடி! ஆகாது. காதலரிடம் தவறிலலாமலே உண்டாகின்ற ஊடல் விரைவிலே நீங்கும். அதனால் உண்டான துன்பமும் நில்லாது. அந்தத் துன்பத்தினாலே காதலர் செய்யும் பரராட்டும் வாடாது. வாடுமாயினும் பின்னே பேரின்பம் பயவாதே? அதனால், அது வருந்த மெனப்படுமா?”

ஊடலிற் றேறும் சிறுதுணி நல்லளி

வாடினும் பாடு பெறும். (கநூஉ)

—“நாங்கள் நிலத்தோடு நீர் கலந்தாற்போலிருக்கின்றோம். நிலத்தோடு இயைந்த நீரானது அந்த நிலத்தின் இயல்பாகவே மாறும். எம்மோடு ஒற்றுமை யுடைய காதலரும் எம் இயல்பாகவே ஆயிரார். அதுபற்றி அவரோடு புலவி நிகழ்கின்றது. அப் புலவிபின்னே பேரின்பத்தை விளைவிக்கின்றது

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

இந்த இன்பத்தைப்போல நமக்கு இன்பம் தருவ
காசிய ஒரு விண்ணுலகமும் உண்டா? இல்லை.
அடி!”

புலத்தலின் புத்தேதன்நாடு உண்டோ நிலத்தொடு
நீ இயைந தன்றாகதது (கநஉந)

தோழி — “ஆமம்மா! நீ சொல்லுகிறபடி அப்புலவி,
இன்பமே ஆகட்டும். ஆயினும், அது எதனால் நீங்
கும்?”

த-ள்:—“புலவி எப்படிப்பட்டது என்று தெரியுமே?
காதலரைப் புல்லிக் கொள்ளவும் செய்யும்; பின்
விடவும் ஒட்டாது. இவ்வளவு நன்மையைச் செய்
கின்ற அதனிடத்தே என உள்ளத்தை உடைக்கும்
படை உண்டாகின்றது; எப்படி தெரியுமா? நான்
ஊடியிருக்கும்போது என்னைக் காதலா பணிந்த
மொழியாலும் தணிந்த செயலாலும் பாராட்டு
கின்றார். அந்த வணக்கமும் வார்த்தையும் எனது
ஊடிய நெஞ்சத்தை உடைத்துவிடுகின்றது. இப்
பொழுது, புலவியை நீக்குவது எது என்று கண்டா
யா? அடி!”

புல்லி விடாப் புலவியுள் தோன்றுமென்
உள்ளம் உடைக்கும் படை. (கநஉச)

ஆறும் ஆண்டு
இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

களம:—தலைமகன இல்லம்.
காலம:—பின்பனியில் ஓர் இரவு
கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள்.

தலைமகன் மறுபடியும் பரத்தையர் சேரியில் உலாப்போய் வந்தான். அதனை அறிந்த தலைமகள், அவளிடம் அளவில்லாத ஊட்டை அடைநதாள். அவ லுட்டை, அவன், தோழியைக்கொண்டு பல காரணங் காட்டித் தெளிவித்தான். அவ்வாறு தெளிவிக்கப் பட்ட தலைமகள், ஒரு பள்ளியில் இருவருமாகக் கூடியிருந்தபோது, காதல மிருகின்றபடியால் அவனுடன் புலகதுகொள்கின்றாள்.

த-ள்:—“ஐய! நீங்கள் பரத்தையர் நேயம் படைத் தவர். அவரோ நாணமும் கற்பும் முதலிய நறகுணங்கள் ஒன்றும் இல்லாதவா. பெண் இயற் றைமட்டும் உள்ளவா. அவர் யாவரும், நீங்கள் அவருடைய சேரியில் சென்றபோது, உங்களைக் கண்ணால் பொதுவாக உண்டிருப்பாரே! முறை இல்லாமல் ஒரு தூலத்து ஒருங்கே நோக்கி இன் புற்றிருப்பாரே! அப்படி கண் எச்சிலாகிய உங்கள் மார்பை நான் நண்ணேன். திண்டாதிர். விடுங்கள்; விடுங்கள்!”

பெண்ணியலார் எல்லாரும் கண்ணிற் பொதுவுண்பர்
கண்ணேன் பரத்தநின் மார்பு. (கககக)

இவ்வாறு சொல்லிப் புலநதுகொண்ட தலைமகளைத் தலைமகன் கைகூப்பித் தாழ்ந்தான்; தலைகாழ்த்தி வணங்கினான்; குளிர்ந்த மொழி கூறினான். 'எது செய்தும், அவள் ஊடல் உணர இல்லை, அதுகண்டு, அவன் மனம் கொந்து மொழிகினான்.

தன்—“ஓ! இவள் என் காதலி அல்ல. அவளாயின், என் நோவை அறிந்திருப்பாள்.—‘இவர் நம் பொருட்டாக நொந்தார்’ என்று ஊடலை இனிது உணராதிருப்பாள் என நோவை அறியாத இவளோடு பலககினறதலை பயன எனன? அன்புடையாரைப் பெறுதபோது ஒருவா நோகின்றதலை பயன உண்டோ? இல்லை.

நோதல் எவன்மற்று நொந்தாரென்று அ’ தறியும் காதலர் இலகா வழி. (ககூ௦அ)

—“உயிருக்கு இன்றியமையாத நீரும் நிழலிடத்திருந்தால் சூரியசூரியிக்கு நுகுது தாகம தணிககும். அதுவே இனிதாகும்! வெயிலிடத்துள்ளதும் இனிது ஆகுமோ? அதுபோலக் கலவிககு இன்றியமையாத புலவியும் அன்புடையாரிடத்தே இனிதாகும். அவரே ஆற்றாமைக்கு நோவார். கூட்டத்தில் வேட்கையுடையாரும் ஆவார். ஐயோ! இவள் என்னிடத்தில், அநத இரண்டும் இல்லாமையால் இப்புலவியும் தன்பமாகின்றதே!

நீரும் நிழலதனிதே புலவியும்

வீழுகர் கண்ணே இனிது.

(ககூ௦க)

—“ஐயோ! என் நெஞ்சம் ஊடலில் இருந்துகொண்டு மெலிகின்றது. ‘இவள அன்பும் அந்நாம இல்லாதவள; விட்டிருக்காத தக்கவள; இவ்வேளாடு கூட்டம் முடியாது’ என்று எண்ண இல்லை. இவளை அன்பும் அந்நாம உடையவளாகக் கருதி இவ்வேளாடு கூடுதற்கே முயலுகின்றதே! இப்படி முயலுகின்றதற்குக் காரணம் என்ன? இதன அவா அல்லது வேறு உண்டா?”

ஊடல் உணங்க விடுவாரோடு என்நெஞ்சம்

கூடுவோம் என்பது அவா.

(கங்கு)

இவ்வாறு தன்னை ததானே கொந்துகொண்டதலை மகனைக்கண்டு தலைமகள், தான் கொண்ட ஊடல் நீங்கினாள். நீங்கியவளை அவன் அன்போடு முயங்கினான். முயங்கி, பேரின்பம் அடைந்தான் பின்பு, தான் அடைந்த இன்பத்தைத் தன்னுள்ளே சொல்லுகின்றான்.

த-ன்:—“ஓ! ஊடலில் உண்டாகின்ற இன்பத்திற்கு ஓர் அளவுண்டா?—மகளிரை ஆடவர் மட்டின் னீரும்புவார். ஆனால், மகளிரோ ‘நீர் தவறு உடையீர்; உம்மைத் தீண்டோம்’ என்று அடிக்கடி ஊடிக் கொள்வார். அப்போது அம்மகளிர் மெல்லிய தோளை மேவப் பெறாமல் ஆடவர் பெரிதும் அழுவார். அப்படி அழுகின்றதிலும் அவ ஆடவருக்கு ஓர் இன்பம் உண்டு. அதை இப்படிப்பட்டதன்று சொல்ல முடியுமோ? ஆடவர் பிழையுடையரானால் தாம் உண்ட இன்பத்தோடுமேலும்

ஓர் இன்பம் அடைவர். பிழையிலரானாலும் அவருக்கும ஓர் இன்பம் வரும். என்மேல் பிழை இல்லாதிருந்தும் இவள் ஊடியது எனக்கு இன்பமே ஆயிற்றே!

தவறிலர் ஆயினும் தாமவீழ்வார் மென்தோள்
அகறலின ஆங்கொன்று உடைத்து. (கநஉரு)

—“ஆமாம் கூடுதலைக் காட்டினும் ஊடுதலை இனிது! இதுவே பசித்து உண்பவன் சுவைபோலப் பெரிதும் இன்பமதரும் ஒருவன் மேன்மேலும் உண்டால், நோயே அடைவான். பசித்து உண்டால் அதிகமும் உண்ணுவான்; உண்ணும் உணவும் இனசுவையாயிருக்கும் அதுபோல, மேனமேலும் கூடுதலைப் பாக்கினும் ஊடிச் கூடுதலை உருசியாகும்! ஊடியிருந்து பின் கூடும் கூட்டம் எத்தனை இன்பம உடையது! என்னைப்போல அதை உண்பவரே அறிவீரா!

உணலினும் உண்டது அறல்இனிது காமம்
புணாதலின ஊடல இனிது. (கநஉசு)

—“இன்பம உண்ணுதற்கரிய இருவருள்ளே ஊடலில் தோற்றவரே வென்றவராவார். அது அப்பொழுது அறியப்படாது. பின்னே கூட்டத்தி

லே அவராலே அறிவுப்படுமி—முன்னே இவள்
என்னை முயங்காமல் ஊடிக்கொண்டாள். இவளுக்கு
எதிர் நிற்க முடியாமல் அப்பொழுது இளைத்
திருக்குறள் நாடகம்

துப் போனேன். ஆயினும், இப்போது நானே
வென்றவன் ஆயினேன். ஏனென்றால், நானே
பேரின்பம் பெற்றேன்.

ஊடலின் தோற்றவர் வென்றா அதுமனனும்
கூடலிற் காண்ப படும். (கநஉஎ)

—“ஓ! இன்னும் ஒருதரம் இப்படிப்பட்ட இன்பம்
எனக்கு அடையலாகுமோ? ஆ! இவள் நெற்றியும்
வெயர்த்தது; எனக்கு இனிமையும் எய்திற்று.
கண்டும கேட்டும் உண்டும் தீண்டியும் மோதும்
அறிதலாலாகிய எல்லா இன்பமும் ஒருங்கே
அடைந்தேனே! இவ்வகையான இனிமையை இன்
னும் ஒருகால் இவள் ஊடவும் நான் பெறவும் வல்
லனோ? இலகை முடியாது!

ஊடிப் பெறுகுவம் கொல்லோ துதல்வெயாப்பக்
கூடலில் தோன்றிய உப்பு. (கநஉஅ)

—“ஒளியிழையே! இன்னும் ஒருமுறை நீ ஊடிக்கொள்ளாயோ? ஊடிக்கொள்ள. ஊடிக்கொள்ள.
உன்னை வேண்டிக்கொள்கின்றேன். அப்பொழுது
இரவே! நீ விடியாமல் நெடுநேரம் நீட்டிக்கவேண்
டும். ஆம்! நீ நீட்டிக்கவேண்டும். நீ விரைவிலே விடி

ந்துவிட்டால், இவள் நெடுநேரம் என்னை ஊடி
 நிற்கவும் முடியாது; அதை உணர்த்தவேண்டி
 இவளை நெடுநேரம் நான் இரந்து நிற்கவும் முடியாது.
 ஆதலால், இரவே! நீ நீட்டிக்க வேண்டும்.

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை களக

ஊடுக மனனே ஒளியிழை யாமஇரப்ப

நீடுக மன்னே இரா.

(கநஉக)

—“காமதுகாசசிக்கு இன்பம் யாது? அக்காமத்தை
 உண்ணாதற்கு உரிய இருவரும் ஆராமையற்றித்
 தம்முள் ஊடுதல அல்லவோ? அந்த ஊடுதற்கு
 இன்பம் யாது? அவ்வூடலை அளவறிந்து நீங்கித்
 தம்முள் கூடி முயங்குதல கூடுமானால், அம்முயக்
 காம அல்லவோ?—ஊடலில் ஒத்த அளவினராக
 வேண்டும். முதிர்ந்த துனியானால் தன்பம் பயக்
 கும் முதிர்ந்த புலனியானால் கலனி இன்பம் பய
 வாது. இரண்டற்கும் இடையாகிய அளவறிந்து
 நீங்குதலே காதலர் கடமை; அதுவே ஊடுதற்கு
 இன்பம். ஓ! இவ்விரண்டு இன்பமும் என்னைப்,
 போல பெற்றவர் யாவா?

ஊடுதல் காமத்திற்கு இன்பம் அதற்கின்பம்

கூடி முயங்கப்பெறின்.

(கநக0)

கற்பியல முற்றம்.

திருக்குறள நாடகம் முற்றுப் பெற்றது



இப்புத்தகம் கிடைக்குமிடம்:—

மயிலை க. மாணிக்கவேல் முதலியார்,

‘கலாசிந்தாமணி’ நிலையம்,

4, மலலீஸ்வரன் கோயில் தெருவு,

மயிலாப்பூர் போஸ்டு, மதராஸ்.